BON DIA Aruba

Dialuna 3 di Augustus, 2009 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1.50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari
US$ 69.45
↓2.51

LOCAL

Studiantenan a sali rumbo pa Hulanda

Pagina B 12/13

LOCAL

Hopi expectativa riba entrega di lista politico

Pagina 4

LOCAL

Hoben ta tira su mes cu windbucks

Pagina 7

Abogado mr. Arie Swaen nombra como presidente di Conseho Consultativo



Pagina 8

Cos ta canando riba schedule segun DOW

Pa fin di luna aki e turbo rotonde di Sabana Grandi lo keda cla pa trafico

Aruba ta haya un otro rotonde acerca

ORANJESTAD – E trabounan pa cu e rotonde na Sabana Grandi/Wayaca ta canando bon y ta premira cu pa fin di e luna aki tur cos mester keda cla. Cu esei tambe DOW ta cumpli cu e tempo cu nan a pone di 5 luna pa keda cla cu e tur e trabounan pa asina presenta nan turbo rotonde mas recien. Esaki Bon Dia Aruba a compronde di esnan cu ta ensera cu e proyecto aki den fin di siman. Pa mas informacion lesa pagina 2.



Cos ta canando riba schedule segun DOW

Pa fin di luna aki e turbo rotonde di Sabana Grandi lo keda cla pa trafico

Aruba ta haya un otro rotonde acerca

ORANJESTAD – E trabounan pa cu e rotonde na Sabana Grandi/Wayaca ta canando bon y ta premira cu pa fin di e luna aki tur cos mester keda cla.

Cu esei tambe DOW ta cumpli cu e tempo cu nan a pone di 5 luna pa keda cla cu e tur e trabounan pa asina presenta nan turbo rotonde mas recien. Esaki Bon Dia Aruba a compronde di esnan cu ta ensera cu e proyecto aki den fin di siman.

Como tal si tur cos ta segun planifica, pa mas of menos fin di e luna di augustus, DOW lo entrega e rotonde na Gobierno cu na su turno lo habri esaki pa publico y asina crea un ambiente mas trankil di trafico pa esnan cu ta trafica na Sabana Grandi/ Wayaca y becindario.

Un situacion di trafico cu mester a biba cune pa varios luna.

E tempo cu a sera caminda pa un rotonde asina ta esun di mas largo te awor, pero a dicidi pa hacie asina mirando experiencia cu a pone cu cada bes mester a extende e tempo di trabou debi cu cada bes tabatin contratiempo inespera. E tempo normal cu tabata pone pa un rotonde habri, tabata 3 luna pero e biaha aki a rek esaki pa 5 cu a zona na prome instante como 'un eternidad'.





Pero rapidamente a bira conoci cu e 'cambionan di ruta' manera instrui pa polis y DOW, a resulta di ta uno fabuloso unda cu hopi ta haci te hasta chiste cu nan ta kere cu ta miho cu e caminda keda asina pasobra e ta mucho mas miho pa trafico y ta percura pa un fluho di trafico mucho mas rapido.

Como tal no a tende ningun keho y te hasta ta pidi pa e situacion keda asina aki.

E proyecto ta uno cu a suma 2.7 miyon florin y cu a wordo atendi diferente cu otronan debi na casonan anterior unda cu a uza e experiencia di otro rotondenan y a uza loke a funciona y loke no a funciona a modifica.

Entre otro a expande e tempo di trabou, a pone menos conferencia y tambe a haci mas trabounan preparativo pa asina gana tempo tambe riba e caso aki.

Na tur, cosnan cu sigur a beneficia e proyecto y cu a pone cu tur cos ta cabando mas prome cu tempo.

Minister Nilo Swaen di Finanzas ta mustra cu

Aruba ta e unico pais na mundo unda tin politiconan ta campaña pa kita impuesto indirecto

Esaki mientras cu mundialmente impuesto indirecto ta forma di bida

"Aruba ta porta e unico pais na mundo unda cu tin politiconan ta campaña pa kita impuesto indirecto."

ORANJESTAD – Esaki ta pensamento di minister di Finanza Nilo Swaen e fin di siman aki ora cu a puntre kico e ta pensa riba e asunto aki di BBO unda cu un partido ta blo priminti cu nan lo kita BBO si nan drenta gobierno.

Segun e mandatario di finanza, te asina leu cu e por corda, Aruba ta e unico pais na mundo unda cu esaki ta sosode. Esta cu tin politiconan cu ta campaña publicamente pa kita esaki y cu posiblemente kier impuesto directo. Swaen ta mustra cu hopi ta lubida cu ora cu a introduci BBO, ta pasobra esaki ta loke ta e forma mas miho pa anda cu e situacion di impuesto mundialmente mira.

Esaki a keda sugeri pa instancianan financiero mundial y Aruba a decidi di adapta esaki algun aña pasa. E ta reta cualkier persona pa mira nan pay slip di 2006 y esun di awor y wak cuanto mas nan ta ricibi compara cu antes.

Esaki segun e mandatario pasobra a introduci BBO cu otro ahuste nan pasobra 'BBO no a bin su so' e mandatario ta sigura. E ta bisa cu no a djis introduci BBO sin mas sino a introduci esaki hunto cu un cantidad di medida positivo fiscal pa asina por tin bentaha pa e comunidad.

Entre otro a kita cierto impuesto y reduci otronan grandemente pa asina e efecto ta balansa. Entre otro ta papia di cierto grupo di impuesto cu a wordo baha te na zero, mientras cu a aumenta otronan cu merece un aumento. Como tal e tabata un introduccion balansa pa asina compensa cierto puntonan. Otro camindanan ta introduci un impuesto indirecto sin mas y e ora e efecto ta dal basta duro.

Di otro banda e cantidad di 3% ta hopi mas abou cu otro camindanan unda cu por bisa cu entre otro na Hulanda esaki ta 19% y otro caminda ta mucho mas halto. Hecho ta keda cu e ta un impuesto cu tur caminda di mundo, incluyendo hasta Merca, ta na vigor y e ta algo cu bo no por scapa mas di dje.

Si mester modifica esaki, ta posibel pero mester mira con lo haci esaki. E hecho ta keda cu ta incomprendibel con un partido manera AVP ta sigui bisa cu nan kier elimina BBO, y no ta bisabo e berdad completo di kico nan lo haci otro banda, pasobra e no ta cumbini nan.



Minister Nilo Swaen di Finanzas

Accidente na haltura di Subway na Paradera





ORANJESTAD – E accidente aki a sosode diasabra ultimo den oranan di madruga, caminda un auto blanco a kita dal contra un pick-up na haltura di Subway na Paradera. Tin indicacion cu tanto caminda muha y tambe alcohol a hunga un rol den e accidente aki cu no a produci ningun herido.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Sheila Bareño
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Cu interes grandi pa sa posibel cambionan den partidonan AVP y MEP

Siman ta habri cu expectativa pa diabierna ora cu entrega lista politico

Ken ta keda y ken ta hala pa traha lugar pa otro ta e misterio grandi



Minister Nilo Swaen



Minister Booshi Wever

ORANJESTAD – E siman aki ta habri cu hopi persona pendiente di e loke tin cu culmina cu entrega di lista diabierna awor iniciando asina e campaña electoral oficialmente. Unabes cu e listanan keda entrega, oficialmente publicamente partidonan cu pasa e 'test' por cuminsa haci peticion pa tin programa den medionan pa asina publica y papia riba nan programa di gobernacion. Algo partido por haci esaki asina cu nan acaba entrega e lista, mientras cu otronan tin cu pasa door di e proceso pa haya suficiente firma (500 e aña aki) pa por bira oficial.

Cu e entrega di lista aki tambe ta bin un final na e constante incertidumbre di ken ta sigui riba lista y ken ta subi. Pa e partidonan existente manera AVP y MEP, e interes ta mas grandi pa sa ken ta keda riba e lista, cu ken ta subi nobo. Esaki ta e caso principalmente den partido cu ta den gobernacion esta partido MEP.

Esnan cu mas ta speculando ariba ta actual Ministernan Booshi Wever y Nilo Swaen. Mientras cu Booshi Wever ta bisa for di principio cu si ta pa su salud y pe mes, e ta bek manera 'un clabo'.

Di otro banda minister Nilo Swaen oficialmente no a laga sa si e ta subi lista ainda y algun siman pasa ora cu a hacie e pregunta, tabatin duda ainda si e ta participa. Su famia e momento ei tabata importante y no a tuma e decision ainda.

Pero pa Swaen, e decision practicamente ta tuma si tuma nota di e actividad cu tin rond di su persona ultimo siman. Entre otro riba su pagina di FACEBOOK, e la participa caba cu su 'material di campaña' a yega y cu ayera mainta tabata invita tur hende pa den oranan di mainta pasa busca esaki y cuminsa dorna nan auto pa e parada di partido MEP cu tabata programa pa ta presente. Si bai tras di esaki, y cu e mandatario a busca material di campaña, esaki por ta un indicacion cu e lo ta regresa riba lista.

Un duda di e regreso tabata e postulacion di rival Evelyn Wever Croes cu den pasado tabatin basta problema cu e mandatario. Pero den un entrevista recien cu Bon Dia Aruba, e ta mustra cu esei ta algo di 7 aña pasa. Nan ta trata otro 'zakenlijk' y ta desea otro suerte pa cu e proximo eleccion.

Minister Booshi Wever tambe ta coriendo campaña y a inaugura su campaña algun siman pasa den un forma basta grandi y ta mustra cu e tambe ta campañado pegando sticker riba auto y ta organisando eventonan pa asina formalisa su candidatura riba lista.

Pa loke ta e otro partido cu tin hopi interes tambe ta e partido berde. No asina tanto pa ken ta baha, sino ken ta haya cua number ya cu tin un cantidad di persona cu ta ariba y tin un cantidad di persona nobo cu tambe lo mester ta interesa pa haya un posicion mas halto cu normal cu ta nifica cu algun riba posicionan clave, mester habri caminda pa esaki por sosode. Esaki sinembargo ta speculacion.

Un desaroyo interesante ta e biahe recien di AVP pa Merca unda cu e delegacion cu a bai, ta consisti cu un grupo interesante cu por bisa hopi di e proximo paso di e miembronan y tambe kico e partido ta spera di nan. E delegacion a bai cu meta pa papia riba e asunto di buelonan comercial di American Airlines y tambe e compania crucero Carnival Cruise Lines.

Pa e grupo aki, tanto Otmar Oduber como Michelle Winklaar a bai, unda cu tin rumor cu nan dos lo ta 'bringando' pa e posicion di turismo. Pero a mustra awor cu Oduber a bai pa su experiencia den turismo, mientras cu Winklaar su presencia ta pa cu su experiencia den mercadeo y con e mercado ta hinca den otro. Pues un combinacion di tur dos. Mientras cu Mike de Meza su funcion tabata pa atende e asunto di petrolio y con e situacion por afecta e plan di tur dos compania pa bolbe Aruba.

Otro interesnan tambe ta den wega y den e siguiente articulonan e dianan aki lo atende cu esaki. Pa aworaki e dos partidonan grandi AVP y MEP ta esnan cu tin mas interes pa sa ken ta ariba, ken ta bolbe y ken ta keda cu cua number y cua ta subi of hala pa traha lugar pa otro.

Hopi boter bashi benta riba beach

NOORD—Diabierna 09.30, polisnan di Strand ta bay na Moomba Beach, naunda e homber E.L. naci na Aruba di 58 aña ta pidi asistencia. E ta bisa polisnan cu tur mainta e ta bay eynan pa haci su trabou di tur dia. Diabierna ora cu el a yega, el a haya un cantidad di boter bashi benta riba su tereno. El a coy a boternan y a ponenan riba un mesa di Moomba Beach. E ta bisa polis cu un trahado a bin y a benta e boter bek riba su tereno. Polis a papia cu e manager J.L. naci na Hulanda di 31 aña, kende ta bisa cu e ta bay averigua cua trahado a benta e boternan y a bisa cu su trahadonan tin ordo pa tur mainta nan cana haci e beach limpi.

+++

Choler ta coy cartera den auto hunto cu chofer

ORANJESTAD—Diabierna 12.50, e homber P.L.R. naci na Aruba di 47 aña, ta bay warda di Playa y ta haci denuncia di ladronisia di su cartera.

E ta bisa polis cu e tabata den Ranchostraat para, ora cu e choler G.D. a bin cerca dje y e drenta su auto sin su permit. El a ofrece P.L.R. pa cumpra un dvd, pero el a bisa G.D. cu e no ta intesa pa cumpra e dvd. G.D. a sali di e auto y a baha cu e cartera. P.L.R. a bay na e luga Dak riba Cabes y eynan un personal a dune su cartera. Polis a tuma su keho.

Problema y bringamento pa pagamento di banda

SAN NICOLAS—Diabierna 19.20, polisnan di San Nicolas ta bay pa un problema di famia den Lopezstraat. Ora cu polis a yega, nan ta haya informacion for di un testigo cu e bringamento ta den Caya Jose Geerman. Polis ta papia cu e homber L.F.B. naci na Aruba di 23 aña, kende ta bisa polisnan cu el den pasado el a organisa un festival y den e contract ta skirbi cu si e persona no toca cu su banda e no ta wordo paga. Despues tabatin problema cu e gang di Santa Cruz, y minister a stop tur evenemento. E banda Mistical Conexion no a toca, pero toch nan a wordo paga. Tur hende a bay di acuerdo cu e suma. Diabierna ultimo, e integrante H.A. di e banda a bay cerca L.F.B. y a pidi un suma di 350 florin. El a bise cu e no ta dune nada,como cu tur hende a bay di acuerdo cu e suma cu nan a paga caba. H.A, no a keda contento y a dal L.F.B. E momento ey e A.B.di 17 aña, kende ta ruman di L.F.B. a bin acerca y a pusha H.A. y a sake for di nan cura. Nan a bay riba caya y eynan a start un bringamento. E homber G.E.,kende ta amigo di H.A. a bin y a dal A.B.cu un skirnob. Despues otro amigo di H.A. a bin acerca y a menasa e rumannan B. cu morto. E rumannan a duna keho di menasa cu morto y maltrato cu arma.

Señora di miembro di Guarda Costa deteni ta aclara insinuacionnan no corecto



ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica, e miembro di Guarda Costa, K., su detencion a keda prolonga y ta wordo sospecha di maltrato cu arma. Redactor di casonan di Corte tabatin contacto cu abogado di K. mr. Chris Lejuez y a bin compronde cu tin varios cos a sali publica den medio di comunicacion cu no ta cuadra. Ta asina cu redactor di casonan di Corte a logra haya for di e senjora di e sospechoso B.T.K. un declaracion caminda e ta mustra e otro banda di medaya di loke realmente a sosode.

E senjora a cuminsa na bisa cu e ta lamenta hopi pa tur locual a pasa y e ta pidi Dios duna forsa na tanto su famila y e victima. “Mi kier a trese dilanti cu locual a wordo publica no ta cuadra cu e berdad . Mi tin 16 anja bibando na Aruba y mi tin 14 anja casa cu B.T.K., y cu nos tin 2 yiu di nos matrimonio.

Na ningun momento mi casa a bisa cu e lo deportami, paso logico e sa cu mi tin mi nacionalidad Hulandes. Locual cu a sosode ta cu e cos nan den mi tas a cay den e lugar , pero door cu e lugar ta hopi scur nos no por a haya nan.

Na ningun momento no tabata tin ni un bari di sushi, manera cu nan a publica. Ta berdad mi tabata sinta ta yora, paso mi tabata preocupa pa mi documento cu tin hopi balor. Na e momento ey un grupo di hende consesti di 2 homber y 3 hende muher a asercami pa sa loke a sosode. Nan a putra mi si mi casa a agredimi y mi a contesta nan cu nan ningun momento. Solamente mi tabata preocupa pa mi documentonan.Den e mesun momento e meneer a cuminsa reclama mi casa cu e ta hasi esey paso mi ta Colombiana. Mi casa a bira y contesta e meneer cu e ta un problema di pareha, y cu nos mes ta solucion’e y cu si nos tin cu keda te 6’or di mainta buscando, lo nos keda busca.

Ta berdad cu nan a cuminsa yuda nos busca y entre nan mi casa tambe, pero e meneer a sigui insisti ariba mi casa. Na e mesun momento un di e ruman muher a drei y bise pa mihor nan bay y no mete den problema di pareha y cu lo ta miho nan yama polis pa sigui yuda nan.

E ruman muher a cuminsa ranca su ruman homber pa logra hinke den auto, pero e meneer a sigui insisti pa reclama mi casa.Nan a bise e meneer cu polis mes lo regla e situacion y cu mihor nan bay. Nan a bay, pero despues di un rato nan a regresa y nan a remarca cu ya cu nan a hinca nan mes den e asunto ,nan ta keda pa wak con e asunto lo termina.

Pero e meneer no a keda contento anto el a bolbe cuminsa reclama mi casa y a cuminsa insulte cu palabra di insulente. Pero e biaha aki el a cuminsa purba agredi mi casa, na e mesun momento un otro meneer tambe a bin hinca su mes den e asunto anto cuminsa reclama mi casa. E donjo di e lugar, un persona femenino, cu a wak kiko ta tumando lugar, a bin para mey mey di mi casa y e meneer. E donjo cu a wak cu e meneer ta violento, a pare di purba agredi mi casa.

E senora a bisa nan cu ta mihor na bandona e lugar y no sigui busca problema. Pero e meneer no kier a tende y el a sigui hasi fastioso. Mi casa na su turno a bisa e meneer pa no mishi cu’ne y e meneer a sigui insisti. Mi casa a dicidi cu e ta bay cas, y el a bay rumbo pa su auto pero e meneer a sigui insisti y a sigui su tras te na su auto. Ami na mi turno a keda sinta ariba e stupi ta wardadando ariba polis hunto cu e familia di e meneer. Te na e momento cu locual a sosode. Nos ta lamenta loke a sosode y nos ta pidi Dios pa pronto recuperacion di e meneer y cu tur cos bay bon cune”.

Cu esaki e senjora kier a aclara sierto insinuacionnan y awor comunidad tin e otro banda di medaya y por saca su mesun conclusion.

Auto a bolter na haltura di La Cabana y chofer a resulta herida





ORANJESTAD – Diasabra madruga un auto a bolter banda di La Cabana. Ta asina aki cu e chofer di e auto accidenta pa no pega tras di e auto cu tabata coriendo su dilanti, el a bay kita pero el a perde tur control tras di stuur y a bay bolter. Mirando e situacion di e chofer, el a ser transporta cu ambulans pa hospital.

Problema entre pareha na Bakval

NOORD—Diasabra 18.45, polisnan di Noord ta bay na un cas na Bakval, naunda e homber B.Q, di 26 aña, a sera su amiga T.W.di 20 aña den cas cu dos baby. Na e cas nan ta topa e muhe cu dos baby y e ta bisa cu no ta prome biaha e homber ta sere den cas y tambe ta maltrate. Polis a busca moda di habri e porta. Ora cu nan a drenta, T.W. ta bisanan cu e homber a maltrate y a menase cu morto.E ta bisa cu algun dia pasa e homber a menase cu cuchiu y kier a hinke. Ora cu polisnan a puntre di con ainda e ta den e cas, a resulta cu tur dos tin problema. E homber ta un adicto. Polis a hiba T.W. warda di Noord y a pone Voogdijraad y otro instancia na haltura, cu a bin y a atende e asunto.

+++

Hoben ta tira su mes cu windbucks

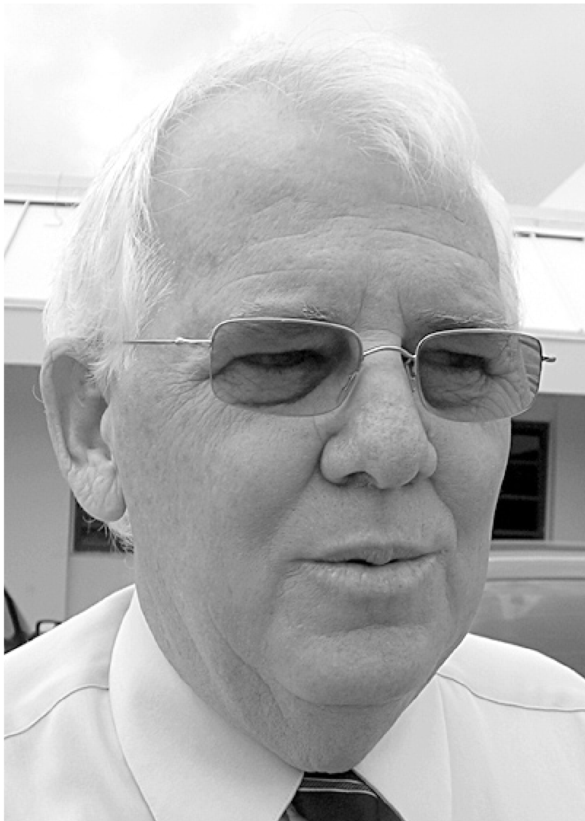
SANTA CRUZ—Diasabra21.15,polisnan ta bay na un cas na Warawara, naunda un hoben a herida su mes cu windbucs. Ora cu polis a yega nan ta papia cu emucha homber M.C.nacina Aruba di 16 aña, kendwe tabisa cu algun miembro di famia tabata haci nan Sheridan limpi y el tambe a bay haci esun di dje. Parce cu den e arma tabatin un piedra y ora cu el a bay sake, su man robes tabata dilanti di e loop y e piedra a sali y a bora su man. Polis a papia cu e famia y un omo lo hiba e mucha poli pa tratamento.

Señora Colombiano ta horta tres tas pareu den nightclub

NOORD—Diasabra 3.07 di madruga, Polisnan di Noord ta bay na Hard Rock Café pa un asistencia. Eynan un polis pafo di servicio a detene un señora Colombiano pa ladronisia. Na e sitio, nan ta topa cu e muhe P.G.naci na Colombia di30 aña, kende a horta tres tas pareu di diferente persona. Nan a mira P.G.ta sali for di baño cu celular y articulonan cosmetico den su man. Mesora a detene y a bay haci investigacion. Den e bari di sushi di e baño , nan a bin haya tur tres tas. Polis a detene y a hibe warda di Noord.

BON DIA Aruba

Abogado mr. Arie Swaen nombra como presidente di Conseho Consultativo



Abogado mr. Arie Swaen

ORANJESTAD -- Entrante 2 di Agosto di 2009 e conocido abogado mr. Arie Swaen,kende for di 30 di Maart 2007 ta miembro di Conseho Consultativo (Raad van Advies), a keda nombra como presidente di tal conseho door de Gobernador di Aruba riba recomendacion di e propio conseho aki.

Senjor Swaen ta un persona hopi conoci den comunidad no solamente pa su tremendo trabou como abogado sino tambe pa e diferente otro trabounan cu e ta desplegando manera ariba menciona.

Senjor Swaen a naci na Aruba na anja 1945, ta casa cu e ex-maestra di scol Ingrid Tromp y tin dos jiu muher Desiree, cu por cierto tambe ta gradua den derecho y Carol, cu ta studiando na USA pa Master den Social Work. Despues di a termina su HBS-A na Colegio Arubano na 1964, el a bai studia na Rotterdam, Hulanda y a obtene e diploma di Gemeente-Administratie I na 1967. Di anja 1964 te 1967 el a traha como ambtenaar na Capelle aan de IJssel na Hulanda den e departamentonan di Censo, Asuntonan Social, Ensejansa y Asuntonan General. For di 1967 te 1970 el a studia pa Praktizijn cerca abogado Tjon Ajong q.e.p.d. y na anja 1977 el a obtene como e promer Arubiano e grado di Meester in de rechten (mr) na Universidad di Antillas. Di 1967 te 1980 el a traha na Departamento Economico di Antillas Hulandes, ultimamente como Hefe di e Seccion Aruba. For di 1980 te 1983 sr. Swaen a traha como Raadsadviseur di e Ministronan di Economia y Structura Estatal den e promer Gabinete Martina na Antillas. For di 1986 te 1989 e tabata Vice-Presidente di Conseho Social-Economico na Aruba.

Di 1983 te 1985 el a traha como abogado na e firma di abogado di mr. Ben Nagtegaal na Aruba. For di 1985 te awor aki e ta traha como abogado na su propio oficina di abogado sbplawyers na Venezuelastraat, Oranjestad, Aruba. For di 1974 te 1978 el a fungi como miembro di e Comision di Apelacion den Ensejansa y tambe for di 1991 te 2006 como miembro di Apelacion di Universidad di Aruba. Tambe e tabata Curator na e Universidad aki for di 1986 te 1990, mientras cu na 1997 e tabata miembro di e Comision di Visitacion di e Universidad aki. Di 1983 te awor aki e ta miembro di e Orden di Abogado, di cual orden e tabata deken for di 1997 te 2000 y a wordu nombra miembro honorario na 2009.
Tambe e tabata miembro di Raad van Toezicht di Abogadonan y di e RAIO commissie for di 1997 te 2000 y di Inter American Bar Association for di 1995 te 2005. Sr Swaen tambe a fungi como miembro di Conseho di Comisarionan di Interbank for di 1985 te 2003. Na 2001 Sr Swaen a wordu nombra pa La Reina como Ridder in de Orde van Oranje Nassau. For di anja 2002 te awor aki e ta Presidente di Conseho di Comisarionan di Banco Central di Aruba.

Aki ta mira pues cu sr. Swaen ta un persona cu hopi experiencia y merecidamente el a keda nombra como presidente di Conseho Consultativo. Bon Dia Aruba ta felicita sr. Swaen cu e importante funcion aki y ta desea sr. Swaen hopi salud, forza y sabiduria pa sigui haci e tremendo trabou cu e ta haciendo.

Inciativa di parlamentario Otmar Oduber (AVP)

Ed Malone ta considera un gran paso pa saca probecho di experticio di profesionalnan den turismo



ORANJESTAD - Ed Malone tabata presente na e reunion di expertonan di turismo pa discuti futuro di nos pilar economico cu a wordo organiza dor di Otmar Oduber.
El a considera e reunion uno hopi positivo y un oportunidad tremendo pa papia riba turismo, y sigur tabata bon pa sinta cu e personanan cu tabata envolvi cu e industria pa hopi aña. A comparti ideanan, papia di unda nos ta, pero mas importante unda nos ta bay. E tipo di conversacionnan aki ta solamente positivo y mester saca probecho di nan.

Segun Malone, awendia e situacion di turismo mundial a wordo afecta pa e crisis economico y Aruba no ta un excepcion. Pa nos standardnan nos no ta bayendo bon, pero segun otro standardnan nos ta bay hopi bon, esaki pasobra semper nos tabatin un nivel halto di bishitantenan y actividad economico. Esey no kiermen cu no tin retonan pa bay back caminda cu nos tabata antes.

Ed Malone ta kere cu Aruba ta den e posicion di bin back dor di e calidad di nos nomber, di nos reputacion. E ta splica cu marketing nos destinacion no ta solamente cuanto placa nos ta gasta pero con hopi nos ta cuide nos mes, sea seguridad, servicio, calidad di nos construccionnan, calidad di cuminda, cual ta halto na e momentonan aki, pero semper e por ta mas halto.

Papiando di e reunion mes, Ed Malone a bisa cu loke ta importante di esaki ta cu ta pidiendo informacion, cu ta pidiendo pa feed back, "e hecho cu tin dialogo, cu tin oportunidad pa papia y pa saca probecho di e experticio di e industria y di e profesionalnan cu tabata envolvi ta un gran paso".

Aumento den panico di salario minimo pa gobierno ta refleha

"Un gobierno consciente cu nan no a haci suficiente pa e clase trahador!"

Segun lider di PPA, Benny Nisbet



Lider di PPA, Benny Nisbet

PPA TA CONTENTO CU E CLASE TRAHADOR TA RICIBI ALGO MAS. SINEMBARGO E CLASE TRAHADOR TA WORDE PERHUDICA DESDE 1988 TEMPO CU AVP A CAMBIA E LEY RIBA SALARIO MINIMO. E CAMBIONAN AKI TIN E CLASE TRAHADOR 40% ATRASA. MIENTRAS CU MEP A HAYA VARIOS OPORTUNIDAD PA DRECHA SITUACION DI TRAJADOR, PERO NO A HACI SUFICIENTE.

ORANJESTAD - Pueblo di Aruba por a tuma nota di un decision di gobierno di MEP pa aumenta salario minimo, esaki sin cu gobierno di MEP a tuma conseho cerca SER e instancia stipula pa ley cu mester worde pidi conseho. Na mes momento por a tuma nota cu ATIA a manda puntra gobierno kiko ta su "dringende reden" pa aumenta salario minimo, sin kana e caminda legal.

E hecho cu algun siman prome cu eleccion gobierno di Aruba ta implementa un decision asina mester pone nos tur pensa. Partido PPA ta contento cu nos trahadornan lo ricibi algo mas cu nan tin derecho riba djele masha tempo caba.

Manera PPA a splica repetida vez:
- salario minimo den curso di e ultimo 20 ana y sigur a consecuencia di e decision di gobierno di AVP (1988) a keda visiblemente un 40% atrasa;
- Cu otro palabra tur fin di luna e trahador ta worde perhudica;
- Rapport Ilo(mei 2005) ta indica masha cla tambe cu kada vez cu implementa e asina jama sistema CPI(consumer price index) pa duna e clase trahador nan indexering (basa riba inflaccion) esaki ta perhudica e massa di trahador.
Pakiko ? Pasobra e sistema di CPI combina cu nos ley cu ta papia di duna e trahador e inflaccion pa e mantene su forza di compra eigenlijik nunca ta larga e trahador progresa y hana parti di e progreso economico real.

- 20 aña largo gabinete Eman(AVP) y gabinete Oduber(MEP) a tene e pueblo trahador completamente abao cu e maneho aki.
Pesey PPA semper ta bisa cu AVP ta e mama y tata di pobreza na Aruba mientras cu MEP no a hasi suficiente pa drecha esaki. E aumento actual "den panico' pasobra eleccion ta dilanti porta No ta yuda e clase trahador suficientemente.

Maneho di PPA den cuadra di un RUMBO SIGUR si pueblo duna nos e confianza ta lo sigiente:
A. den cuadra di un PLATAFORMA NACIONAL, PPA lo organisa un encuentro di gobierno, dono di trabao y trahador pa nos repasa e realidad rond di e salario minimo abao cu nos tin pa despues conhuntamente yega na acuerdo con ta bai mehora e salario di e clase trahador substancialmente !
B. den cuadra di e PLATAFORMA NACIONAL PPA lo boga pa cambia e sistema di indexeer for di CPI pa NAWI pa asina TUR trahador forma parti di e progreso economico di nos pais.

E actual aumenta ta fuera di e procedura normal prescribe pa ley, e ta mustra un maneho "ad hoc" den panico di un gobierno visiblemente den problema y consciente di e hecho cu e gobierno No a haci suficiente pa e clase trahador. Sostene e esfuerzo di PPA pa introduci nos programa UN RUMBO SIGUR cual lo duna nos trahadornan un mihor bida tambe.

Sr. Edwin Duijneveld di partido MSI

Nos institutonan di Salubridad Publico no ta brindando servicio optimal na comunidad

Hospital tin falta di persona y e ta afectando dunamento di servicio



Sr. Edwin Duijneveld di partido MSI

ORANJESTAD – Partido Movemento Social Independiente (MSI)cu lo bai eleccion como partido OLA, a sostene un conferencia di prensa unda cu nan a papai riba loke ta afecta bienestar general na Aruba y e clase trahado. MSI a menciona e situacion di salubridad publico. E ta den un situacion deplorabel y a mustra kico ta pasando den nos institutonan.

Awor aki tin un situacion cu e departamento di emergencia ta trahando cu 8 hende menos y ta algo hopi di mas pa un departamento cu tin cu duna servicio di emergencia na comunidad y awor aki ta carese di personal. Tur hende sa cu tin hopi problema caba einan y e ntociai aki ta cai den mal tera serca e comunidad y MSI, paso nan mester ta sigur cu ora yega un departamento di emergencia e comunidad ta haya e atencion necesario.

Riba dje e verpleegkundige tambe tin problema. Tur hende sa cu o tin suficiente hende pa traha na hospital, y e maneho di hospital mes ta laga hopi di desea, paso un hende ta bai bek despues di su contrat di dos aña y hospital no ta bai extende su contrat, paso nunca hospital a regla permiso di estadia of di trabou pa e persona aki, apesar cu tur cos 2 anja pasa a keda entrega na e instancianan an europa na unda nan ta busca hende. Tin e situacion aki an Aruba caminda ta bin hende traha na hospital na cuater siman so, e persona aki ta haya tur cos paga pa nan y nan famia por bin cu na, na unda ta un gasto enorme pa cuater siman Aruba tin un verpleegkundige pa trabounan clinico, cu ta e parti di intensive, medium care y servicio di emergencia, caminda cu ta enfermero nan specialisa di nivel halto y nos mester di nan y hopi biaha pa tempo cortico nan ta bin nan no tin suficiente screening y por a comprонde cu ta hende ta bin den nan vacacion bin traha na Aruba y tur cos ta wordo pagay e situacion aki ta costando Aruba hopi palca y pesei ta bon pa haya sa di banda di hospital kico e situacion ta y tambe gobernantenan kico nan lo haci pa cambia eskai.

No ta culpa e personanan cu ta bin di Hulanda bin traha, pero tin prueba di e situacionnan aki cut a tuma luga. Si tin hende di nivel pa traha na Aruba na luga caminda no tin Arubiano, ta bon pa nan bin traha, pero no ta asina cu ta trata nan manera cacho, paso e ora e cuido medico ta bai atras, paso ta paga hende pa bin cuater siman y ta paga nan pa bai y awor aki den nos leinan aki e personanan aki no por keda mas cu cuater siman y e situacion den hospital aki ta un asunto hopi alarmante, paso un hende cu ta traha den un tempo asina cortico, nunca nan por trata e pashent manera mester ta, paso na ta yega na un pais cu nan no conoce, bo mester siña cultura, adapta bo mes na e hendenan y e situacion aki ester keda denuncia paso e ta inaceptabel. Tambe cu a tende cu aparentemente cu pronto un di e cinco cambernan di intensive care lo sera pa motibo cu no tin suficiente personal pa e departamento ei. Esei kiermen cu lo tin cuater cama so y si di cinco hende lo bin no tin cama disponibel y lo mester hiba e pashent den exterior, cu tur e consecuencia nan financiero cu esaki tin pa nos comunidad.

BON DIA Aruba





Minister Lee orguyoso di mehoracion bisto, tactible y na beneficio di comunidad

Centro di Informacion inaugura pa su altesa real princes Margriet impactante y atractivo

Adicion balioso pa naturalesa, cultura, turismo y educacion

Den un entrevista cu Minister di Labor, Cultura y Deporte, sr. Ramon Lee, Solo di Pueblo a entrevista e mandatario riba logro aki pa su persona como Minsiter encarga cu parkenan di naturalesa. Manera conoci, diadomingo ultimo su Altesa Real, Princesa Margriet di Hulanda y profesor mr. Pieter van Vollenhoven a efectua e acto oficial di e centro di informacion y bishitante di Parke Nacional Arikok (PNA). Un acto historico grandi cu a keda celebra cu un ceremonia intimo, unda e espacio a yena di alto invitadonan,





incluso varios minister di Hulanda, Antiya Hulandes y Aruba, Parlamentarionan di Hulanda y Aruba, Gobernadornan di Aruba y Antiya Hulandes, Gezaghebber di Curacao y tambe e ambasador di Union Europeo tur cu a expresa elogio pa e logro aki. Igualmente directiva di Fundacion Parke Arikok, Directornan di varios departamento como tambe representantenan di varios NGO activo riba tereno di proteccion di medio ambiente tambe tabata presente y a keda sumamente impresiona.

E ceremonia a consisti di palabra di bonbini na director di Parke Nacional Arikok sr. Ambrosio Curiel cu na su turno a invita e ambasador di Union Europeo. E realisacion di e centro di informacion y bishitante ta parti di un pakete di 7.1 miyon Euro cu tabata inclui caminda special como tambe facilidadnan apto y moderno cu conviniencianan ambiental pa sirbi como ehempel di desaroyo duradero den henter nos region. Aki mester menciona emfaticamente cu ta Minister Lee su intervencion a kibra dado momento un impase cu e embahador di Union Europeo pa asina realisa e proyecto. Minister di Labor, Cultura y Deporte a hiba su oratorio, haciendo un yamada na un y tur, tanto esnan presente como comunidad en general pa yuda e parke y ban sigui inverti den proteccion di naturalesa.

Speech di minister:

"Naturalesa, Flora y Fauna, paisahe, atraccionnan natural y historico, tur ta importante pa Aruba su cultura y producto economico. ...Pero, tin ora ta mustra como si fuera no tur nanishi ta den mes direccion encuanto e prioridad cu mester ser duna na e balornan aki.

Como Minister encarga cu parke di naturalesa, tin ora mi ta sinti mi mescos cu un di nos cododonan, nos lagadishi blau endemico, cual ta conoci pa idioma di señala cu draaimento di su brasanan pa avisa otronan. E ta un stem chikito entre tur e stemnan mas grandi. Stemnan mas grandi di tur sorto di proposicion y ideanan gigante... Hotel, shopping mall, plannan di parcelacion, exploracion di oro den parke, hotelnan flotante y asta pa trein bay conchi y un supuesto Eco-Lodge memey di nos parke nacional.

E presion pa desaroya e isla aki ainda mas, por ta masha creativo – proposicionnan di tur indole, pier, waters-port y ainda mas hotel-condominium y mas y mas y mas atraccion turistico.

Si lo unico factor cu ta importante pa calidad di bida tabata placa, anto e ta hopi logico naturalmente! E desaroyadornan ta haci ganashi. E pueblo ta haya mas oportunidad pa trabou, asta cu salario mas halto cu antes, y eventualmente e nivel di bienestar y nos normanan ta cambia bira mas halto tambe. Gobierno como instancia ta haya mas impuesto aden pa asian gobierno por inverti mas ainda... y asina tambe ... e votadornan ta keda contento y nos por ripiti e circulo aki continuamente.





E prijs di tur e desaroyo economico aki ta, – ami ta kere personalmente – cu naturalesa, cultura y medio ambiente, ta sufri y bay atras den e ciclo aki. Nan tin unicamente un voz chikito. Ta pesey, mi ta contento awe na e apertura di e centro di informacion di Parke Arikok.

E ta de facto, un lansamento di nobo di nos parke cual tin mas di 30 aña den formacion, despues di incontabel obstaculo traspasa finalmente tin un luz na fin di e tunel. E ta un comienso nobo, energia nobo y cu prioridad y compromiso nobo.

Mi ta spera cu e parke y e parke marino cu ta den formacion na e momentonan aki duna un voz mas grandi na naturalesa, flora y fauna y e cultura di Aruba. Laga e compromiso y envolvimento di nos tur ta, pa yuda Aruba su naturalesa haya un voz mas fuerte y mas potente. Laga e ocasion aki sea un inspiracion na tur hende. Cu boso motiviacion, nos por duna conservacion di naturalesa, e mesun prioridad cu desaroyo economico tin.

Mi ta convenci cu despues di e inversionnan recien den Parke Arikok y den Coastal Zone Management, como tambe e tantisimo inversionnan haci den medio ambiente desde 2001, cu nos ta haciendo nos best pa duna naturalesa un voz creciente. Mi tin e speransa, ta soña y traha, pa yega na un balansa duradero entre conservacion y economia.

Permiti mi un refleccion personal tambe, con na 2001 tabata tin 40 tata di famia cu e gobierno anterior a laga desampara sin un posicion huridico regla. Na e momento ey, mi ministerio no a mira color politico y a percura pa denter di tempo record formalisa e structura, pone un fundacion legal y regla e pan di tur e trahadonan di Parke, pa asina awe mi ta sigur cu tur di nan ta proteha e parke aki di nan curason tambe. Danki na tur presente y tanki na tur cu a haci esaki, awe, un realidad."



E pareha real di Princes Margriet di Hulanda y profesor meester Pieter van vollenhoven a devela e plakat conmemorativo di e apertura. Na e momento ey, profesor meester Pieter van Vollenhoven, cu ta hopi envolvi den proteccion di monumento y naturalesa na Hulanda, a accentua un echo cual Aruba mester ta orguyoso di dje. "Pa Aruba tin e corahe di destina casi 20% di su teritorio como un park, ta algo cu boso mester ta orguyoso di dje. Poco nacion na mundo, por bisa cu nan a haci esey!"



Sr. Jimmy Meijer y Diego Marquez, ambos funcionario di PNA siguientemente a ofrece un rondleiding door di e facilidadnan na e pareha real. Princesa Margriet di Hulanda tabata sumamente interesa durante e recorido cu a inclui un presentacion den e sala audiovisual y despues pasa den e logo shop pa admira e mercancia cual lo sirbi pa genera mas fondo pa e fundacion.

Minister Lee a expresa su satisfaccion cu realisacion di e proyecto aki. "Aki nos no a papia, pero a haci. Aki bo ta mira cu nos no ta para na banda critica, pero ta construi. Mira pa bo mes aki con bunita y impresionante nos parke ta, compare pa bo mes. Bin pone bon man ariba y sinti e calidad y durabilidad di su construccion cual abo como publico por gosa di dje. Claro cu mi ta contento. Aki ta un inversion cu no a keda na plan bashi, pero bo ta mira unda e placa a bay. Un inversion cu ademas di proteha naturalesa ta contribui na e.o. educacion di hubentud, grandi y chikito, cultura, turismo y economia. E ta un proyecto multifacetico manera hopi otro cu mi a logra mira realisa desde 2001 y ainda tin mas den construccion." Asina e mandatario a declara.



Despues di 40 aña di servicio na Immigracion

Sr. Joy Fingal lo bai disfruta di un persioen bon mereci





ORANJESTAD - Diamars ultimo coleganan na Immigracion aeropuerto y waf Barcadera a reuni pa asina despidi di nan hefe Sr. Joy Fingal cu ta bayendo awor cu vakantie pero pronto lo bai disfruta di un persioen bon mereci. Tambe tabata presente coleganan di A.A.A N.V.

40 aña di servicio na Immigracion y sigur sirbiendo nos pais dignamente y pa ser e prome cara di Aruba na bienestar di nos Turismo. Joy bo coleganan lo haya bo falta sigur cu si, nos a traha hunto den bon y den malo, hopi cos nos a pasa hunto aki aya, un ranca di orea pero lo mas importante bo a haci bo trabou cu profesionalismo, cariño y respet. Bo humildad a sobresali ariba tur cos y bo a sa di yuda nos te unda bo tabata por y bo consehonan nunca no a falta. Palabra di danki ta poco loke nos por brindabo pero Joy semper cerca nos lo bo ta. Bo a pasa gran parti di bo bida cerca nos,hopi a bin,hopi a bai y no kere pasobra Joy ta baha cu pensioen nos lo no sigui molestia. Joy,goza di bo vakantie y na october bo pensioen bon mereci.

Danki pa tur loke Joy a siña nos pa awe nos tur tey unda nos ta. Joy su falta sigur nos lo haya pero cerca hopi di nos nunca lubida!. Esaki tabata e mensahe cu sr. Joy Fingal su coleganan di Immigracion a expresa p'e.










Serge Mansur di Democracia Real

Serge Mansur di Democracia Real ta mustra cu

Dos partidonan grandi bieu ta haciendo promesanan falso y irealistico den campaña

Ta tempo pa mustra ki solucion berdadero cada partido ta bin cune awor

ORANJESTAD – Teniendo na cuenta cu aki un siman tin entrega di lista y aki 8 siman tin eleccion na Aruba, Serge Mansur di Democracia Real ta mustra cu e temporada di campaña ta hopi importante pa partidonan informa pueblo di nan programa y solucionnan pa e problemanan y retonan di Aruba.

Aruba tin reto hopi grandi segun Serge Mansur, manera cu rapport di 2008 di Banco Central ta relata. Tin trabounan hopi grandi pa haci pa Sali for di esakinan, y sigur esnan financiero cu ta afecta cada aspecto di gobernacion. Mansur ta mustra cu e campaña ta un temporada pa partidonan splica kico nan kier haci y con nan kier bai dilanti y unda cu nan kier hiba Aruba awor enves di wak atras pa e ultimo 8 añanan y kico a pasa mas laat. "Esaki no ta yuda nos den nada" Mansur ta sigui bisa.

Loke si ta ripara segun Mansur, ta cu e dos partido bieunan ta haciendo hopi declaracion y promesa cu na parecer di Mansur no ta promesanan realistico y honesto den hopi caso y ta solamente pa gana simpatia di e votadornan na un forma incorecto y deshonesto. Como tal Mansur ta urgi cada partido y politico pa sea honesto y trece kico bo por logra pa e pais aki y campaña na un forma sano y honestamente kico lo bai haci den e proximo periodo di gobernacion.

Gobierno tambe a cuminsa duna hende trabou segun Mansur por a compronde y den un ambiente normal esaki lo no ta un problema. Pero mescos den pasado ta partido bieu ta duna hende trabou unicamente pa duna hende trabou. E entrada di Gobierno ta cayendo bou di e circumstancianan aki y nos sa cu necesidad di comunidad ta creciendo. Gobierno mester por inverti den esaki pero ta actuando den un forma iresponsable lamentablemente.

Promer director di turismo di Aruba, Michael Kuiperi

Cualkier gobierno cu bin mester pone schouder bou turismo y pone unda e mester ta



ORANJESTAD - Michael Kuiperi, e promer director di turismo a reuni ayera cu un serie di coleganan di turismo hunto cu parlamentario Otmar Oduber pa papia riba e plannan y e vision pa cu nos turismo.

Despues di e reunion el a conta cu Otmar a dicidi di forma un comision di un grupo di hendenan cu tin cierto añanan di experiencia y cu por tal vez contribui na un mehoracion y progreso di turismo di Aruba.

El a bisa cu e mes hunto cu su demas ex coleganan ta sinti cu kico cu bay bon pa Aruba ta bon pa nos mes tambe. E ta considera cu e reunion a bay hopi bon y a trese masha hopi punto dilanti cu ta necesario y cu por yuda Aruba manera transportacion, mercado nobo, pero tambe puntonan vital manera servicio cu mester drecha y nos hospitalidad.

Michael Kuiperi ta considera cu nos no mester laga Aruba sigui bay atras caminda nos servicio a bay atras y nos tratamento na e bishitantenan cu semper nos tabata proud den pasado awendia no ta asina mas y awe nan ta wordo trata manera cualkier otro caminda. E ta considera cu e bishitante mester sinti cu na Aruba e ta welcome y ta pesey e kier bin Aruba y den esaki ta henter pueblo mester wordo motiva pa traha den e direccion ey.

Pa loke ta e plan di AVP mes e ta bisa cu esaki lo por funciona dependiendo di e boluntad, si nan pone nan mes como gobierno (si nan yega gobierno) y e boluntad tey, e lo logra.
E ta considera cu mester tin e realizacion cu turismo ta e factor mas importante di nos economia, esey kiermen cu tur hende y tur gobierno cu bin, mester pone nan schouder bou di turismo pa lantele y pone caminda cu e merece y mester ta: Como e pilar mas importante di nos economia.

A bira tempo pa Richard Visser coy lomba di su coleganan den AVP!

Cu construccion di Centro di Cardiologia, e inversion den botica di Visser na San Nicolas lo bay haya mas balor

Segun partido MEP

ORANJESTAD – Den e ultimo simannan un y tur por constata con e candidato di 'Drenta, Sali, Drenta, Sali' di AVP, esta Richard Visser ta buscando tur manera di cumpra su votonan door di organiza su 'bario nights' nan rond Aruba y caminda un y tur por come y bebe na grandi, esta estilo di Wine and Cheese FREE.

Sinembargo tur hende sa cu e comerciante aki a drenta politica riba lista di AVP p'asina e por sigui haci su negoshi den politica, e.o. door di nombra su mes for di awor caba como Ministro di Salubridad Publico y di Negoshi.

Hecho ta cu caminda tin placa, inversion y negoshi ey su wowonan ta lombra . Esaki ta e caso tambe ora cu e actual Ministro di Salubridad Publico, sr. Booshi Wever kende a dicidi di construi algun aña pasa e Centro Medico Nobo San Nicolas. Esaki ta un proyecto cu a haya critica formal di parti di tur e dirigentenan di AVP y di tur forma nan a trata di torpedea e proyecto bunita y noble aki. Pero entre tur e politiconan aki di AVP tabata tin uno hopi sabi y bispao. E persona aki, esta sr. Richard Visser nunca a papia nada malo di e construccion di e Centro Medico Nobo na San Nicolas. Hecho ta cu sr. Visser no a perde pa gana ya cu asina e Centro Medico a habri su portanan, el a dicidi – cu tur su derecho - di construi su botica net banda di e Centro aki.

Siguramente cu aki tin negoshi pa haci y den e caso aki e comerciante Visser no ta ni AVP, ni MEP ni Booshi, pero placa y mas placa ta e adagio di su bida!

Mas contento sr. Visser a bira ora cu den vecindario di su botica na San Nicolas a bin tambe aña pasa e edificio nobo di SVB y su alegria a bira total ora cu el a constata cu e Centro Medico San Nicolas actualmente ta wordo amplia cu e Centro di Cardiologia, convertiendo su mes den un hospital chiquito.

Tur e servicionan medico extra aki ta haci cu e botica di Visser su balor lo sigui subi y esaki ta significa mas negoshi y mas placa. Y mas placa ta significa mas Wine and Cheese FREE!
Ta pesey lo ta na su lugar pa sr. Richard Visser cuminsa coy lomba di su coleganan den partido y en especial Arthur Dowers cu tur dia ta ataca y critica e construccion di e Centro di Cardiologia aki.
Mirando tur esaki lo ta na su lugar tambe pa sr. Visser den tur su 'bario nights'nan duna reconocimento publico na e actual Ministro di Salubridad sr. Booshi Wever pa su vision y dedicacion relaciona cu cuido medico en general y cuido medico na San Nicolas en particular.
Alavez durante e anochinan aki su persona por laga su colega di partido sra. Lorna Varlack fungi como maestro di ceremonia, mescos cu el a haci riba dia di apertura di e Centro Medico Nobo San Nicolas y caminda el a elogia totalmente e bunita proyecto aki.
Siquiera asina por tin algun politico den AVP kendenan por trece algo positivo padilanti di tur e logronan di e gobierno actual.

Carta di Roland Orlando Croes di ADM na Edwin Duijneveld di MSI

"Nos tin cu percura pa bai renoba e actual autonomia aki"

ADM ta dispuesto pa contribui cu MSI

ORANJESTAD – Bon Dia Aruba a ricibi e contenido di e carta aki cu sr. Roland Croes di ADM a dirigi na sr. Edwin Duijneveld di MSI, e ta bisa textualmente asina:

Apreciado Sr Edwin,
Na prome lugar mi ta gradicibo pa bo atencion pa por a notificami di e encuentro di MSI. Alaves mi ta a hutiliza e momento aki pa deseabo conhuntamente cu e partido MSI tur clase di exito den futuro. Manera bo persona por sa cu nos di ADM lo no participa y lo no kier participa na e proximo eleccion. Un di e motibonan ta, cu nos ta di opinion cu si reinado Hulandes ta di tumando medida pa bai haci investigashonan profundo, esaki ta significa cu tur procesonan cu tin cu haber cu manehonan gubernamental indirectamante mester wordo deactiva asina cu e comision por tin e facilidad pa indifica e fayonan structura y coregi esaki. Manera mi a informabo cu nos of Aruba su autonomia ta e causa principal cu awe Aruba ta den un situacion asina. NO cu e rechtsorde aki ta malo, NO, ta solamente cu e maneho aki ta EXIGI personanan adecuado cu no conoce e diversishon den nigun clase di sentido. Un otro faceta ta cu e Aruba mester tin sikiera un of dos clase di materianan prima.

Manera nos tur sa cu te e dia di awe Aruba ta depediendo di e sector turismo y e sector petrolero. Sr Edwin mi no sa cu bo ta na altura pero mi por garantisabo cu e producto di petrolio ta yegando su fin. Ya tin cierto investigashonan cu ta tumando lugar pa bai remplasa e producto aki pa un otro tipo di materia cu lo bai percura pa e economia global dentra un era nobo. Shell ta un di e firma cu ta preparando nan structura pa asina cu e momento tey nan switchover na e proceso nobo aki. Sr Edwin no ta pornada cu nos madre patria kier mehora su posicion den e parti Europeo.

Kiko esaki ta significa pa Aruba. Nos tin cu percura pa bai renoba e actual autonomia aki. Pueblo no mester di pensa cu e autonomia lo wordo ENTREGA. NO nos tin cu bai sinta na mesa cu nos ruman Europeo pa asina nos bai dialoga e statutonan y e rijkswettennan constitucional y asina nos por implementa amendementenan nobo cu lo conduci ambos pais y alaves tur e miembronan di nos reinado Hulandes den un rumbo potencial y constructivo. Aki ta e politica nobo cu mi persona di ADM te boga pe. Si nos no haci esaki anto sr Edwin, Aruba lo por lubida. E debenan lo bira mas gigantesco y nos yiunan di tera no lo bai ta tin futuro.

Y despues di tempo Aruba lo wordo dropout for di e reinado Hulandes. Manera nos ta na altura di dje, ta e dos partidonan grandi como MEP y AVP a percura cu Aruba ta den un posicion asina. Y nos ta bon na altura cu tin cierto hendenan na Aruba lamentablemente no tin nigun idea tocante e materia di politica.

Cu tur respet pa nan. Lo ta bon cu MSI lo mester bati riba e punto aki asina cu nan por bira consiente di e politica actual. Sr Edwin ta pa basta añanan caba nos ta studiando e materia aki y mi ta di opinion cu e momento a yega pa nos tur conhuntamente drenta un era nobo. Mi ta dispuesto di yuda MSI cu tal campaña. Mi tin contactonan evidente cu personan clave aki den madre patria Hulanda y nos ta dialogando di un manera constructivo. Actualmente mi ta bezig cu un rapport definitivo unda den mi advies mi ta bolbe trece dilante cu e eleccion mester wordo pospone.

Un pais no por keda sin maneho pero si bo por escohe cierto partidonan y asina forma un Gabinete demicionario unda cu e partidonan conserni ta haya e oportunidad pa procesa lo mas mehor. Si esaki ta un logro y pueblo ta indica esaki anto ora cu e eleccion mes ta un formalidad anto pueblo sa ta kiko ta su escohencia. Akinan mi lo trece un advies di loke mi a menciona y ley ta permiti esaki.

Wak e articulo 43 ta uno cu kier wordo apela, pero wak e artikulo 34 lagando e texto di oorlog a afo. Wak articulo 34 ta referi oorlog OF y despues OF, wel riba e OF aki cu su subtancian concerni mi ta bai apela den e advies aki. Muy pronto lo mi ta na Aruba pa un ke otro lo ta bon si e interes tey cu nos por a reuni pa cai den un dialogo asina cu ora finalisa e rapport kisas mi por menciona e partido di MSI. Pero evidente mester ta cu MSI ta un partido cleve y responsabel. Mi ta spera cu sr Edwin por compronde esey.

Por ultimo, mi ta desea MSI exito awe nochi y pami no ta problema pa bai live conferance via di telefoon unda cu mi por duna un discurso pa contribui cu e partido di MSI. Amigo, saludos cordial y cu DIOS ta cu bososnan.

Roland Orlando Croes
www.arubaansekabinetformatie.com
www.arubadenmarcha.com

Whitney Kock di AVP tin un miedo y angustia pa keda 12 aña den oposicion!

AVP nunca tabatin un nucleo solido y den su historia te hasta tabatin un momento cu nan a yega di baina na 1 asiento

Segun partido MEP

ORANJESTAD – Un biaha mas nos di partido MEP mester a bolbe lesa un articulo ridiculo, sin pia y sin cabez di e supuesto maestro humilde di school di Santa Cruz, esta Whitney Kock y locual a resalta den e articulo tabata su envidia riba e hecho cu partido MEP tin un nucleo di votador solido cu nos lider inmortal Betico Croes a cataloga como uno di 'ni se compra ni se vende'. Ta comprendible si e envidia di Whitney Kock, ya cu su grandinan mester a yega di cont'e cu partido AVP nunca tabata tin un nucleo consistente y solido y cu den historia di su partido AVP te hasta tabata tin un momento cu nan a yega di baina na 1 asiento. Contrario na e historia tristo aki di AVP, nos partido MEP den su 38 aña di existencia nunca a yega di baha bao di 7 asiento (1971) y den e periodo mas dificil den existencia di MEP, esta durante e cierre di e refineria Lago na 1985, MEP a mantene su mes solido como e partido mas grandi di Aruba cu 8 asiento. For di e tempo ey e partido a sigui crece na 9 asiento, 10 asiento y locual siguramente cu a pone e envidia crece mas ainda serca Whitney Kock ta e ultimo dos victorianan di MEP cu 12 asiento na 2001 y 11 asiento na 2005 y asina MEP a mantene su posicion como e partido di mas grandi den Reino Hulandes.

GASOLIN DI AVP YA TA CABANDO

E ridiculez di mas grandi cu s ser treci padilanti door di Whitney Kock ta su ponencia cu partido MEP su campaña no ta dirigi pa gana e eleccion proximo. Sinembargo ta comprendibel si e ponencia ridiculo aki, ya cu tur hende na Aruba ta convenci cu AVP e e aña aki a cuminsa su campaña hopi tempran, cu hopi buya di 4 pa 6 bandera na cada cas, plakmento di sticker tur fin di siman rond Aruba y ta visto cu ya nan gasolin ta cabando. Hecho ta cu locual tur tin na bandera berde pega na e.o. e casnan bashi, e casnan habita pa e ilegalnan y na e matanan di kwihi ta representa e cantidad di asiento cu AVP lo bay saca den e proximo eleccion, esta 5 asiento, anto cu hopi dolor! Pero e dolor di mas grandi ta cu Whitney Kock ta hopi bon na altura cu durante henter e existencia di MEP, e motornan di e partido aki ta start por completo despues di entrega di lista. For di eynan te cu 25 di September Whitney lo bay sinti e verdadero MEP, e MEP cu nunca ta contenta su mes cu e cantidad di votonan obteni den e eleccion anterior, pero cu ta lucha cada biaha cu alma y curpa pa surpasa e cantidad aki. Pues tur e coi kensnan cu Whitney ta skirbi di cu MEP lo bay perde su posicion di partido di mas grandi, cu strategia di MEP ta pa limita daño electoral, cu e sticker 100% MEP ta pa e nucleo keda MEP, tambe e asunto di ex-palancanan cu a bandona fila di MEP, cu e eleccion venidero no ta un referendum etc., tur esakinan ta gritonan sin pia sin cabez y ta demonstra cu e mucha homber aki no ta comprende net nada di politica Arubano. Talvez su wowonan lo bay habri ora e mira e campaña cu MEP lo bay hiba den e proximo 7 simannan y e resultado riba e anochi di 25 di September 2009.

EX-PALANCANAN Y REFERENDUM

Pa loke ta e ex-palancanan: MEP no ta un partido chambon cu ta laga e supuesto palancanan aki manera poco idiota - para banda di Mike of Otmar - ta baha bandera di MEP, ta papia malo di nos lider y di nos partido y nos tin cu guli manda abao. "Whitney, un hende of partido mester ta un ignorante inutil pa tuma tur e soketadanan aki y keda boca sera". Hecho ta cu MEP no ta tuma coy chambon di ningun hende y peor ainda di esnan cu ta aparenta di tabata MEP! Tocante di referendum, e partido di Whitney Kock ta e ultimo cu por papia riba Referendum, ya cu nunca nan mes a kere den e concepto aki y te hasta na 1977 e traidornan di AVP a pidi tur hende pa no bay vota den e referendum y a pidi nan hendenan pa bay beach y organisa Barbecue canto di laman.

MEP CU 8 BIAHA MAYORIA ABSOLUTO

Pa informacion extra pa Whitney Kock: partido AVP den su mas cu 70 aña di existencia nunca a yega di gana un eleccion nan so y si nan a logra drenta gobierno mes, esaki ta cu yudansa di partidonan chiripero cu tur biaha ta pone e partido 'moli moli' AVP na rudia y humilianan manera nan ta haya ta bon. Hecho ta cu nos di partido MEP den e eleccionnan di 1973, 1975, 1977, 1979 (dos biaha), 1983, 2001 y 2005 a sinti 8 biaha e sabor di un mayoria absoluto, cu NOS SO tabata den gobernacion y esaki ta demonstra e solidez di nos partido y naturalmente tur e envidia den seno di AVP. Hecho ta cu e trauma cu Whitney y su coleganan di AVP ta biba cu ne ta cu nan tin un miedo panico y un angustia total pa bolbe perde e proximo eleccion y asina keda tambe durante 12 aña consecutivo (2001-2013) den bankinan di oposicion. Pues ta completamente comprendibel e ansia di morto cu nan ta bibando aden actualmente. Por ultimo, na lugar cu Whitney Kock waak den cushina di MEP kico e nucleo ta cushina, come y bebe, su persona mester waak den su propio seno di AVP con capitalistanan comerciante hambriente ta podera completamente di e partido y cu 'e pober maestro humilde di Santa Cruz' tey solamente pa lastra garoshi pa familia Eman y firma remitido pa partido AVP. Sinembargo pa algo toch e ta sirbi!

BON DIA Aruba

Reunion na Amsterdam pa trata 'werkbezoek' di Art Promotion International den su totalidad na Aruba



Na e reunion a asisti Dr. Huisman presidente di Art Promotion International, directora di Biblioteca Nacional Arubano, Astrid Britten, Drs. Mirto Lacle y su sra Dr. Laclé y tambe e pintor Gustave Nouel. Dr. Artwell Cain a brinda e oportunidad pa reuni ampliamente riba e projectonan pionero na Aruba, den su oficina di NiNsee.

ORANJESTAD - Recientemente tabatin un reunion na Amsterdam pa trata e 'werkbezoek' di Art Promotion International den su totalidad na Aruba y e rol di e pintor puente Arubano, Gustave Nouel, den tur esaki.
Na e reunion a asisti Dr. Huisman presidente di Art Promotion International, directora di Biblioteca Nacional Arubano, Astrid Britten, Drs. Mirto Lacle y su sra Dr. Laclé y tambe e pintor Gustave Nouel. Dr. Artwell Cain a brinda e oportunidad pa reuni ampliamente riba e projectonan pionero na Aruba, den su oficina di NiNsee. Dr. Artwell Cain, na augustus 2009 tambe lo ta involucra cu presentacion di un buki especial na Aruba, entre otros.

Si Nouel viaha Aruba dia 16 di augustus, hunto cu e delegacion Arubano cu ta na Europa pa diferente conferencia, lo por concretisa un rueda di prensa na Aruba dia 18 o 19 di augustus pa presenta e proyecto y prepara e programa pa ora Dr. Ing. J, Huisman yega Aruba na september.

Dia 3 di september Biblioteca lo organisa un otro conferencia di prensa, caminda Dr. Huisman y Nouel lo por presenta e lecturanan y masterclass na Universidad. Un punto di agenda importante ta e intercambio den Reino Hulandes y un mini-conferencia cu partners di e otro islanan Hulandes.

Na Biblioteca, un lectura riba Picasso di Dr. Huisman y tambe un workshop pa mucha riba Picaso di Dr. Huisman hunto cu Gustave Nouel, lo ser duna den cuadro di 60 anja Biblioteca Nacional Arubano...cu cooperacion di Onderwijszaken y Universidad di Aruba.

Pa e exposicion di Nouel na Biblioteca na Oranjestad y San Nicolas, den cuadro di celebracion di Biblioteca 60, lo mester formalisa e cooperacion di Toyota Art Gallery y Musa Art Café, tambe den publicidad.

Dia 25, 26 y 27, den cuadro di 60 aña Biblioteca, e pintor Arubano Gustave Nouel (www.nouel.net) lo por duna algun workshop riba tur nivel di sketch modelo na Biblioteca, pa prepara e talentonan scondi y artista en general pa e Masterclass na Universidad Arubano.

Un selecion di participantenan di e workshop aki lo por participa na e Masterclass di pintamento di modelo na Universidad di Aruba, cu lo ta hopi limita y riba nivel maximo (post-universitario), cu participacion exclusivamente pa hende prepara/talentoso o artista reconosi. Hende interesa lo mester inscribi na tempo pa por participa.

Diamars na Alto Vista

Tur sacerdote di Aruba lo concelebra Santo Sacrificio di Misa

ORANJESTAD - Diamars 4 di augustus e gran nobena pa sacerdotenan pa e di dos luna lo tuma luga na Alto Vista pa 5'or y mei di atardi, tur sacerdote di Aruba lo concelebra e Santo Sacrificio di Misa aki.
Bini uno y bini tur pa nos reza hunto pa nos sacerdotenan y pa nos por haya sacerdotenan local, como e aña aki a wordo yama "Aña di Sacerdocio" pa Papa Benedicto XVI.

Presidente di PPA, Eddy Bennett

"E cambio ta na horizonte!"



Presidente di PPA, Eddy

ORANJESTAD - Cu gran atencion partido PPA ta tumando nota di e ultimo desaroyo politico sumamente interesante. Partido MEP cu a scoge pa hasi uso di e instrumento politico di organisa un parada hasta prome cu entrego di lista diabierna proximo.

Kiko esaki ta nifica politicamente? Si acaso partido MEP tabata asina segur di su mes, imposibel cu lo por a scoge pa e instrumento di parada asina trempan, hasta prome cu e parti official di e campana a inicia. Esaki ta demonstra cu den top di partido MEP ta existi duda di con nan ta realmente para den pueblo ! MEP ta sintiendo cu hopi a bandona nan filanan.

Di otro parti partido AVP cu ta campanando for di fin di maart y a hana kaba un indicacion den e resultado di e eleccion Europeo cu nan lo NO ricibi mas cu 6 asiento e eleccion aki, cual tin nan tambe den panico. E reparticion di bandera, hasta ponemento di bandera riba cas di hende tin vez sin permiso no ta dunando e partido e conviccion cu e pueblo votador lo bai vota pa nan.

E REALIDAD TA:
E biento di cambio ta suplando…..y E ta causando duda cerca e partidonan mas grandi cu a carga e signatura di diferente gobernacion.

Nos ta bibando den tempunan sumamente dificil:

* Un crisis Internacional cu su efectonan serio riba e.o. nos turismo.
* Un crisis pa cu e futuro di nos refineria. Criminalidad cu ta affectando nos pueblo su seguridad den tur sentido di palabra.
* Un pueblo trahador cu No ta ricibiendo un salario di cual nan por biba realmente y paga nan debenan.
* Y un ensenansa cu ta sclamando pa atencion serio di esnan cu por solucc
iona esaki.

Pueblo ta evaluando profundamente cual di e otro partidonan, pueblo lo duna e mandato pa participa tanto den parlamento como den gobernacion di pais Aruba cu un mandato mas amplio posibel.
Ta un hecho cu e actual constelacioon cu ta consisti di MEP, AVP, OLA y RED a faya barbaramente den representacion di nos pueblo.
Ta un hecho cu MEP a hiba un maneho "ad hoc" cual a debilita e nivel di e calidad di bida di e pueblo.

Diabierna di 7 di augustus , partido PPA lo entrega su lista na Electorale Raad den oranan trempan di merdia, manera cu ta e tradiccion di partido PPA.

Tur candidato, famiya y sostenedornan ta worde invita pa topa na Centro di partido PPA na clavelstraat no. 5 San Nicolas, for di unda nos lo sali pa 12.45 rumbo pa Havanaclub pa entrega e lista Oranje na Oficina di Censo.

E lista lo refleha un team di ciudadano dispuesto pa contribui na gobernacion di nos pais cu un vision y un programa amplio riba tur tereno cu nan experiencia capacidad y experiencia. Aruba ta manera un Barco sin Rumbo, esey ta un hecho.

Cu poder di Dios nos lo logra e cambionan necesario pa salba nos pais.

Parlamentario Otmar Oduber ta informa

Mision di AVP pa Miami....... un exito total!



ORANJESTAD - Diabierna mainta un delegacion di partido AVP consistiendo di Mike Eman, Otmar Oduber, Mike de Meza y Michelle Winklaar a reuni cu dos instancia na Miami cu sumamente importante pa turismo di Aruba. Ta trata aki di American Airlines y Carnival Cruise Lines.

E delegacion di AVP a conversa riba e posibilidad di aumenta vuelonan di American Airlines pa Aruba y re-aloca Aruba como parti di e itinerario di Carnival Destiny. Otmar Oduber a mustra cu despues di un insistencia basta largo, por mira atras riba un resultado positivo !

Programacion di siman di Awacero di Gracia



ORANJESTAD – E programa Awacero di Gracia ta anuncia su programacion di siman:

3 Augustus 2009:E poder di oracion
4 Augustus 2009:E pruebanan di apostel Pablo
5 Augustus 2009:E excelencia y e gloria di Cristo
6 Augustus 2009:Fierno
7 Augustus 2009:Exito y prosperidad

Awacero di Gracia ta ser transmiti via Radio Hit 94.1 fm di dialuna pa diabierna di 6 pa 7 di mainta. Pa pregunta, mas detalles of pa download e temanan di e programa por bishita e website: www.johnvdbiezen.com of pidi via e-mail awacerodigracia@hotmail.com



Comediante Jorgen Raymann

Comediante Jorgen Raymann den Papia Cla diaranson awor

E programa Papia Cla ta bek na television entrante awe atrobe

Despues di ta ausente pa un siman debi na Weganan di Reino

ORANJESTAD – Despues di un ausencia di un siman, e programa popular ' Papia Cla cu Tito Lacle ' lo ta bek.

Y den un siman cu ta yena cu topico interesante unda cu aparte di politica, sigur lo tin un 'highlight' popular e siman aki. Esaki ora cu e conocido y popular comediante/cabaretista surnameno Jorgen Raymann tambe lo ta invitado den e programa aki.

Manera ta conoci Jorgen Raymann ta conoci na Hulanda y Aruba pa su programanan manera "Raymann is laat" y su papelnan di "Tante Es" den e programa aki.

E ta na Aruba pa 3 presentacion publico na Cas di Cultura e siman aki y ta aki ta unda cu productornan di e programa Papia Cla a probecha di atrae e popular comediante aki. Y cu ayudo di e compania Stradius cu ta esun cu a percura pa Raymann ta na Aruba, esaki a keda concretisa y finalisa den fin di siman pasa.

Como tal pa diaranson awor, conocido Raymann lo ta den Papia Cla na Tele Aruba como invitado di Tito Lacle pa asina combersa riba su bishita na Aruba, su bida como comediante y kico tin tras di Raymann su exito.

Aparte di Raymann, lo tin invitadonan interesante manera presidente di ATIA Stephen Daal awe, sigui pa entre otro e presidente di asociacion di contratista cu ta traha na Valero, Minister Nilo Swaen riba e asunto di douane y tambe hefe di Censo cu miras riba e entrega di lista politico diabierna awor.

Como tal, un siman interesante cu bo no por perde di Papia Cla cu ta bek awe nochi 8:45pm na Tele Aruba.

Willem Vrolijk di MPA

Aruba ta orguyoso cu logronan di nos deportistanan Arubiano

Deporte ta hopi importante pa un pais y ta kere cu e mester haña mas atencion di parti di gobierno



Willem Vrolijk di MPA

ORANJESTAD - Ayera nochi un biaha mas Aruba a demostra su superioridad den beisball, ora cu nos hobennan a knock out Hulanda despues di a haci mescos cu Antillas. Tambe nos no por lubida cu nos hobenan a titula nan mes campeon Latino Americano Señor y Junior League.

Un otro deportista cu a destaca ultimamente ta Shanayah Howell. Ela gana tur su caredanan pre-mundial di BMX. Un logro hopi grandi na caminda pa e Mundial di BMX. Deporte ta sumamente importante pa un desarojo di un pais. Un ta pornada e dicho: " Hacer deporte es hacer patria". Especialmente pa nos hobennan cu mester ta e lidernan di mañan.

Ora nos hobenan ta haci deporte nan ta move fysicamente. Esaki ta haci cu nan lo ta bay ta mas saludable. Ora bo ta practica deporte bo ta bay come mas saludable pasobra bo sa cu esey ta bon pabo. Naturalmente esaki ta bay tin su refleho positivo tambe ariba e gastonan di AZV.

Tambe bo ta haña cu den un curpa sano mayoria di biaha tin un mente sano. Ora bo ta haci deporte bo no ta bay huma, bebe of droga asina facil pasobra bo sa cu e ta strobabo di avansa den e ramo di deporte cu bo ta practica. Corda un deportista mas ta un posibel adicto menos.

Deporte tambe ta juda disiplinabo. Nos mester siña cu, e esfuerzo cu nos tin cu hinca den deporte pa nos bay padilanti, di haci esaki tambe den nos vida personal pa nos bay padilanti. Esaki den un manera positivo den tur ramo di nos vida, na trabow, na school, na cas of den cualkier relacion.

Algo hopi importante di deporte ta cu e ta tene nos hobennan for di caya. Ta mihor pa den nan tempo liber nan bay haci deporte cu nan ta ariba caya cu e chens grandi cu nan ta haña nan mes den problema. Den e caso aki nos por pensa ariba formacion di gang, bebemento of usamento di droga cu por desenboca entre otro den accident, sera den prison of teenage pregnancy.

Un otro aspecto hopi postivo ora nos haci deporte ta e union cu e ta trece cune. Teamwork ta masha importante den deporte. Ta hopi importante pa mayornan bay apoya nan yiunan ora nan ta haci deporte pa encurasha nan. P'esey mayornan si boso yuinan ta haci deporte no keda sin acudi na e evenementonan. Nos sa cu mayoria di nan ta haci esaki caba.

Asina nos por mira cu deporte tin su ventahanan hopi positivo pa un comunidad y MPA ta di opinion cu mucho mas mester wordo haci ariba e tereno di deporte di parti di gobierno. Nos por mira cu aunque deporte mester mucho mas atencion toch nos hobennan ta score hopi bon internationalmente. Di parti di MPA nos kier encurasha nan pa nan sigui e direccion cu nan ta bayendo actualmente.



Grupo grandi di studiante a sali diasabra rumbo pa Hulanda







B/8-9

LOCAL

Exclusivo! Conoce candidatanan pa Miss Aruba 2009



B/2

LOCAL

Fabuloso Kids Fest ayera na Ling & Sons



B/2

Diane Croes a mustra vestuario pa Miss Universe

Net prome cu a sali pa Bahamas

B/10

Exclusivo!

Conoce candidatanan pa Miss Aruba 2009



Joasanne Wever



Kimberly Kuiperi



Vandana Geerman



Larisa Leeuwe

ORANJESTAD – Diasabra anochi, durante e presentacion di bestuario di Miss Aruba, Diane Croes, interior di La Dolce Vita Restaurant tabata completamente yen, y entre e publico aki tabata presente cinco, di e 10 candidatanan cu por spera e aña aki lo competi pa Diane su corona.

Ta trata aki di e hobennan cu ya caba a inscribi cerca Star Promotion y ta preparando fisica y mentalmente pa na luna di November proximo, competi den e certamen mas grandi di Aruba. For di e organizacion a compronde cu tin varios otro cu tambe a inscribi caba, pero sea no ta na Aruba aworaki of no tabata presente e anochi aki.



Ivana Werleman

Casa Tua Barcelona ta introduci un menu nobo pa lunch

ORANJESTAD - Casa Tua ya ta un nomber hopi conoci na Aruba, ta un garantia pa bon cuminda y su pizzanan ta legendario. Awor tin dos Casa Tua riba e isla: e Pizzeria @ Arawak Gardens y Casa Tua Barcelona den centro di Oranjestad na Aventura Mall. Eynan e chef y doño David y Jos Valentijn y su ekipo ta percura bon pa nan clientenan. No ta sorprende mes cu tur hende ta bay cu un sonrisa riba nan cara.

E bon noticia ta cu Casa Tua Barcelona tin special nobo pa lunch: for di Dialuna pa Diabierna awor bo por order entre 11.30 am te 5 pm. Despues di 5'or ta sirbi cena. E opcionnan ta un toasted Italian sandwich cu Parma ham, un mixed salad y un soft drink, grilled tenderloin cu French Fries, un salada y un soft drink, grouper filet cu aros, salada y soft, un plato gigante di homemade paella y soft drink of un grilled red snapper cu aros y salada. E refresco por bira un biña of algo otro cu ta desea di bebe. Pero tambe por pidi for di e menu, mescos cu un cliente regular, Alessandra Marson di Brazil semper ta haci. E ta absolutamente adicto na e chicken salad y e ta tuma su lunch break na Casa Tua Barcelona por lo menos tres bes pa siman. Alessandra ta traha na Setar.





Nos a purba e Parma ham sandwich, e grouper filet y e paella y tur tres tabata delicioso. E sandwich tabata grandi y bon yena, e grouper tabata sabroso y suave y e paella supremo! Djis subi e trapinan na Rumba y bo ta den un shelo culinario.

Na Casa Tua Barcelona tin un show en bibo di Flamenco tur diabierna anochi. Cuminza pa 8'or, tin ambiente di musica. Diasabra tambe tin musica en bibo di e agrupacion Los Latin Son, di origen Cubano cu ta toca salsa, bolero y cha cha cha.

Otmar y su team a moviliza ayera tur rond Aruba











ORANJESTAD - Diadomingo for di oranan di merdia Otmar Oduber y su team a reuni na Havana caminda tabatin un reunion di partido cu su votadornan. Aki den un ambiente tremendo a comparti cu otro y a scucha entre otro riba e resultadonan di e biahe pa Miami di e delegacion di partido AVP unda cu a reuni cu ehecutivonan di American Airlines y Carnival Cruise Lines cu tabata un exito completo.

Despues Otmar y su team a bay rumbo pa Pos Chiquito pa saluda y sostene e actividad di su colega di partido Desiree Croes. Aki a keda un rato pa despues subi caminda atrobe rumbo pa Rio Berde na Noord caminda Aiza Croes, otro colega di partido tabatin su actividad. Despues di a comparti un rato akinan y cuminda esnan presente como esnan pasando riba caminda, a sigui rumbo pa Dakota caminda Marlon Sneek tambe candidato di partido AVP tabatin un tremendo evento.

Di e forma aki Otmar Oduber y su team por mira atras riba un diadomingo exitoso caminda tur rond di Aruba e color berde a resalta mustrando cu e cambio ta na caminda unda cu nos hendenan ta siguiendo e lema di Otmar 'Tribi e cambio t'ey" y nan ta mustrando cu nan ta Berde di MES!



Reflexion di Siman

Para firme. Cuminda cu ta caba na nada

Ser humano ta den un alimentacion continuo, no solamente dor di boca. Tin cumindanan cu
nos ta absorbe dor di wowo, dor di orea, dor di emocionnan y sintinan. Manera un mata, kende su raiznan ta busca awa y cada un di su blachinan ta busca luz di solo. Ni maske tin suficiente awa, sin rayonan di solo, su raiz lo putri y su blachinan lo bira gel y cay. Ni maske tin luz di solo, sin awa, su raiz ta seca, mescos cu su blachinan. Asina hende ta. Ni maske e tin cuminda na cantidad, ni maske e ta den un bienestar material satisfactorio, sin rayonan di solo, esta sin Palabra di Dios, su alma ta putri y su dianan lo bira gel y caba na nada.

Tin biaha e perversidad di ser humano ta surpasa cualkier caso di naturaleza. Sa tin hende cu ta sera orea pa Palabra di Dios, cu ta desprecia emocionnan tierno di curazon y ta ciego pa e señalnan di amor y grandeza di Dios, di amor y sacrificio cu otronan ta dune.

Pero gustosamente ta habri tur su blachinan pa absorbe e scuridad di anochi. Oranan largo dilanti di screen sea di computer, sea di television ta un alimento cu ta caba na nada. Ta caba na nada cu ser humano, ta putri su raiz, esta su alma. Cada siman, sin falta, den ambientenan mundano, ta alimenta y ta cambia hende su mentalidad, ta hacie gel, manera un blachi cu ta cerca di cay. Cuanto cuminda cu ta caba na nada hende ta come golos golos, dia pa dia, siman pa siman.

Mientras tanto solo ta bria por nada, ya cu blachinan ta cara pa tera caba. No basta abundancia material. Pa nos alma keda berde y yena cu flor, nos mester duna cara pa rayonan di Palabra di Dios, nos mester habri wowo pa señalnan di su amor y su grandeza, nos mester haci nos curazon tierno, un curazon cu ta sinti.

E alimento cu ta drenta dor di orea, dor di wowo y dor di curazon ta alimenta mas ainda, cu esun cu ta drenta pa boca.

Rev. Daniel Wieslaw Szpila,csma

Fuente di articulo: Boletin "E Caminda" di Iglesia Catolico.

Durante programa na Magic FM awe tardi

Politico Paul Croes lo debati cu su ruman Addonsito Croes riba vision pa cu Aruba

E vision tin cu eleva calidad di nos isla den diferente aspecto

ORANJESTAD - E hoben politico Drs Paul Francois Croes, tin su programa di radio na Magic fm cu yama Dialogo di calidad. E programa ta tur Dialuna 630 pm. Como invitado e Dialuna aki e tin su ruman Addonsito Croes kende ta trahando como Docente na Hulanda. Nan dos lo dialoga riba varios topico interesante y particularmente e vision nobo y futuristico di Paul Croes pa eleva e calidad di nos isla den diferente aspecto. Un invitacion personal pa sintonisa E dialogo di Calidad awe dialuna pa 630 atravez di e emisora Magic 96.5 FM. Pa mas informacion bishita e website www.Votapaulcroes.com.

BON DIA Aruba

Hubentud di AVP ta mustra aprecio y sosten pa Mike Eman

Kristiene Moreta, miembro di Youth Brigade di Mike Eman cu discurso emocional

ORANJESTAD - Den un Cas di Cultura yen di entusiasmo Kristiene Moreta, un studiante cu kier studia journalistiek, y miembro di e Youth Brigade a papia di su curazon. Kristiene a cuminsa splicando e publico presente cu e tabata honra pa wordo pidi pa papia riba un anochi tan importante riba locual Mike Eman ta nifica p'e!

E peticion aki a pone pensa riba su infancia caminda e a yega di sera conoci cu varios figura nan den e mundo di politica, defunto Watty Vos, Henny Eman, Lilly Beke, Olindo Koolman djis pa nombra algun. Uno lo por a pensa cu dia e a wordo introduci na Mike danki na señor Delwin Gomes, cu Mike lo bira net un otro nomber riba su lista di politiconan cu e a yega di conoce den persona. Pero e berdad a resulta di ta e contrario. Na inicio di aña 2009 e a afilia su mes cu e hala hubenil di partido caminda e a haya e oportunidad pa desaroya su mes riba e tereno politico y alavez traha riba varios proyecto hunto cu Mike. Ta aki nan ta unda e amor profundo pa su partido y pa Mike a cuminsa.

"Den nos sociedad, nos como hoben, ta wordo critica pa tur locual cu nos hasi of laga di hasi. Cuanto biaha bo no a yega di scucha "si, e hubentud di awendia ta mucho floho, nan ta fresco, nan no tin disciplina, nan no tin respect pa autoridad, nan no ta hasi nan best na scol, nan ta droga, nan ta materialista, nan ta comete vandalismo, nan no ta produci nada y si nan produci algo, bo tin cu warda 9 luna pa haya e producto final" … Den un sociedad tan critico di tur bo movecion e a yega di conoce un persona cu apesar di tur locual cu constantemente ta wordo keha di e hubentud arubano, e ta kere den nos. E a topa cu un persona kende ta pasa cerca dje y ta puntre "con ta bayendo cu bo?" y ta keda para cu tur su pasenshi pasobra e ta interesa den su contesta, e ta interesa den dje. Kristiene a topa cu un persona cu tin e speranza y amor incondicional pa e hubentud y cu ta interesa den locual nos, e hubentud ta hasi pasobra e ta kere firmemente den e ponencia cu ta nos ta e futuro. Kristiene a sigui bisa, "E persona di noble curazon aki ta nos amigo Mike Eman, y aunke e nomber prome por pone bo pensa riba un gran politico, ami ta pensa riba e storia di un mucha homber. Un mucha homber cu a cana e trayecto di dobla papel, plak stampia, parti pamflet, staple bandera, pega borchi, plak sticker y durante e trayecto aki a desaroya un amor pa su pais. El a bay di partimento di pamflet pa skirbi discursonan cu su 21 aña pa rede di apertura di Parlamento di Gobernador. E mesun mucha homber cu 30 aña pasa tabata plak stampia awe ta fihando manehonan pa rescata y futuro di nos pueblo. E mesun mucha homber cu 30 anja pasa a pega borchi den caya nan di nos pais awe ta hibando debatenan te den Tweede Kamer y ta e mesun mucha homber aki cu a carga e bandera di nos partido a laga Hulanda cambia su kiesrechtwet pa nos tur por vota pa Parlamento Europeo. Esaki no ta un storia di un gran politico, esaki ta e storia di un mucha homber cu a lanta den politica, a cuminsa di abou y awe ta un gran lider amigo. Esaki ta e storia cu ta keda inspira nos como hoben pa nunca give up y sigui traha y para tras di nos idea nan.

Kristiene, a caba su discurso splicando cu su defunto welo, senor Federico Croes a laga e caminda di politica atras p'e y cu orguyo y amor den su curazon e por bisa cu e tin un amigo cu ta guie riba e caminda hancho aki di politica, e amigo di pueblo, meneer Mike Eman.

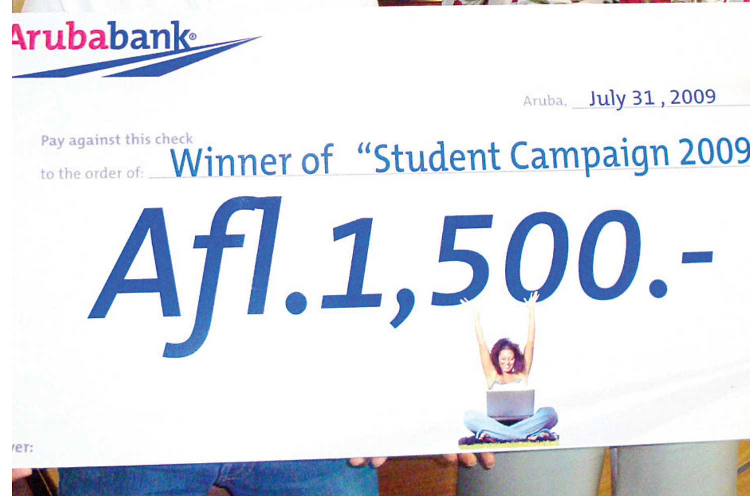


Un cantidad grandi di studiante a habri nan cuenta di banco na Aruba Bank

Lionel Oduber a resulta e ganador di e campaña di "Cuenta di Studiante"







ORANJESTAD - **E studiante** Lionel Oduber a resulta e ganador absoluto di e campaña di Aruba Bank dedica specialmente na e studiantenan cu ta prepara pa sigui cu nan estudio avanza. Un gran cantidad di studiante a habri nan cuenta na Aruba Bank pa asina disfruta di e beneficionan y e servicionan cu Aruba Bank ta ofrece. Cu e cuenta aki, mayornan por deposita placa riba e cuenta na Aruba y e yiunan ta haya acceso mesora riba e placa, unda cu nan ta rond mundo.

Durante 6 siman largo Aruba Bank a tene su campaña dedica na nos studiantenan. Tur graduado cu a habri un cuenta di studiante na Aruba Bank a bin na remarke pa participa. E gran premio tabata Afl. 1,500.00 riba cuenta di e studiante ganador. Diabierna ultimo a saca e ganador absoluto di e campaña aki y a haci entrega di e premio. Marcelline Richardson, Managing Director di Aruba Bank, a haci entrega di e premio na e ganador. Riba e foto adhunto por aprecia momento cu ta haci entrega di e premio na Lionel. Aruba Bank ta desea tur studiante hopi exito cu nan estudio.

Grupo grandi di studiante a sali diasabra rumbo pa Hulanda













ORANJESTAD – E escenanan cu ta ripiti tur aña tabata visible atrobe durante diasabra atardi na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix. Hobennan cu sintimentonan mezcla di nerviosismo, speranza, desconcierto y animo; sin laga afo esun di e mayornan cu ta mira nan 'babynan' tuma nan prome stapnan grandi den direccion di independencia y madurez.

Diasabra ultimo un grupo grandi di studiantenan Arubiano a bisa ayo na famia y amigonan pa aborda e avion cu a hiba nan pa Hulanda. Aki nan lo reparti entre diferente ciudad y entidad di estudio caminda lo inicia e siguiente etapa den formacion educativo.Esaki no ta e total di studiantenan cu e aña aki ta bay exterior. For di algun dia caba tin otronan cu tambe a bay Hulanda, y otro paisnan, y den e proximo simannan lo uni mas na e grupo ey.

Tur e hobennan aki a haya un financiamento for di gobierno di Aruba pa asina bay specializa den un gama amplio di profesion; cu e intencion cu na final, nan ta regresa e isla como experto den nan diferente tereno y trahando tur na beneficio di e pais.

Den un proximo edicion, Bon Dia Aruba lo trece mas imagen y informacion di loke ta e salida aki di studiantenan Arubiano pa exterior. Ta desea nan hopi exito.













BON DIA Aruba

Diane Croes a mustra vestuario pa Miss Universe

Net prome cu a sali pa Bahamas

















ORANJESTAD – Diasabra anochi Dolce Vita Restaurant tabata sede pa un cena como recaudacion di fondo pa nos actual Miss Aruba, esta Diane Croes. E hoben tin varios luna preparando masha duro pa representa Aruba den e certamen di Miss Universe cu lo tuma lugar e luna aki na e isla di Bahamas.
Miembro y amigonan, ademas di medionan di comunicacion a deleita cu e desfile di e diferente trahenan clave cu Diane lo usa durante su biahe, mientras cu na mes momento a deleita paladar cu e creacionnan delicioso di e restaurant y oido cu e canto di e hoben John Francis Kock.
Na final, Diane a expresa su palabranan di danki como tambe di e animo y motivacion grandi pa duna lo mihor di su mes durante su participacion den Miss Universe. Riba e combinacion di potret por aprecia varios momento emocional di e anochi. Den proximo edicion lo pasa riba cada un di e diferente trahenan cu Diane a bay cune.

Ayera diadomingo, Diane a sali rumbo pa Merca caminda lo mester a tuma conexion pa yega Bahamas. Bon Dia Aruba ta desea Diane hopi suerte y exito.

Segun su lider Andin Bikker

Programa di Democracia Real bon ricibi den San Nicolas y becindario



ORANJESTAD - Recientemente candidatonan di Partido Democracia Real a tene un accion di partimento di e programa di partido pa e gobernacion 2009-2013, na puntonan strategico di San Nicolas y becindario. Presente tabata entre otro Andin Bikker, Serge Mansur, Azriah Palm, Marila Lacle y Augusto Dubero. E accion a haya animacion di brass band, loke a wordo aprecia.

Durante e accion por a constata cu e anhelo pa un cambio berdadero den gobernacion ta presente den e distrito aki tambe. Den un lapso di un par di ora un cantidad enorme di programa di partido y material di campaña a wordo bon recibi dor di e habitantenan. Esaki ta confirma un biaha mas cu Partido Democracia Real ta hopi keri den e pueblo di Aruba en general y lo bay ta e opcion real pa un cambio dia 25 di september venidero.

Charles Harold Rafini a gana auto di Royal Power



ORANJESTAD - E grandioso sorteo di rifa di Royal Power a tuma lugar diasabra anochi den un Centro Libertador Betico Croes na Sta Cruz lata lata di hende gozando di e tremendo actividad di Arubian Fighting Championship 2.

Manera ta conoci Royal Power ta biahando pa New York diaranzon awor pa inicia un torneo internacional cual despues lo bay caba na Boston. Lo hunga dos wega na New York y despues e equiponan lo biaha pa Boston pa continua e torneo internacional aki a la estilo di grandes liga. Lo biaha tambe pa un ciudad 1 ora for di Boston pa hunga algun partido y e ganadornan lo topa otro bek na Boston diaranzon 12 di augustus den e gran final.

En conexion cu e invitacion aki Royal Power a traha incansablemente organizando diferente actividad pa por recauda fondo pa por realiza e competencia aki. Un di e actividadnan tabata e grandioso rifa di un Suzuki Alto 2009. Diasabra anochi a saca e feliz ganador kende a resulta di ta Charles Harold Rafini un empleado na Elmar N.V.

E di dos premio cual ta un home theater a bay pa Ashline Dijkhoff y e di tercer premio cu ta un MP3 a bay pa Magaly Croes di papilon 18b. Asina tambe Royal Power den number di su directiva y tur su hungador y fanaticonan kier a gradici TUR persona y Comerciantenan cu a aporta cumprando 1 of mas rifa y asina hasi e rifa uno exitoso. Tambe nos kier a gradici tur e teamnan di Corsow y nan fanaticada kendenan tabata na Aruba e promer siman di July durante e torneo internacional Champ of the Champs y tambe a aporta na grandi cumprando tickets. Un biaha mas masha masha danki!

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Dos anochi cu Izaline pia abao den Caribbean Sea Jazz Festival

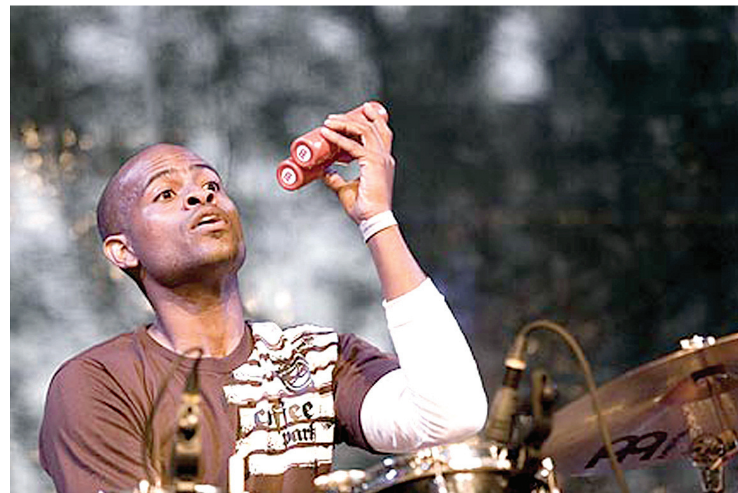
Pa debuta cu su produccion 'Speransa'



Dos presentacion ta loke Izaline Calister tin programa p'asina pone un momentonan special durante e Caribbean Sea Jazz Festival cu ta na caminda, cu porcierto ta dia 4 y 5 September. E cantante a gana un tremendo reputacion e ultimo añanan aki, culminando cu e produccion 'Speransa' cu e lo presenta na nos esaki den e festival.

E produccion aki a wordo elogia p'e expertonan den e materia di e tipo di musica aki, porcierto Izaline ta programa pa dia 4 september, riba e scenario den Cas di Cultura. "Busca un stul y wanta duro", t'e conseho di e organisador di e festival esta Erik Jan Eman ya cu lo tin unicamente '550 stul den cas"

`Speransa' t'e nomber di e produccion y cu ta inclui tambe den e album cu ta contene 13 tema cu Izaline mes a compone. Cu esaki, e ta inicia un era nobo den su musica, permitiendo su mes di por explora libremente e milagernan di e musica di Caribe.



Prome, Isaline a wanta su mes n'e bareranan stringente di ritmo y temanan Antiyano, pero awo no mas. Elogio enorme a bira su premio.

E palabra 'positivo' ta tene un posicion halto den Izaline Callister su bista riba bida. "Ningun hende a yega di gana algo dor di ta negativo" y cu tur rason. Su musica, awo yen di influencia Afro-Caribense y ritmonan Brasilero, ta positivo: intrigante, caluroso y excitante.



Calister tabata un revelacion na Hulanda pa basta tempo caba, recientemente e la haya tremendo elogio pa su presentacion n'e North Sea Jazz Festival.

Pero tambe a traha un nomber pa su mes riba nivel internacional, e tin un banda fiel, pero ta agrega invitadonan fabuloso manera Ruud Breuls riba flugelhorn y Pernell Saturnino riba percusion. Bo por spera di wak Izaline presenta un biaha mas pia abao: "Mi no por canta cu sapato bisti," ta e artista su palabranan.

Pa informacion riba di Caribbean Sea Jazz Festival cu ta na caminda y e cartelera di artistanan cu lo ta presente, bo por bishita www.caribbeanseajazz.com.





Nomina na Grammy Will Bernard lo toca su guitara den e Caribbean Sea Jazz Festival







Will Bernard, hopi biaha considera como `un di e miho guitaristanan di jazz riba nos planeto,' ta biniendo Aruba pa presenta durante e Caribbean Sea Jazz Festival.

Will ta programa pa toca riba diasabra, 5 di September riba e scenario den aire liber na e 'jazzy village' di Cas di Cultura. Entre e faboritonan personal di e organisador di e festival Erik Jan Eman, Bernard ta toca jazz groovy y suave cu un twist inespera.

"E ta superbo y mi ta un gran fanatico di dje", tabata e palabranan di Erik Jan, kende a keda cu boca habri pa e centenaries di emailnan cu e ta ricibi for di artistanan for di tur rond di mundo, cu ta puntra si nan por bin toca na e festival.

Bernard tabata un di nan. Bernard a nace na California, pero recientemente el a muda pa New York. E no ta na cas hopi, ya cu e ta un artista cu ta haci giranan, y ora bo wak su agenda, bo lo keda yena cu admiracion. Na Juni, e guitarista a keda na Merca, pero Juli tabata completamente yena cu presentacionnan na Francia, Reino Uni, Alemania y Dinamarca. Esaki lo ta e prome biaha cu Will Bernard ta tocando na Aruba. Bek pa su musica: no tin un genero specifico cu bo por designa ora di scucha e musica di Will Bernard, pero e ta suave y cool. E ta gusta di pusha limitenan y surpasa nan, cual e ta proba den varios album cu el a produci su mes. Blue Plate Special (2008) ta e CD mas nobo di Bernard.

Pa mas informacion, por fabor bishita www.willbernard.com y bo lo realisa ki nivel di top artista di jazz a wordo agrega na e line-up impresionante di e di tres Caribbean Sea Jazz Festival riba dia 4 y 5 di September.

E website di Aruba su di tres Caribbean Sea Jazz Festival ta www.caribbeanseajazz.com. Naturalmente, henter e festival su sistema di luz y sonido ta organisa pa Eman su Entertainment Group; recientemente nan a ricibi un compromiso for di Heineken pa sonido y luz pa e evento benidero di Green Village despues di e exito spectacular di siman pasa.

BON DIA Aruba



Aries
Bo opinion ta valido, pero esey no kiermen cu tur hende tin cu bay di acuerdo cu bo.



Tauro
Na momento cu ta trata di cuminsa un relacion nobo, bo tin cu tume mucho mas trankilo.



Gemini
Un hende rond di bo awe lo por tin problema cu placa na e momento nan aki, tene pasenshi cu nan.



Cancer
Bo sentimento intuitivo, lo por stoba bo di concentra riba loke cu bo tin cu haci y caba cune.



Leo
Bo tin orguyo den loke cu bo por haci, ta pa kico bo ta cla pa renuncia exito asina facil.



Virgo
Ora cu bo ta den un situacion social awe, purba mantene bo curiosidad na su lugar.



Libra
Mantene bo mes serca di cas durante di e dianan aki, e harmonia y trankilidad di cas lo haci bo bon.



Scorpio
Si un viahe pa crusa lama ta riba bo lista, sigui planea pa esaki bay di e manera cu abo kier.



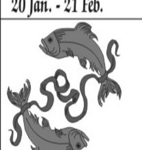
Sagitario
No perde energia door di ta mas flexible cu bo lo kier ta, haci loke cu abo kier y cla.



Capricornio
Awe lo bo ripara cu bo ta comparti un interes cu un hende nobo den bo circulo di amigo.



Acuario
Bo por yuda bo amigonan resolve problemanan serio, esaki ta unico manera cu bo lo por pasa bon.



Piscis
Bo sentimento pa un amigo na e momento aki ta conflictivo. Lo ta mucho mas miho pa bo keda leu di dje awo.

39

SEPTEMBER EVENTS

Anthem written	**Gershwin born**	**T.S. Eliot born**
Autumn equinox	**Harvests**	**Walter Reed born**
Barley month	**Labor day**	**Yom Kippur**
Capitol begun	**Nelson born**	
Dvorak born	**O. Henry born**	
Faraday born	**Rosh Hashanah**	
	School	

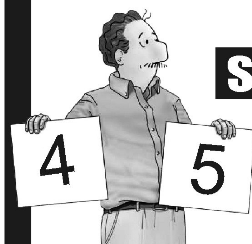
```
E Q U N H N O M K I P P V R P
N O I O A A Y H E G U E N O I
M W Z X H N R G L B R H Y B E
U N J H S A U O A F A A M N A
T R O S H N T Z J R K D I T T
E U B N O Y A I P A M R M N E
R G A I R W L T E R C W E H A
T S W B L H A R E R N P T N Q
X H E O A S T S V E D R L R Z
Y A R H E N R E M B O X O N O
U I D T Q O W L U K U B Y B R
E T N O Y E B Y I Z N Z N R N
B O I M L D K A R S O E L O O
N O L R H S N O V L C R H V H
R T S E A B X M X D E N O C S
```



SUDOKU
PUZZLES

8		2			1	4		5
1	4			9		7		3
	9			2			6	
	5		3			8		
6			9		7			1
		8			2		4	
	6			3			1	
7		3		5			8	6
4		5	1			2		7

- **Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.**
- **Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.**
- **Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.**



SOLUSHON

8	3	2	6	7	1	4	9	5
1	4	6	8	9	5	7	2	3
5	9	7	4	2	3	1	6	8
9	5	1	3	4	6	8	7	2
6	2	4	9	8	7	3	5	1
3	7	8	5	1	2	6	4	9
2	6	9	7	3	8	5	1	4
7	1	3	2	5	4	9	8	6
4	8	5	1	6	9	2	3	7

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

Dr. M.Kelly
SAN NICOLAAS

Botica na warda



Oranjestad:
Botica St. Cruz
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



7 Ocean Dream
8 Dawn Princess
11 Adventure of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400



Un bon dia y un feliz siman. Di nos curazon nos kier a comparti cu bo e energia di amor, paz y felicidad pa asina hunto nos alcanza e paz colectivo. Ban papia paz y ban enfoca nos mes solamente riba e aspectonan positivo di bida.

E Semia di Sabiduria

Awe nos ta bay papia di “E asunto serio di Felicidad”. Esaki ta un pelicula unda diferente filosofia ta trata di splica kico kiermen felicidad y kico pa abo ta felicidad? Ora di hasi e pregunta aki bo lo realiza con importante e ta. Si abo ta puntra bo mes si abo ta feliz, e ora ey bo NO ta feliz. Felicidad t’ un estado unda abo tin paz interno. Hopi filosofianan ta bisa nos cu nos mester ta den e momento. Pone atencion caminda cu bo ta awor aki, locual bo wowonan ta wak, locual bo horeanan ta scucha, locual full bo curpa ta den dje y paden di bo, esey ta presente. Na e momento cu den bo mente y abo ta bay den locual a pasa ayera anochi, bo a laga los for di e presente; hasi esaki solamente pa saca locual t’e enseñanza. Si abo ta pensa riba locual bo ta bay hasi mas lat of mañan, esey kier men cu bo a laga e presente tambe. Bo curpa ta na un caminda y bo mente ta na otro tempo. Esaki ta sosode solamente den nos mente. E dia cu nos logra tin nos mente hunto cu nos curpa fisico, unda nos ta na e momento ey, e ora aki nos lo realiza cu nos por wak algo corectamente sin huzgue. Den budismo ta wordo bisa cu nos tin 8 dualidad, ban menciona uno Placer y Dolor. Algo ta duna mi placer of algo ta hasi mi dolor. Nos ta bibando bida den e dos extremonan aki. Ban realiza cu bida no ta den extremo, tin un area mei mei unda nos por algo sin pone un “label” riba dje. Ora cu nos logra stop huicio, tur evaluacion, nos lo papia di paz interno, dominando nos pensamentonan. Ora esaki sosode, bo lo permiti e sabiduria di bo alma ta presente den e momento. Aki bo lo saca ideanan briyante cu sabiduria. Na e momento aki bo lo ta feliz, cu paz interno. Pone bo mente riba un di e balornan grandi, manera felicidad, paz y compasion pa asina bo lo ta feliz.

E Bril Diferente

Aruba, den e weganan di reino Aruba a haya logronan di oro den “baseball” y landamento. Den weganan aki a reina un ambiente hopi deportivo cu a trece hopi positivismo, alegria y felicidad. Ayera nochi “Love and Light’ a presenta e pelicula “The Serious business of happiness”.

Love Signals

Cantica di awe ta “Learn to love you”. Siña stima bo mes, e luz paden di bo. E ta bisa si bo a yega di sconde p’asina tanto tempo, pero djis keda wanta. Si bo busca den bo mes y stima esun cu ta paden di bo, esaki lo sanea tur dolor. Esun eyden ta conecta cu tur otro. Learn to love you” ta papia di siña scucha bo curazon, esaki lo conecta nos cu tur ser bibo. Ora bo siña scucha bo curazon, bo lo laga e forsa di paden cuida bo.

Dialogo

Tin un situacion na Aruba y nos ta pidi tur hende para keto. Aparentemente tin un malesa andando. Abo mester sinti e siguiente sintomanan: pone atencion si bo ta sinti bo cabes “light”, si bo ta sinti manera cu bo curpa kier flota y bay den nubianan, si abo tin un formacion straño na bo cara, vooral den e area di bo boca, si bo tin un formacion den e area di bo lipnan, si nan ta bay den direccion di bo horeanan, anto tur bo djentenan kier sali. E malesa aki ta un virus, a nace den e aire y e ta hopi leu riba nos isla. E yama H1P2S3, “Happiness”, en bes di bo sera e porta y bay den cuarentena, nos ta pidi bo habri e porta y contagia otro cu e malesa aki. Esaki a bira Pandemic categoria 12 di Felicidad. Nos ta yame un “Bonesa” en bes di malesa. Ta trata di nos manera di pensa y ora nos ta na e presente. E ta un estado di consenshi, un momento puro sin distraccion. E ta sosode ora bo ta conecta conscientemente no solamente cu bo alma pero cu tur otro almanan, compartiendo cu otro. E peor enemigo di felicidad ta memoria. Pakico corda di e cosnan positivo cu a pasa si nos por crea na cada momento un situacion nobo di felicidad sin importa kico nos ta bibando. Corda cu asina cu nos perde nos paz y nos mente calmo nos ta perde felicidad.

Ta importante pa duna forsa na locual ta positivo. Duna forsa na felicidad, na paz. Un hende por contagia otro cu pensamentonan di felicidad.

Pensa felicidad y bo lo sinti felicidad. Den e pelicula “the serious business of happiness” nan ta bisa cu si abo ta “unhappy” ta pasobra bo ta bezig cu bo mes, bo ta e centro di tur cos. Na e momento cu bo ta pensa riba otro, esaki lo cambia.

Cada uno di nos mester tuma e responsabilidad y dicidi di ta feliz, di ta un comunidad uni y biba dunando esaki contenido.

Ora bo ta topa un hende dune un Bon dia, un Feliz dia, saludando e divinidad den e otro hende, esaki lo contagia tur rond di bo, hasiendo nan y abo feliz.

Realiza cu felicidad tey y bo tin cu ta habri p’e.

Nos mester tuma accion pa duna y hasi felicidad. Ora nos ta hasi algo cu otronan den nos mente e ta un acto di felicidad.

Afirmacion

“Cada dia den tur forma ami ta bira miho y miho, cada dia den tur forma abo ta bira miho y miho, cada dia den tur forma nos ta bira miho y miho, cada dia den tur forma bida ta bira miho y miho.”

Dor di haci esaki tur dia, bo ta habri bo mes pa e regalonan di bida y finalmente bida ta cuminsa bay bon pa bo y tur cu ta rond di bo. Corda mantene bo mente positivo.

Fabuloso Kids Fest ayera na Ling & Sons











ORANJESTAD – Un fiesta grandi tabata e treat di Ling & Sons IGA supercenter pa e muchanan den vakantie. Esaki ta di tres biaha cu ta organiza Kids Fest y cada bes e ta mas grandi. E supermercado den cooperacion cu agencianan distribuidor di productonan comestible, ademas di varios otro instancia, a haci di e diadomingo di ayera, uno inolvidable pa e muchanan. Tabatin payaso haciendo figura di blaas, show di magia, Tanchi Esme y Tio George, zumba, show musical di e personahe y programanan faborito di e muchanan awendia y te hasta un di Michael Jackson.

Tambe tabatin trampolin, dino jump, monster slide y un demostracion special di parti di Scouting Aruba. Riba e combinacion di potret por mira djis algun imagen di con dushi e Kids Fest 2009 tabata.







DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

Clausura di e Weganan di Reino 2009



C/2-3

DEPORTE

Landamento den Weganan di Reino 2009

C/4-5

INTERNACIONAL

Candela na Islanan Canaria ta forza evacuacion di 4000 hende

C/14

LATINO

Cuba dispuesta a negociar con EEUU sin concesiones

C/13

Pa di dos anja consecutivo

Sarah Quita Offringa un biaha mas a corona su mes como e PWA World Tour Freestyle Champion



FUERTEVENTURA- Palabra di elogio so tabatin internacionalmente pa loke nos orguyo local, Sarah Quita Offringa a caba di logra durante di e PWA World Tour na Islas Canarias, Spanja. Ta increibel pa lesa con hopi elogio tabatin pa un mucha muher di apenas 17 anja di edad, considera como un super talento den e deporte di Freestyle Windsurf. Na anja 2007 y 2008, Sarah Quita a sa na triunfa como mihor deportista den e prestigioso "Premio Simplemente Deporte". Na anja 2007, nos compania Caribbean Speed Printers NV, cas editorial di Bon Dia Aruba y Aruba Today tambe a nombra Sarah Quita Offringa como e mihor deportista di anja. Siguientemente nos kier a comparti cu nos lectornan loke a ser scirbi riba e website di PWA World Tour.

After a day full of expectations, the two best freestylers in the world have held firm in Fuerteventura. Jose 'Gollito' Estredo (Fanatic/North Sails/MFC) and Sarah Quita Offringa (Starboard/NeilPryde) punched the sky as they were officially announced as the event's winners at the packed beach. As well as the event title, the most highly acclaimed award in women's windsurfing went to Sarah Quita Offringa (Starboard/NeilPryde), who was crowned the 2009 PWA Women's Freestyle World Champion for the second year in succession. This incredible achievement is made even more unbelievable when we consider the extent to which she has taken the world by storm since her debut last year: the style-mistress from Aruba has not lost a heat in two years.

Yesterday, the kind words by Nayra Alonso (Fanatic/Severne/MFC) neatly summarized her astonishing abilities. Offringa was described as an untouchable, and the sort of talent that only comes around in sport on a very few occasions. To add to this already glowing report, she is also a wonderful person, always humble, always full of praise for her opponents, and always incredibly modest. We offer her our warmest congratulations on such an outstanding achievement, and hope that she stays fit and determined to return next year.

Clausura di e Weganan di Reino 2009







DAKOTA- Diabierna anochi dilanti di un grupo di invitadonan di honor, e atletanan participante di tur pais como tambe e publico presente, a clausura e Weganan di Reino 2009, cu a bira uno caminda e pais madre patria esta Hulanda a bira e maximo triunfador di e weganan. Un show spectacular bou guia di e maestro Jhon Freddy

Sigui lesa C/3



BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural












Continuacion di C/2

Montoya y cu musica presenta pa e artista Sergio Jansen, kende hunto cu su grupo di musico, a deleita tur presenta cu un compilacion di tur e canticanan di e Rey di Pop, esta Michael Jackson den feliz memoria. Prome a canta e tono glorioso di tur tres pais participante, esaki bou guia di e maestra Sra. Maybeline Arends-Croes, despues a bay over na haci e traspaso di bandera di e Weganan di Reino na e pais sede, aki dos aña cu ta Antiyas. E traspaso a ser efectua pa Su Excelencia Minister di Deporte Sr. Ramon Lee kende a entrega esaki na Su Excelencia Minister di Deporte di Antiyasnan Hulandes, Sra. Omaira Leeflang. Presidente di Stichting Koninkrijsspelen Aruba, Sra. Shailini Lee, a gradici tur e atletanan, dirigentenan y tur cu di un of otro manera a yuda pa e Weganan di Reino 2009, bira uno inolvidabel pa tur cu a presencia y forma parti di esaki.

E anochi a clausura cu un show di fuego artificial na unda na e mesun momento tur e atletnan por a subi tereno di bala y baila riba e ritmo prepara pa e musico Sergio Jansen y su grupo. Pa loke ta e sede di e Weganan di Reino 2011, no tin confirmacion, pero tin entendi cu esaki lo por bira e pais di Bonaire.







Landamento den Weganan di Reino 2009





SAVANETA- E competencia di landamento tabata uno exitoso pa e equipo di Aruba. Coach Ismael Santiesteban y Assistente Chacon Ynocente ta satisfecho cu e resulatdonan y orguyoso con e 12 landadornan di e seleccion Arubano di landamento a presenta. E resultado final di pais a mustra cu Hulanda tabata esun mas fuerte, pero Aruba a sali na di dos lugar cu un diferencia di solamente 40 punto.

1	NEDERLAND	564
2	ARUBA	524
3	NEDERLANDSE ANTILLEN	376

Den landamento tabata tin 27 medaya di Oro, 26 medaya di Plata, y 24 medaya di Brons disponibel pa gana. Na final di e competencia e reparticion di medaya tabata:

	ORO	PLATA	BRONS
NEDERLAND	14	10	6
ARUBA	9	12	7
NEDERLANDSE ANTILLEN	4	4	11

E landadornan a competi den 12 evento individual y 4 estafette den 3 categoria di edad. Hulanda no por a competi den e edad mas halto, esta 15-16, pa motibo cu nan a bin cu landadornan cu no tabata tin 15 aña ainda. Aunke cu e puntuacion pa pais ta basa riba tur evento landa, e medayanan a wordo parti a base di un combinacion di e temponan di cada landador den e 4 estilonan y 3 distancianan:
50m, 100m, y 200m Schoolslag; 50m, 100m, y 200m Rugslag; 50m, 100m, y 200m Vrijeslag; 50m y 100m vlinderslag y 200m Wisselslag; 4 estafette (4 x 50m, 4 x 100m Vrijeslag, 4 x 50m y 4 x 100m Wisselslag).
Pa e seleccion di Aruba e logro tabata cu tur 12 atleta a termina e competencia cu por lo menos 1 medaya

INDIVIDUAL

	ORO	PLATA	BRONS
Jordy Groters	3	1	
Derek Groters	2	2	
Marellys Robles de Medina	2	1	1
Jemal LeGrand	1	1	
Joey Ponson		1	1
Sue-Gin Arends		2	
Daniella van den Berg		1	3
Tiziana La Torre		1	
Ally Ponson			2

ESTAFETTE:

	ORO	PLATA	BRONS
11-12:		1	
Sue-Gin Arends			
Daniella van den Berg			
Jordy Groters			
Renze Postma			
13-14:		1	
Ally Ponson			
Gaby Ponson			



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Champau den sous berde

Ingredientenan:

½ cup di azeta dushi
2 tenchi di conoflok
1 cup di peterseli, corta chikito
1 cuchara grandi di hariña blanco
½ cup di awa
4 mochi di champau
salo, pepper

Basha e azeta den un planchi grandi y pone e 2 tenchi di conoflok aden y cushine ariba candela abou te ora e conoflok penetra den e azeta. Saca e conoflok afo. Agrega e peterseli, hariña y awa. Lag'e smor y mescla nan bon. Pone e mochinan den e sous. Strooi salo y pepper segun smak y sigui smor e pa 10 minuut. Pone e pisca ariba un scalchi y basha e sous ariba dje.

Bon Appetit!

Mas di landamento





Continuacion di C/4

Jemal LeGrand

Jonathan Rasmijn
15-16: 1
Tiziana La Torre
Marellys Robles de Medina
Derek Groters

Joey Ponson

Aunke cu den pasado Hulanda no tabata participa na Weganan di Reino cu nan seleccion nacional den e deporte di landamento, despues di e resultado di 2 aña pasa e biaha aki Hulanda a bin cu su mihor atletanan den e categoria 11-12 y 13-14. Pa nos landadornan Arubano e resultadonan di e competencia ta un muestra di e desaroyo positivo cu landamento ta experienciando y cu landamento di Aruba ta na bon caminda.

E 6 recordnan nacional di Hulanda cu a wordo kibra door di atletanan Hulandes ta un indicacion di e nivel di e delegacion di Hulanda. E landadornan Arubano a logra kibra 16 Record Nacional.
Esunnan cu a logra landa Record Nacional pa nan Pais ta

Pa ARUBA
Jordy Groters – 7 Record
200 IM - 50 Fly -200 Free -100 Back -50 Back -
200 Back -50 Free -

Jemal LeGrand – 3 Record
200 IM -50 Breast -100 Free -

Sue-Gin Arends – 2 Record
50 Fly -100 Fly -
Ally Ponson 2 Record
200 Free - 100 Free -

Derek Groters – 1 Record
50 Back _

Daniella van den Berg – 1 Record -
200 IM -

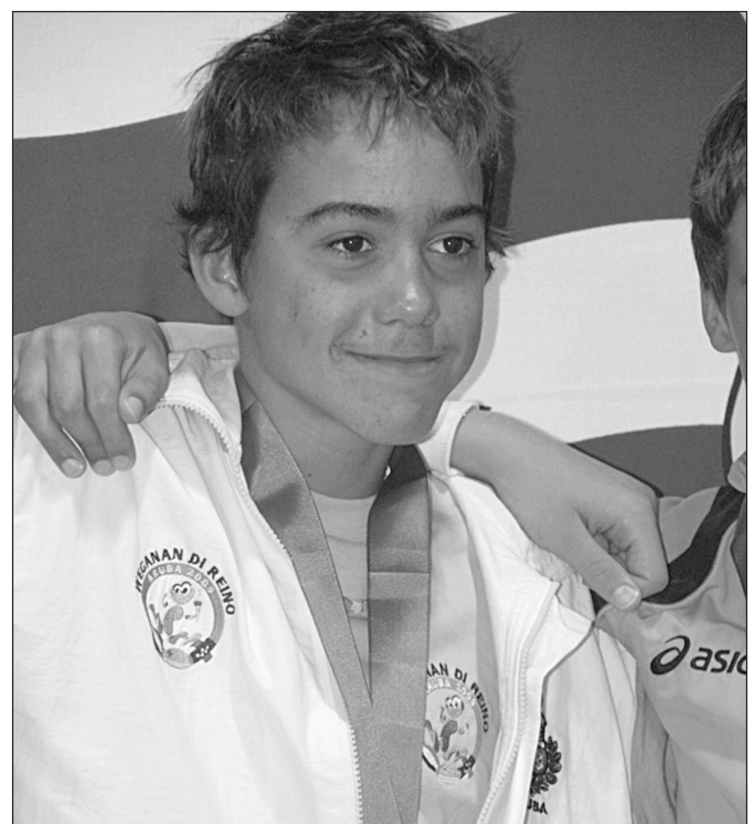
Pa HULANDA
Esmee Bos – 2 Record
200 IM 50 Back

Marre Zandringa – 1 Record
50 Free -

Yamiko Steenhoek – 1 Record
50 Fly -
Daniel van der Deen – 1 Record
50 Fly -
Sylvia Dik – 1 Record
50 Back

Pa loke ta trata puntuacion individual di e landadornan Esmee Bos di Hulanda tabatin e puntuacionnan mas halto pa muchamuher y Jordy Groters di Aruba pa e muchahombernan. Cu e staff di landamento di Hulanda a keda impresiona cu nos talentonan ta sigur. Ariba e website “ZWEMKRONIEK” di Hulanda tabata tin relatonan over di e competencia tur dia den cual e nombernan di nos landadornan ta aparece cu hopi elogio. E relatonan ta laga sa cu landadornan manera Jemal LeGrand, Sue-Gin Arends, Daniella van den Berg y Jordy Groters lo a logra cai den e promer tres puestonan na Campeonato Hubenil di Hulanda y tambe cu algun temponan landa door di nos landadornan ta surpasa e Recordnan Nacional di Hulanda. Tambe nan a compara e temponan di Jordy Groters den 200 Vrijeslag cu e ex Campeon Mundial Pieter van den Hoogeband tempo cu e tabata tin 12 aña.





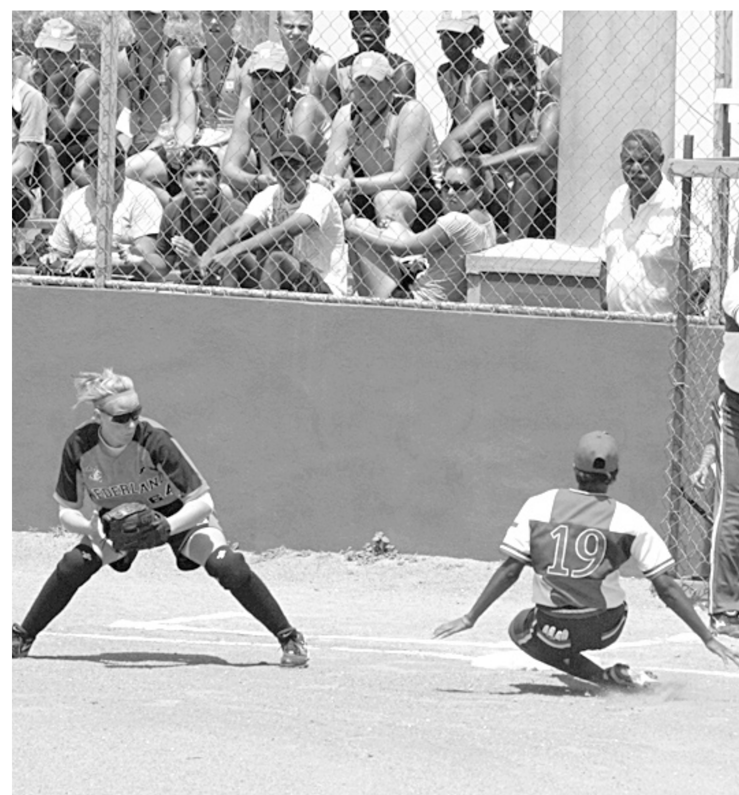
Corahe, animo y determinacion

Damitanan di Antiyas a demostra e manera cu e mester ta





KUDAWECHA. E damitanan di Antiyas den e deporte di softball a mustra cu bo no mester give-up aunke bo a perde e prome dos weganan. Despues di a haye for di Hulanda pa KO den e prome wega y a perde 5-3 for di Aruba den nan di dos partido, e muchanan di Antiyas a bini bon bek pa gana Aruba 2 - 0 den e semi-final y despues Hulanda 3 - 1 den e final pa asina titula campeon di Weganan di Reino 2009. E pitcher Antiyano Stephenie Henriquez a domina e temible bateadornan Hulandes durante di henter e wega. Pa loke ta e wega, mester bisa cu Antiyas a anota e prome careda den bom di e di dos inning, caminda e coredor a bay home y e catcher a laga e bala cay. Asina mes Hulanda a sali di bon, mirando cu Antiyas a laga tres coredor na base. Den e turno pa Hulanda nan a menaza bon, pero e coredor Hulandes a ser saca out na tercera, tras di un tremendo hugada di e damitanan Antiyano. Den bom di e di tercer inning, Antiyas a manera biba, ora cu nan a habri cu un triple y a anota nan di dos careda di e partido riba un hit pa right. Den di cuater entrada nada no a pasa, pero den cabez di cinco, e damitanan di Hulanda a anota 1 careda pa asina corta ventaha den e partido, mientras cu Antiyas no a logra anota lagando dos coredor na base. Pero den bom di seis, e muchanan di Antiyas a dal dos hit, back to back y asina a bay ariba 3 - 1. Na final di e di tres out, e alegria tabata inmenso cerca e hungadornan, e staff di coachnan, delegadonan y e demas fanaticonan. Un pabien na Antiyas cu nan triunfo grandi den softball.

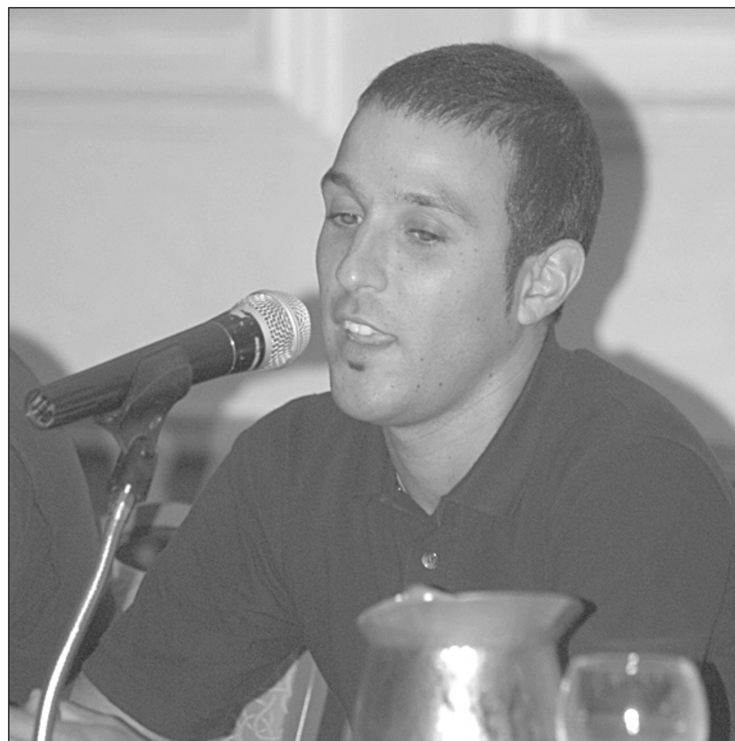






Fundacion ASOF a tene su press conference hunto cu entrenadornan di Real Madrid Academy





PALM BEACH- Awe pa un grupo di 175 futbolista infantil y hubenil a inicia oficialmente e Real Madrid Summer Soccercamp 2009 na Aruba, esaki den stadionnan Guillermo Trinidad na Dakota y Frans Figaroa na Noord. Ayera diadomingo tabatin e apertura di e Summer Soccercamp na Stadion Guillermo Trinidad. Desde awe te cu diabierna, e hungadornan lo haya e guia nesecario di e entrenadornan di e Academia di Real Madrid, kendenan lo bay duna entrenamento parti mainta pa e hungadornan mas chikito y tambe pa esnan mas grandi esaki lo ta parti atardi. Den un conferencia teni diasabra ultimo na Riu Hotel, e grupo di cinco entrenadornan di e academia hunto cu e representantenan di ASOF y di AVB, a labora un poco riba kico tur por spera den e siman benidero. Segun Quique Guisarro, e persona na cabez di cuerpo di entrenadornan e fin di siman lo brinda e muchanan entrenamento den forma di diberticion, disciplina y puntualidad. Un punto cu sigur a resalta ta cu mester duna un continuacion na e camp aki y no para akinan. Segun e entrenadornan, Aruba tin hopi potencial pa mehora e calidad di futbol cuminsando cu e chikitonan, pero mester cuminsa mehora calidad di entrenadornan di futbol na Aruba. Representantenan di AVB y Lifida, a expresa nan gradicimento na e cuerpo di entrenadornan di Real Madrid pa nan presencia na Aruba y pa cu nan aporte valioso na nos muchanan. Representante di ASOF a splica e meta di e fundacion y cu fundacion tey pa brinda un man pa yuda e futbol arubano y no lo stroba un organizacion manera AVB of Lifida cu nan calendario di actividad.

AVB y KNVB a presenta e prome seccion clinica di futbol pa entrenadornan





NOORD- AVB y KNVB a inicia un curso basico di entrenamento cu a inicia diabierna ultimo y ta termina awe dialuna. E curso tabata bou guia di sr. Peter van Dort, docente di KNVB. Un total di 30 entrenador di diferente club di futbol na Aruba a participa na esaki. Docente KNVB, sr. van Dort hunto cu cursusleider pa AVB, sr. Leo den Hartog a ser asisti pa Richard Vermeulen, Eppy Albertus, Naldo Maria y Marco Rasmijn. Mester bisa cu varios hungadornan di futbol infantil y hubenil masculino como tambe femenino a participa na e curso aki. Ta intencion pa ripiti e curso aki bek na luna di october, KNVB lo bin evalua e curso.

BON DIA Aruba

Sidney Ponson a wordo laga den libertad pa Kansas City Royals

ndicacion fuerte cu su carera di Liga Grandi a yega su fin







TAMPA BAY- Dos dia despues cu e tabatin otro presentacion poco efectivo, Sidney Ponson di Kansas City Royals a ser manda pa e ekipo di Triple A di Omaha, cu e intencion pa e wordo laga den libertad despues di algun dia.

E decision di Royals a bin despues cu diabierna anochi, Sidney a bolbe mustra inefectivo den su salida contra di Tampa Bay Devilrays, caminda el a trhaa pa 4 inning y un tercio, caminda el a permiti 8 hit, 7 careda limpi y a duna dos boleto, mientras cu el a permiti un home run.

E ocho caredanan aki a pone cu su porcentahe di careda limpi permiti pa e temporada aki a subi te na 7.36 y tur esaki despues cu el a tira un tremendo partido siman pasa caminda e no a permiti ningun careda durante di shete entrada.

Sinembargo, Kansas City ta un ekipo cu no ta bayendo ningun caminda, ya cu e ekipo ta pega den sotana di e division Central di Liga Americana, 13 wega y mei tras di Detroit Tigers, y e ekipo ta mustra cu e lo kier sigui traha cu su talentonan hoben, cu mira riba futuro.

E no ta hustifica cu nan ta sigui c'un pitcher cu no ta consistente, cu no ta brinda seguridad cu su exeperencia tin cu duna, manera ta e caso cu Sidney.

Durante di henter temporada Ponson a logra solamente un victoria pa Kansas City Royals y tin 7 wega perdi, loke no ta cifranan pa hustifica su permanencia den e ekipo di Royals, cuna su lugar a manda yama e hoben derecho, Kyle Davies for di Omaha.

E manager di Kansas City Royals a haci e anuncio oficial ayera merida prome cu e wega di Royals contra di Tampa Bay, lamentando e decision cu nan mester a tuma.

“El a haci t ur cos cu nos a pidie pa haci. Realmente cu tur honestidad, mi ta gusta loke e tin, realmente mi ta gust'e. Ta un asunto di aloca hungadornan,” Trey Hillman a mustra.

Kyle Davis a ser programa pa tira diaranzon venidero den e wega contra di Seattle Mariners mientras cu tambe Hillman a mustra cu e organizacion a ofrece Sidney pa sigui pitcha pa e ekipo di triple A di Omaha pero cu e decision aki ta keda di Sidney.

Royals a duna Sidney un tremendo oportunidad pa reanuda su carera den Liga Grandi, principalmente despues cu el a mustra hopi efectivo den e Copa Mundial di Baseball di e aña aki, pero inconsistencia y mala suerte a hunga un rol grandi den tur esaki.

Royals a inicia e temporada riba bon pia, ganando hopi wega pero pa algun luna caba e ekipo ta den un slump tremenda y a keda cai te cu e ekipo a bin para na di ultimo lugar riba e tabla di posicion.

MEDIOCRE

Kansas City a inicia temporada bon cu record di 12-10 den luna di April, y como parti di e gran exito aki tabatin e p itcher Zack Greinke, kende a logra record di 5-0 den April y record di 301 den luna di Mei pa asina mantene e ekipo den e lucha pa e prome lugar di e division Central. Den luna di mei e ekipo a gana 1 wega y a perde 17, caminda e situacion a cuminza bolter y cosnan a bira dificil den luna di Juni.

Den e luna di Juni Roylas a gana 10 wega y a bin perde 16 wega caminda Greinke a logra record di 2-2, pues den dos luna el a gana mes tanto wega cu el a gana den un solo luna di April.

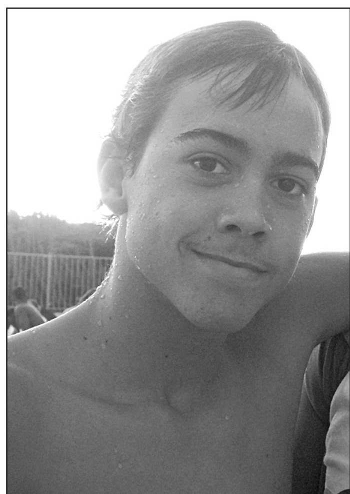
Pa loke ta luna di Juli, e ekipo a sigui mustra malo, y a gana solamente 7 wega y a perde 19 wega en total mientras cu e estelar Greinke tabatin record di 0-3 pa un total di 10 wega gana y 6 wega perdi.

Pues no ta cuestion cu ta Sidney so a faya, ;pero e fayonan tabata colectivo di un ekipo for di cual a spera mucho mas pero na final di cuenta tin otro cosnan cu tambe ta hunga un rol pa bira un ekipo ganador.

E situacion no ta mustra alentador pa Sidney Ponson, ya cu na e momentonan aki no tin ekipo den ningun di dos liga, cu ta den un situacion caminda nan tin mester di pitcheo y ta bai tras di un pitcher cu experencia manera Sidney.

E situacion ta dificil, y e unico posibilidad ta keda awor pa Sidney acepta e oferta di Royals y sigui tira den triple A pa e ekipo di Omaha, pa asina haya consistencia y bira efectivo pa asina bolbe wordo yama pa subi bek cu e ekipo.

AZB felicita y gradici tur esnan cu a hasi Weganan di Reino asina exitoso



ORANJESTAD- Despues di un siman yen di actividad y emoción, e Weganan di Reino 2009 a yega na un final spectacular. Pa Arubaanse Zwembond e Weganan di Reino sigur tabata exitoso y nos no por keda sin felicita tur esnan cu a participa cu tanto éxito pa nos país. Na mes momento kier gradici tur esnan cu a hasi e evento posible.

AZB tabata responsabel pa no uno, sino dos deporte riba e programa di competencia, cu ta landamento y landamento sincroniza. Durante lunanan largo, nos atletanan a prepara intensivamente pa e Weganan di Reino. Entrenadornan di landamento Ismael Santiesteban y Ynocente Chacon tabata responsabel pa e selección di landamento, mientras cu pa synchro e tarea aki tabata den man di Lourdes Candini y Alva Torres. Nos tin palabranan di elogio y aprecio so pa loke e profesionalnan aki a logra cu e hobennan. Nan trabou como técnico tabata e base, e fundeshi di e éxito den e deportenan acuatico, pa cua AZB ta sumamente contento.

Mayornan cu a duna apoya total na nan yiu, percurando pa nan tan a piscina na ora, pa nan come e cuminda adecuado y pa nan wordo apoya y motiva.

Personal di piscina a percura pa e facilidad por a cumpli cu tur exigencia di competencia y pa tur cos ta na ordo pa e sesionnan di entrenamento y competencia.

Prensa a apoya nos deportistanan continuamente y a percura pa henter pueblo di Aruba keda bon informa di loke tabata pasando na piscina. Television, radio, corant, websitenan deportivo, tur tabata presente diariamente y a duna cobertura, entrevistando atletanan di tur tres e paisnan di Reino.

E organización di e competencianan mes tabata den man di un equipo altamente cualifica pa nan tarea y cu a través di e añanan a sa di acumula hopi experiencia cu competencianan nacional e internacional. Maureen Croes tabata e asina yama “competitieleider” pa landamento y Esther Croes tabata tin e tarea ey pa e disciplina di synchro, y nan a percura pa un organización impecable. Naturalmente nan a wordo yuda den nan tarea pa un equipo di oficialnan y jueznan dedica y bon prepara pa nan tarea y cu a hasi e competencia di un nivel halto. Den landamento referee Ricky Arends a ricibi asistencia di Bertie Davelaar di Antiyas. E equipo di oficialnan a wordo coordina pa Mayens Tromp. Den synchro Stella Leslie y Esther Croes tabata referee durante e competencia, mientras cu e equipo di jueznan a wordo coordina pa Jennifer Soekandar. E publico cu a bin wak e competencianan y tambe e invitadonan special a elogia e nivel di organización, caminda cu tur anochi por a disfruta di un programa combina di landamento y synchro.

E publico aki por cierto tabata absolutamente fenomenal. Tribune tabata yen tur anochi, cu hendenan entusiasma, cu a bin pa apoya tur e hobennan di landamento y synchro. Naturalmente “nos muchanan” local tabata esnan favorito di publico, pero tambe pa bunita actuacionnan di e landadornan Antiyano y Hulandes tabata tin aprecio.

Na Ministro di Deporte, señor Ramon Lee, y tambe na tur e integrantenan di Stichting Koninkrijksspelen (SKA) y su comisión técnico y comisión medico, nos palabranan di gradicimento pa tur e apoyo brinda. For di propio experiencia nos sa bon con difícil e ta pa organisa un evento di e magnitud aki y nos ta gradici boso pa e dedicación y “teamwork” cu a hasi e Weganan aki posible.

Last, but certainly not least, nos felicitación na e landadornan, e protagonistanan principal di e Weganan di Reino. E tabata un honor di por a traha CU boso y PA boso, yudando boso alcanza boso meta durante e competencianan. E selección di landamento, consistiendo di Daniella van den Berg, Sue Gin Arends, Jordy Groters, Renze Postma, Ally Ponson, Gaby Ponson, Jemal Le Grand, Jonathan Rasmijn, Tiziana La Torre, Marellys Robles de Medina, Derek Groters y Joey Ponson, y e selección di synchro, consistiendo di Anouk Eman, Kristen Eman, Kiara van Trikt, Nikita Pablo, Saskia Franken, Janelle Flemming, Nathifa Sarman, Nathania Taylor, Jitva Sarman, boso tabata den un solo palabra FENOMENAL!! Cu trabou duro, disciplina, enfocando riba e meta grandi boso dilanti, boso a demostra cu un isla chikito POR logra cosnan grandi den deporte, tambe contra un país grandi manera Hulanda. E recordnan y medayanan logra ta prueba di esey. Den landamento Jordy Groters a causa un impacto absoluto, ganando no uno, pero varios medaya di oro y plata, kibrando no menos cu 7 record nacional y convertiendo su mes den e “Rey di e Piscina”. Jordy tabata tin hunto cu ne compañeronan di equipo cu a bataya duro, cu a lucha cu tur loke nan tabata por y cu a logra resultadonan grandi pa nos país. Den synchro Anouk Eman tabata “The Golden Girl”, cu a kibra e hegemonía Hulandes, e capitán cu a guía su equipo na presentacionnan absolutamente tremendo.







Aruba por ta orguyoso di su hobennan cu a luci durante e Weganan di Reino. Como Federacion nos ta satisfecho sigur, pero e resultadonan logra ta hasi cu nos compromiso a bira solamente mas grandi, nos gana di supera e resultadonan logra ainda mas. Danki pa e confianza, danki pa e apoyo y danki pa tur esnan cu a kere den nos organización y den nos atletanan.

Hulanda ta gana facilmente den futbol mustrando superioridad riba aspectonan simpel

Aruba contento di por a "wanta" Hulanda na solamente 2-1







ORANJESTAD-Diabierna anochi e seleccion Hulandes di futbol, ta logra gana e ultimo medaya cu tabata den wega, ora cu el a supera e seleccion di Antiyas cu anotacion abulta di 5-2. For di principio te fin e seleccion Oranje tabatin dominio riba tereno, y ta anota su golnan den e minuutnan inicial di tanto e prome tempo como di dos tempo, pa di e forma aki sigura e medaya di oro. Antiyas no por a haci mucho, demostrando curashi pero poco futbol y poco determinacion pa por a supera e ekipo Hulandes, cu den cierto sentido tampoco tabatin mucho cos espectacular pa brinda pero si a haci e cosnan necesario pa domina y gana su tres weganan masha facil mes.

Ya na di diez minuut di wega, Hulanda tabata ariba 2-0 y for di eynan poco e ekipo Antiyano por a haci, ya cu nunca e ekipo a cambia su estilo di wega, buscando un wega mas ofensivo pa por a hinca Hulanda den un skina.

Al contrario, e ekipo a keda funciona c'un solo delantero, cu hopi medio campista di cual ningun tabata busca e atake permanente. E hobennan Hulandes a haci loke a ser pidi di nan, esta di defende simpel, manda tur bala dilanti y no complica e wega mucho pero apesar di tur esey, e ekipo Hulandes tambe a perde hopi bala y a comete errornan uno tras di otro, pero un biaha mas, nan a anota e golnan nedesario pa gana.

A r u b a

Aruba no a clasifica pa final ya cu hungando na cas un biaha mas, e seleccion local a perde ambos partido, sin ningun momento a demostra di ta ekipo di cas, cual ekipo tin cu pone presion y forza nan rival den un posicion defensivo. E unico consuelo, esta si e por ta consuelo, ta cu por bisa cu Aruba a "wanta" Hulanda bon, a perde solamente 2-1 pero sin realiza cu perde ta perde, y ta mesun cos a sosode cu Antiyas diasabra anochi, caminda a celebra di dos gol contra di Hulanda den tremendo forma, mientras cu na e alturanan ey ya caba Hulanda tabata ariba 4-1. Pero e satisfaccion cu tiki di tanto Antiyas como Aruba ta demostra cu riva e margen mental, ainda falta hopi, ya cu en realidad no por fiha futuro di futbol riba un actuacion aceptabel, pero riba lo maximo.

Hungando na Aruba a spera un futbol mas ofensivo y mas directo, mas agresivo cu solamente stroba Hulanda di hunga futbol. E triunfo di Hulanda tabata mereci, no pa motibo cu e seleccion Oranje tabata algo grandi of algo espectacular, pero al contrario, e seleccion di Hulanda aki no tabata un di e mihornan cu a yega di hunga den Weganan di Reino, ya cu e nan wega tabata hopi lento, poco sorpresa y poco sensacional. C'un tiki mas curashi, mas determinacion, tanto Aruba como Antiyas por a logra mucho mas contra di e seleccion campeon aki pero un biaha mas esey no tabat a e caso y no ta cuestion di culpa e muchanan, pero ambos cuerpo tecnico cu no a sa di adapta nan ekipo na un sistema cu lo a brinda mucho mas contra di Hulanda. Kizas hasta e ora por a bai pa sea Aruba of Antiyas, pero no cu e formoa con a para riba tereno pa hunga contra di esnan Oranje.

Cesan transmisión radios Venezuela por orden Gobierno

CARACAS (Reuters) - Las transmisiones de al menos una docena de emisoras de radio de Venezuela cesaron el sábado, luego de que el organismo que regula las telecomunicaciones en el país anunció en la víspera medidas en contra de 34 concesiones de radio y televisión.

El Gobierno de Venezuela ha lanzado una ofensiva para regular los medios de comunicación privados y "democratizar el espacio radioeléctrico", mientras que la oposición afirma que se trata de un paso más para reprimir la libertad de expresión y acallar a la disidencia.

La ofensiva podría afectar a un total de 240 emisoras de radio, mientras que existen temores del cierre inminente de la televisora de oposición Globovisión, que el Gobierno dice miente sistemáticamente y conspira contra el presidente Hugo Chávez, acusaciones que la planta refuta.

"No es que hemos cerrado emisoras de radio, no, se cumple con la ley. Un bojote (montón) de emisoras que estaban por fuera de la ley, las hemos recuperado. Emisoras de radio que ahora son del pueblo y no de la burguesía", dijo el mandatario en un contacto teléfonico con la televisora estatal.

Funcionarios de la Comisión Nacional de Telecomunicaciones (Conatel) se presentaron el sábado en la sede del Circuito Nacional Belfort (CNB), en Caracas, para notificar el procedimiento administrativo en el que se señala la salida del aire de cinco de sus emisoras en el país, dijo la cadena radial.

Según reportes de Globovisión y de la Cámara Nacional de la Radiodifusión habían sido notificadas y sacadas del aire unas 13 radioemisoras en diversas partes del país, en procedimientos que iniciaron desde el viernes.

El ministro del Poder Popular para las Obras Públicas y Vivienda, Diosdado Cabello, justificó el sábado la medidad al decir que era primordial para el Gobierno, luchar contra lo que han denominado el "latifundio mediático".

"Por esta vía garantizamos el derecho a la información, que el pueblo este informado. Aquí hasta hace apenas cinco o seis años desde la cámara de radio, se atacaba a las emisoras comunitarias", dijo desde un acto del oficial Partido Solcialista Unido (PSUV).

¿
MEDIOS PARA TODOS?

Cabello, visto como uno de los funcionarios más cercanos a Chávez, dijo que la medida contra las emisoras es legal y que muchos de los afectados tienen 10 o hasta 20 emisoras y que hay muchas personas "en cola" solicitando concesiones, que se les entregarán rápidamente a medida que se vayan recuperando.

El Gobierno cuenta con un amplia red de medios de comunicación que la oposición denuncia que está al servicio de Chávez y de su proyecto socialista y que no informar verazmente de los problemas que aquejan al país.

El presidente de la Cámara Nacional de la Radiodifusión, Nelson Belfort, lamentó el viernes por la noche los procedimientos administrativos que implican la salida del aire de 34 emisoras del país anunciadas por Conatel.



El mandatario venezolano, Hugo Chávez, gesticula durante un evento con el ministro de Relaciones Exteriores de España, Miguel Angel Moratinos, realizado en el Palacio Miraflores en Caracas el 29 de julio del 2009. El Gobierno de Venezuela ha lanzado una ofensiva para regular los medios de comunicación privados y las transmisiones de tres emisoras de radio de Venezuela cesaron el sábado 1 de agosto del 2009. REUTERS/Jorge Silva

Depuesto presidente Zelaya niega estar armando grupo

Muere manifestante en Honduras

TEGUCIGALPA (Reuters) - El depuesto presidente de Honduras, Manuel Zelaya, negó el sábado estar formando una milicia para volver al país desde Nicaragua, mientras el Gobierno de facto dijo que mantendrá la vigilancia fronteriza por el riesgo de una “insurrección” de opositores al golpe.

En una comunicación telefónica con una estación de televisión hondureña, Zelaya lamentó también la muerte de un simpatizante, que fue herido de bala el jueves en una manifestación contra el golpe de Estado del 28 de junio.

“Yo no estoy conformando ninguna fuerza militar armada aunque tengo todas las posibilidades de hacerlo porque soy de un lugar donde las armas están en todos los lugares de mi departamento”, dijo Zelaya al canal Cholusat Sur.

“La guerra sangrienta la ha provocado él (el presidente de facto Roberto Micheletti) nosotros no usamos armas”, aseguró, antes de regresar desde Managua a la localidad nicaragüense de Ocotal, en la frontera con Honduras, para reunirse con sus seguidores.

El Ocotal realizó un mitin en el que instó a cientos de simpatizantes a resistir el golpe de Estado. El presidente interino, que se mantiene firme en su oposición al retorno de Zelaya pese a la condena de la comunidad internacional al golpe, dijo que aunque se levantó el toque de queda en la mayor parte del país, el Ejército está en alerta en la frontera.

“Por el peligro de alguna insurrección, alguna guerrilla que se está formando allá en la frontera que se haga por el ex presidente Zelaya, pues tenemos que tener mas seguridad, la policía y el Ejército está siendo muy vigilante en esa zona”, dijo Micheletti a una radio local.

Zelaya fue sacado del poder por los militares tras acusaciones del Congreso de violar la Constitución al intentar llevar a cabo una consulta popular que habría allanado el camino a su reelección.

El mandatario depuesto, quien visitará México el martes, se ha instalado en Ocotal, desde donde ha realizado algunos viajes a Managua en busca de una salida a la crisis y también ingresó brevemente a suelo hondureño hace poco más de una semana.

ESTANCAMIENTO Y VIOLENCIA

Partidarios de Zelaya y de Micheletti han realizado varias manifestaciones en la capital desde hace más de un mes, la mayoría de ellas pacíficas.

Sin embargo, el profesor Roger Vallejo, que había sido herido de bala en la cabeza durante una protesta en Tegucigalpa para demandar la restitución de Zelaya, murió en la madrugada del sábado en un hospital de la capital.

“Los criminales que están asesinando son directamente los que tienen el poder del país (...) Quisiera abrazarme con la familia de Roger que ha caído en la lucha por la democracia y quisiera que ellos, que Micheletti, le pueda ver los ojos a los huérfanos y los hijos que ha dejado ahí”, dijo Zelaya.

Xiomara Castro, quien no ha podido cruzar la frontera para reunirse con su esposo Zelaya, llegó al velorio de la víctima para dar las condolencias a los familiares. Alrededor de cien personas fueron detenidas en la protesta del jueves y otras resultaron heridas, después de que policías antimotines arrojaron bombas lacrimógenas y dispararan contra la multitud, de acuerdo a testigos de Reuters. Varios reporteros también fueron golpeados en los incidentes.

La policía dijo que, según investigaciones preliminares, las balas que hirieron al menos a dos personas no habrían sido disparadas por fuerzas de seguridad.

Analistas han advertido de que la dilación en las negociaciones para salir de una de las peores crisis en Centroamérica en décadas podría derivar en violencia.



Partidarios del derrocado presidente hondureño, Manuel Zelaya, asisten a una marcha en Tegucigalpa el 31 de julio del 2009. El Gobierno de facto de Honduras dijo el sábado que mantendrá la vigilancia en la frontera con Nicaragua por el riesgo de una ‘insurrección’ de partidarios. REUTERS/Edgard Garrido

El Centro Carter refirió en una declaración la noche del viernes que existe una profunda preocupación por una posible escalada de la violencia y baño de sangre en Honduras, donde el Gobierno interino estudia desde hace días una propuesta del mediador y presidente de Costa Rica, Oscar Arias.

Si bien las partes en disputa se han manifestado proclives a las conversaciones, no hay avances sustantivos sobre la llamada propuesta de San José, y Micheletti ha pedido a Arias que envíe una misión internacional al país para cooperar con el diálogo a nivel local.

“Los acuerdos de San José proveen el mejor camino para resolver la actual crisis e instamos a ambas partes a trabajar de buena fe en el logro de un acuerdo”, dijo el Centro Carter. La propuesta de Arias incluye el retorno de Zelaya a un Gobierno de unidad nacional, el adelanto de un mes de las elecciones presidenciales programadas para fines de noviembre y la conformación de una comisión de verificación del cumplimiento de los acuerdos sobre Honduras.

Estados Unidos ha pedido el retorno de Zelaya y presionó con la suspensión de ayuda a Honduras y la cancelación de visas a funcionarios de alto rango del Gobierno de facto.

Sin embargo, Micheletti dijo en una entrevista con Reuters que su oposición al regreso al poder de Zelaya, sobre quien pesa una orden de arresto apenas ingrese al país, es inclaudicable y que Honduras podrá resistir la presión internacional y eventuales problemas de abasto.

Zelaya contraatacó y dijo enfáticamente: “Mientras no haya una restitución de su servidor, las elecciones en Honduras están fracasadas. Los días del régimen ilegal, criminal, injusto están contados”.

AIR acusa de autoritario a gobierno de Venezuela

MONTEVIDEO (AP) - La Asociación Internacional de Radiodifusión condenó el domingo el cierre de 34 radioemisoras en Venezuela y calificó de “autoritario” al gobierno del presidente Hugo Chávez.

En un comunicado hecho llegar a la AP, la AIR expresó su rechazo a “el cierre de las primeras 34 radioemisoras de un total de 240 que el gobierno autoritario de Venezuela ha decretado que no reúnen los requisitos legales para seguir operando”.

La AIR, con sede en Montevideo, y que reúne a más de 17.000 radios y televisoras privadas de América, Europa y Asia, abogó porque el gobierno de Venezuela autorice de inmediato “la visita in situ solicitada por la Comisión Interamericana de Derechos Humanos desde el año 2002”.

Cuba dispuesta a negociar con EEUU sin concesiones

LA HABANA (Reuters) - El presidente de Cuba, Raúl Castro, reiteró el sábado su disposición a dialogar con Estados Unidos, pero aclaró que su Gobierno comunista no hará concesiones ideológicas en aras de una normalización de sus relaciones con Washington.

Castro dijo ante el Parlamento que la administración del presidente estadounidense Barack Obama era menos agresiva con Cuba, pero mantenía el embargo económico con el que sus 10 predecesores intentaron forzar un cambio en el sistema de la isla.

"Estamos listos para hablar de todo, repito de todo, pero de aquí de Cuba y de allá de Estados Unidos, no a negociar nuestro sistema político y social", dijo el presidente.

"A mi no me eligieron presidente para restaurar el capitalismo en Cuba, ni para entregar la revolución. Fui elegido para defender, mantener y continuar perfeccionando el socialismo, no para destruirlo", dijo en medio de una ovación.

Obama prometió a comienzos de este año "relanzar" las relaciones con Cuba, marcadas por el enfrentamiento ideológico desde la revolución que llevó en 1959 a Fidel Castro al poder y puso a la isla en la senda del comunismo.

El presidente estadounidense dijo que mantendría el embargo para presionar por cambios en materia de derechos humanos en la isla. Castro dijo que se equivocan quienes en Washington apuestan por el "factor biológico", es decir la muerte de la generación histórica de su hermano Fidel y él mismo.

"Quienes así piensan están condenados al pasado, porque las generaciones de patriotas revolucionarios que nos sucederán (...) nunca se desarmaran ideológicamente", dijo.

AJUSTE PRESUPUESTAL

Castro, un hombre pragmático que suele ir directo al grano, pintó un crudo panorama de la economía cubana, que vio reducir dramáticamente sus ingresos de divisas y enfrenta problemas de liquidez. "Hemos sido consecuentes con la necesidad de ajustar los gastos en correspondencia con los ingresos", dijo el presidente.

Cuba redujo esta semana de 2,5 a 1,7 por ciento su previsión de crecimiento económico para el 2009. Su Gobierno, dijo, buscará amortiguar el impacto de la crisis mundial con un nuevo ajuste de presupuesto para eliminar en el 2010 el déficit en la balanza de pagos. Además, concentrará sus baterías en la producción de bienes y servicios que aportan divisas a la isla.

El agotamiento de las reservas es particularmente sensible para un país que importa el 60 por ciento de su comida. Castro reconoció que Cuba se vio obligada a renegociar deudas y pagos con gobiernos y proveedores extranjeros.

"Como regla hemos encontrado la comprensión y confianza de nuestros socios, a quienes ratificamos hoy el reconocimiento y responsabilidad en el cumplimiento de los acuerdo alcanzados", dijo el presidente.

El mandatario criticó también ante el Parlamento la falta de eficiencia de la economía socialista. "En las condiciones de nuestro socialismo imperfecto a causa de las insuficiencias propias, muchas veces dos más dos da como resultado tres", dijo.



Banderas cubanas cerca del edificio de la Sección de Intereses de Washington en La Habana, situado en el paseo marítimo del Malecón, 25 jul 2009. REUTERS/Desmond Boylan

El Parlamento cubano aprobó también el sábado la creación de una agencia para combatir la corrupción, que Castro describió en el pasado como un "cáncer mortal" y que su hermano Fidel advirtió que podría destruir la revolución.

Militares colombianos condenados por "falsos positivos"

BOGOTA (AP) - Al menos 15 militares fueron sentenciados a penas de hasta 30 años de prisión por la muerte de dos hermanos reportados como guerrilleros caídos en una falsa acción de combate, informó el domingo la Fiscalía.

La justicia penal, investiga la muerte de 1.708 personas: 1.545 hombres, 110 mujeres y 53 menores de edad, en los llamados "falsos positivos", víctimas que los militares presentan como bajas en combate. A estos hechos han sido vinculados 1.150 uniformados: 1.081 del ejército, 35 de la policía, 29 de la armada y cinco del DAS o policía secreta. 83 condenados y 795 detenidos

El juez penal 19 de Medellín, capital departamental a 250 kilómetros al noroeste de Bogotá, dictó la pena de 30 años contra un capitán y un sargento como responsables en el homicidio de Arley Vallejo Cardona y Yon García Cardona, hermanos por parte de madre.

Los jóvenes laboraban como vendedores de arepas (comida local) en un barrio de Medellín en mayo de 2006 y tras hacer una entrega del comestible, desaparecieron cuando regresaban a su casa, según informes de las autoridades en la época.

Al siguiente día de su desaparición, fueron hallados sus cadáveres en la morgue como guerrilleros muertos en combate con miembros del Batallón de Infantería 32 acantonado en Medellín.

Tres suboficiales y seis soldados profesionales también recibieron penas de 30 años en su calidad de autores materiales, precisó un boletín de prensa de la Fiscalía General.

Correa desmiente carrera armamentista de Ecuador

BOGOTA (AP) - El presidente ecuatoriano Rafael Correa desmintió que su país esté en una carrera armamentista pero aseguró que Ecuador se prepara para mejorar su capacidad operativa militar, según una entrevista que publica el domingo el diario bogotano El Tiempo.

En tanto, el ministro de Defensa ecuatoriano, Javier Ponce, de visita en Lima, sostuvo que Colombia es una amenaza para Sudamérica por el uso del concepto de extraterritorialidad al momento de perseguir terroristas.

Ecuador no está en "una carrera armamentista, pero yo no voy a permitir nunca más que a mansalva entren aviones (al espacio aéreo ecuatoriano) y no los podamos siquiera detectar", dijo el presidente Correa al diario El Tiempo en evidente alusión a incursiones de naves aéreas colombianas sobre zonas fronterizas, denunciadas por los ecuatorianos.

Candela na Islanan Canaria ta forza evacuacion di 4000 hende



LA PALMA - Un candela di boske cu a bira mas grandi pa motibo di bieno fuerte a forza e evacuacion di mas di 4000 residente di La Palma na Islas Canaria, asina e Gobienro Spanjo a informa diasabra. Lenganan di candela grandi riba e sero sur oeste di e isla riba e volcano crumi San Antonio a yega y podera nan mes di varios cas y lo por causa danjo na bida animal, asina trahador di medioambiente a informa prensa via telefon.
Un cantidad grandi di huma a lanta for di e isla te na un haltura calcula na mas o menos 1000 meter di haltura. Bo por a wak e saki facilmente for di airport di La Palma. E causa di e candela no at conoci. Varios dia di tempreatura halto a contribui na e condicionnan seco di e boske cu normalmente at berde na La Palma, un di e islanan mas berde y menos desaroya di e Islanan Canaria, cu ta situa west di e costa di Africa. Cantante Madonna a gaba La Palma haciendo uso di su number local esta Ísla Bonita.

Virtualmente tur e bomberonan di e isla ta trahando, incluyendo varios avion y helicopter a wordo manda eynan pa asina combati e candela na tres diferente punto rond di e ciudad Fuencaliente.
Spanja a manda e unidad di emergencia Militar for di e esila den sercania esta Tenerife, y un bataion tabata preparando pa sali pa La Palma for di e militar nan di tera firma na Sevilla, esaki ta segun e Minister di sunstone Interno.
E ministerio a bisa cu 52 hende a wordo evacua cu boto for di e area di Canari Pines y e binjeronan di e isla.
Un candela mas chikito cu a wordo controla mes ora a cuminsa na e isla sercano La Gomera cu ta situa 30 kilometer sur oeste di La Palma.

Na Spanja mes, bomberonan tabata combati cuatro candela, for di e parti mas norte Candamo, Asturias te na Cortegana y Huelva, asina e ministerio a informa prensa.
Te asina leu durante di e verano aki shete hende a muri pa motibo di candelanan asina cu a caba cu mas o menos 75000 hectare di boske y cunu na Spanja.

Dali Lama ta pidi coperacion global durante di crisis economico

FRANKFURT - Lider spiritual Dalai Lama diasabra a pidi pa coperacion global pa asina por combati e efectonan di e crisis economico.
E lider Budista di Tibet a bisa cu e crisis aki a demostra berdaderamente conchikito e mundo ta y ta urgi paisnan pa tuma acion den forma concentra.
'Nos tin cu pensa di forma global', El a sigui den su discurso na un conferencia di prensa tocante di e crisis economico na e capital financiero di Alemania Frankfurt.
Dalai lama, cu ta biba den exilo na India, a bisa cu medidanan urgent tin cu wordo tuma pa asina combati e calentamento global y pa sera e buraco grandi cu tin entre esnan rico y pober. 'Nos no tin mester unicamente di Papiamento bunita, nos mester tuma acion', Asina el a bias e varios mil di hende nan cu tabata presente den e stadion aki.
E lider spiritual. Cu a huy for di Tibet despues di a faya durante di e manifestacion na 1959 contra di e mandadto di China, tabata formando parti di un conferencia tocante di e crisis economico organiza pa varios grupo incluyendo e union Budista na Alemania.
Otro cu tambe a papia durante di e conferencia aki tabata negociante y specialista den economia cu e denuncia e egoismo y cudishi den e economia moderno.
Un pareha hoben cu a viaha cu Dalai Lama for di e suroeste di e pais a gaba e bisando cu su palabra nan at sabio pero a agrega 'E no ta bisando nada extraordinario'. Loke cu si nan ta cosidera importante ta e influencia di e palabra nan cu di Dalai Lama por tin riba tur esnan presente y e tole special cu su presencia a duna na e evento aki.
Otronan durante di e conferencia aki a expresa nan disgusta cu e situation aki. Un di e specialista nan a te hasta bisa cu tur bankero tabata sa cu un dia e bubble lo a rementa y esaki lo tabata e consecuencia. El a agrega si cu e ta sigur cu asina mundo a sinja di nan mesun eror.



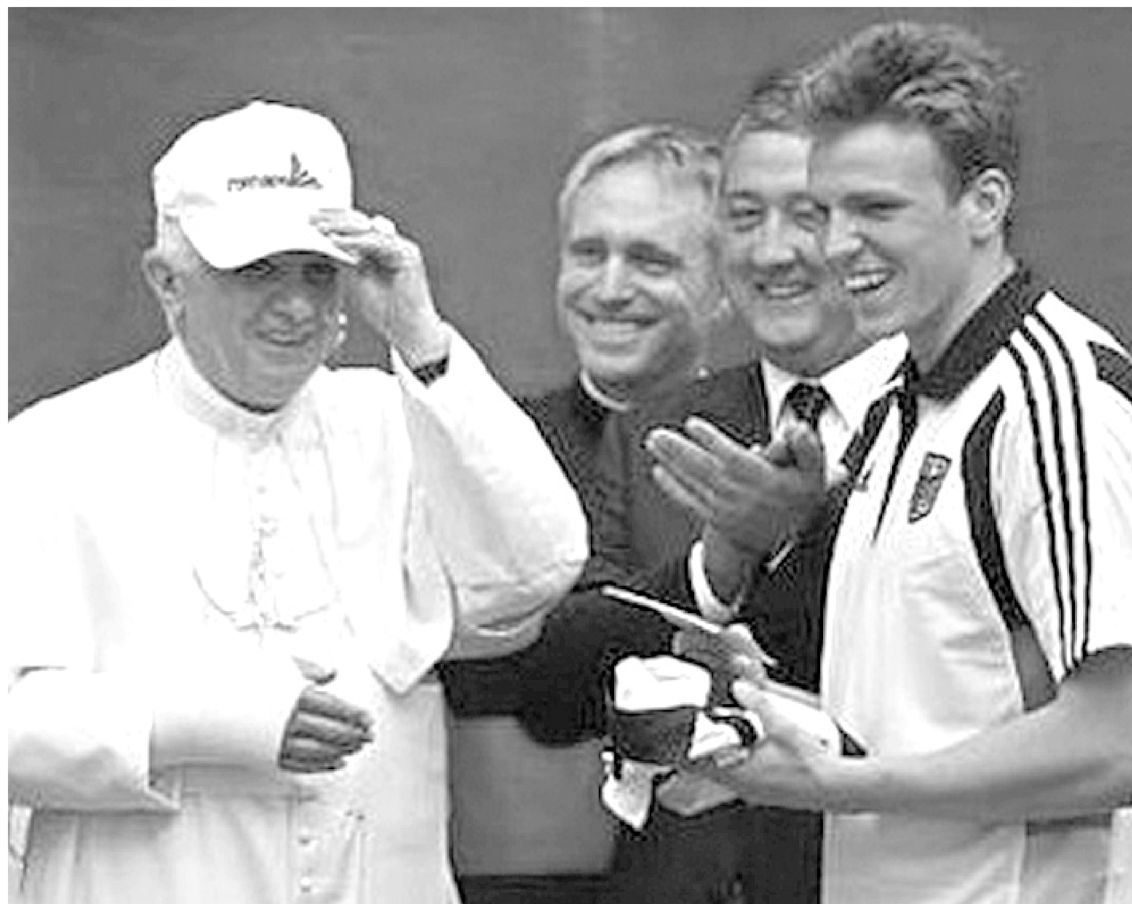
Papa ta topa cu ekipo di natacion



VATICAN CITY - Papa Benedicto XVI diasabra a topa cu e atleta nancu at participando den e campionato mundial di landamento na Roma y a urgi nan pa actua como role model pa e otro hobennan rond mundo tanto den nan deporte como den nan bida diario.
Benedicto a beniciona nan y a duna man na e atleta nan den e jardin di su cas di verano esta Castel Gandolfo den e sero nan paso di Roma y a gaba nan pa nan excitante presentacion.
El a bisti un pechi cu e atleta nan a trece pe y triunfaticamente a hisa un dori berde di pelucho manera si el a gana, esaki ta e mascota di e competencia na Roma.

Entre esnan cu a bishita y a duna Papa e regalonan tabata tey presente e Aleman Paul Biederman, kede a gana e Mericano Michael Phelps diamars, como tambe Italia su dos biaha medayista di oro Federica Pellegrini. E dos atleta nan aki a duna Benidicto dos camisa un di Italia y un di Ale mania e camisa aki tabata firma pa tur e atleta nan di e ekipo Aleman.
Apesar cu Phelps a wordo invita, e no a bay pa asina e por a descansa pa e delaster competencia individual pa e campionato di diasabra.
Benedicto a bendiciona e grupo di mas o menos 100 atleta, organizador y voluntario haciendo uso di su man drechi, cu at den gips despues cu el a cay kibra su pols dos siman pasa durante di su vacacion den Alps na Italia.
Den un discurso, el a gaba e atleta nan pa scoge pa practica duro y sacrifica loke cu tabata tin meste pa nan por a bira asina bon den nan deporte.

'Cu boso competencianan boso at ofrece mundo un presentacion excitante di diciplina y humanidad, beyeza artistic y gana di logra incomparable', Benedicto a sigui bisa, 'Boso, estimado atleta nan at modelo pa e hobennan y boso ehempel por at desisivo den un construcion di un futuro mucho mas positivo. Pesey mes, at campion den deporte y den bida!'



CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
VW Golf Manhathan '98 std, radio Afl. 2800,- pa mas informacion Tel: 741-3927

TA BENDE
Un SUV KIA Sorento '05 low milage. Den bon condicion. Tel: 594-4221 - 593-1499

TA BENDE
Jeep Daihatsu Terios '04 aut. pw/ps 4x4 a/c. tinted glas Afl. 7800,- Tel; 748-8185

TA BENDE
Daihatsu Terios gray silver 2002 standart a/c, cd bon condicion Afl. 10.500,- Tel: 734-9166

TA BENDE
Chevrolet Aveo 2007 std, Afl. 18.000,- Tel: 593-6306

TA BENDE
Un Hyundai H1 na bon prijs Pa mas informacion yama Tel: 592-9114

TA BENDE
Un toyota starlet '90 motor 4AF, headers, tachometer, shiftlight ta core duro. Shock nobo dilanti y radiator nobo Tel: 592-7225

TA BENDE
Un Volkwagen Vento Automatic, a/c, pa Afl. 5000,- pa mas informacion Tel: 741-4497

TA BENDE
Un Toyota Yaris '07 std, mac reem/ac, alarm, sound, tint, den bon condicion pa mas informacion yama Tel: 594-8524

TA BENDE
Hyundai Tucson 2006 Fully loaded-Alarm meyless entry, cd player, tinted,ac, new tires Afl. 25.500,- Tel: 565-2924

TA BENDE
Daewoo Tacuma '02 ac/automatic, den bon condicion Afl. 9000,- Pa mas informacion yama Tel: 592-5140

TA BENDE
CHEVROLET AVALANCHE 2002
Prijs: **Afl.32.000,=**

Color Preto, 3" body lift, ful equipped, leather interior, motor V8 VORTEC 5300, Pioneer stereo CD, radio AM-FM, Mp3, Woofer grandi den baki, mata buro bala pa ranca boto, trailer etc. sunroof, side steps, electronic front seats, 4x4 wheel drive, tire Mickey Thomson Baja MTZ 315/70/17".



Tel: 594-9990/593-0403

SCHOOL BOEKEN SCHOOL S&S VERPLEEGKUNDE
Interactie in beroepsituatie (204) Afl. 115,= Ontwikkeling in de maatschappij (206) Afl. 81,= Basiszorg voor verpleegkundigen1 (302) Afl. 137,= Basiszorg voor verpleegkundigen2 (302) Afl. 137,= Preventie en GVO (303 Afl. 99,- Ontwikkeling in de maatschappij 2 (307) Afl. 81,= Plannen van verpleegkundige zorg (401) Afl. 99,= Anatomie & fysiologie Afl. 215,- Basisboek pathologie Afl. 193,= Studievaardigheden Afl. 25,= Beroepspraktijkvorming verpleegkundige Afl. 57,= Total 11 boeki tur pa solamente Afl. 1150,=
Tel: 563-7169 / 744-0014 despues di 3'or pm

EL HOMBRE DE LA GUADUA
Instructor de artesanía de colombia



La Guadua Es Prodigiosa, La Naturaleza La Doto De Bajo Peso Y Gran Capacidad De Soporte, Alto Esfuerzo De Compresión, Flexion Y Atracción Llegando A Remplazar Muchos Kilos,de Hormigón O Acero



Es Un Material Altamente Eficiente, En Techos,estructuras Y Otros Usos.



Para Mayor Información. En Proyectos Especiales Comuniquese Con . Wualnery Gutiérrez Tecnólogo Estructural Y Artesano. Maderas Y Guadua.



Tel , 0057 - 316679.2299, Email Waldojuanpa@hotmail.es -col Tel 7452431 Aruba





MUST SELL
Call w/best offer owners units @ Aruba Resort & Casino 1 bedrm suites summer/winter weeks Tel: 741-6505 / 592-8401

TA BENDE
Un cas na Paradera 3 camber 1 baño Afl. 163.000,= Tel: 594-4777

TA BENDE
Cas + tereno na Paradera 2 camber 1 baño Afl. 151.000,- Tel: 594-4777

TA BENDE
Un par di silicoin segunda mano pa auto Nissan B-11of 12 tambe ta hasi trabao di hekwerk Tel: 746-4585

TA BENDE
Na Tanki Leendert 169-E un cas di 81m² land 131m² 3 camber 1 baño cushina sala Afl. 150.000,= negociabel Tel: 563-7289 / 563-3975 / 560-4936

TA BENDE
Female pitbull puppies rednose Afl. 350,- Tel: 563-1044

TA BENDE
Un Jewelry store full equipped location den area di Hotels Tel: 593-2532 / 594-4498

FOR SALE
House 3 bed, 2bath property land 809m² build 280m² Tel: 742-8717

FOR SALE
Selling properties lands, houses & business good offers Tel: 742-8717

TA BENDE
Puppies mix chihuahua + french poodle Afl. 300,- Tel: 749-4950 / 560-1220

TA BENDE
Un Kashi Ashley comedor Afl. 1200,- Tel: 749-4950 / 560-1220

TA BENDE
Black Berry Touchscreen smartphone, unlocked, un siman bieuw Afl. 975,- Tel: 593-8131 / 592-7225

TA BENDE
Female Bitbull puppies rednos Afl. 350,- Tel: 563-1044

TA BENDE
Un sofa cama di 2 pers. color roos pa Afl. 100,- kashi pañadi 2 porta grandi blanco Afl. 75,- y 2 TV di 27" un pa Afl. 100,- y otro Afl. 150,- Tel: 568-1187

ARUBIANO CRIOLLO
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN
Grandi **Afl. 55,-** (92CM)
Mediano **Afl. 35,-** (68CM)
Chikito **Afl. 20,-** (46CM)
KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=
WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA BUSCA

TA BUSCA
Pa cumora un tereno te cu Afl. 20.000,- Pa mas informacion Tel: 593-6318

TA BUSCA
Un hende pa busca mi yiu na skol Aurora Kleuter school Tanki Leendert. Pa mas informacion yama Tel: 560-2151

TA BUSCA
Un body di auto Pontaic Grand Am pa cumpra. Aña 2000 motor 3.4. Pa mas informacion please yama Tel: 592-4903

TA BUSCA
Un live-in housekeeper preferibel cu permiso. Tel: 594-1726 / 594-6822

TA BUSCA
Container pa cumpra di 20 of 40 pia mester ta den super bon condicion. Tel: 732-3752 / 592-3836

TA BUSCA
Famia den necesidad ta busca 1 cama pa dos persona 2 cama pa mucha cuminda pa e muchanan, paña pa mucha y hende grandi. please yuda nos Tel: 744-0191

TA HUUR

TA HUUR
Un apartment studio no muebla inclui awa y cable Tel: 582-4468

TA HUUR
Un cas di 3 camber 2 baño semi muebla Afl. 1650,- Tel: 660-2502

HOUSE FOR SALE/RENT
Large house Tanki Leendert 4bedr, 2 bath guestroom, maidsroom, porch, balcony, garage, laundry room, utilities room, frenced garden Tel: 734-7840 / 593-9080

FOR RENT
Timeshare Augustus 2-9, playa linda beach resort Lanai suite pa 5 persona $850 pa e siman Tel: 592-3466

TA HUUR
Studio Aprt. pa 1 persona keto Bachstraat #3, Oranjestad Afl. 750,- ex awa/coriente y un luna borg. Tel: 734-9166

TA HUUR
Apartmento na Tanki Leendert pa dos persona Tel: 745-5499

FOR RENT
Bloemond 7-D 3bedr, 2bathr semi furnished excl. water & elec. Afl. 1900,- Tel: 523-3200

TA HUUR
Cas na Tanki Leendert 3 camber, 2 baño semi muebla Pa mas informacion yama Afl. 1650,- Tel: 733-1201

TA HUUR
Apartment amueblodo en Palm Beach area at Wendy's Afl. 850,- Pa mas informacion yama Tel: 568-7753

TA HUUR
Cas na Tanki Leendert 2 camber semi muebla pa Afl. 1650,- plus borg. por huur e muebla tambe. Tel: 583-4624 / 733-1201

TA HUUR
Apartment na San Nicolas pa mas informacion yama Tel: 560-4945

TA HUUR
New small house 2a/c bedr. bath, kitchen, living & dining room fully furnished 1 block from boulevard near hoetels available August 1st. Tel: 568-7753 Afl. 1750

TA HUUR
Apartamento amueblado en Palm Beach cerca di Wendy's pa mas informacion yama Afl. 850,- Tel: 568-8853

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Sr. ofrese para hacer limpieza de casa full time no interna. Pa mas informacion yama Tel: 563-1365

SERVICIO PUBLICO
Señora serio y resoponsabel pa ofrece pa cuida muchanan na mi cas christiano. Pa mas informacion Tel: 568-0823 Noord

SERVICIO PUBLICO
Mi ta un hoben di 15 aña cu ta buscando algo pa haci den weekend Tel: 567-1559

SERVICIO PUBLICO
Bo mester un servicio di hasi cas of oficina limpi den 2 ora of mas nos tin solution. Tel: 564-6917/ 564-7694

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, pega porta, verf cas. **Na un prijs rasonabel** Pa mas informacion yama Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Bo mester trabao di tuinman pa mas informacion Tel: 962-9799

SERVICIO PUBLICO
Inkomstenbelasting
Nos ta busca bo formulario sea na cas of na trabao nos ta jena y entrega pa bo y nos ta trece bek e copia cu e stempel pa bo, nos ta jena tur otro aña nan tambe y nos por traha un bezwaarschrift pa bo tambe. Tel: 592-1186

Lidernan Kurdo y di Irak den reunion

SULAIMANIYA, Irak (Reuters) – Prome Minister di Irak, Nuri al-Maliki, y Presidente Masoud Barzani a sostene un encuentro fuera di lo cumun ayera Diadomingo, del cual nan a acorda pa sostene diferente conversación pa purba soluciona un conflicto debi pa posecion di tera y petroleo, loke ta wordo considra e menasa mas grandi pa e seguridad di Irak.

E encuentro aki tabata e prome entre e dos personahenan aki despues di hopi lunanan y durante e tempo aki Barzani (kende ta Kurdo) a acusa Maliki di a actua manera un tirano y di a laga un banda e minorianan Kurdo na Irak.

E gobierno di Maliki –cual den su mayoria ta Arabier—ta bisa cu e acuerdonan di petroleo hasi dor di e gobierno regional di Kurdistan cu firmanan extranjero ta acuerdonan ilegal y ta rechaza e reclamacion di terra dor di Kurdonan.

"E diferencia di opinión ta normal pasobra nos ta bezig ta construi un estado riba e ruinanan di e dictadura (di Saddam Hussein).

Mi ta kere cu nos ta di acuerdo den gran parti, peto tog si tin algun disputa esaki ta hopi chikito" asina Maliki a bisa na diferente periodistanan na momento cu e tabata sinta hopi serca di Barzani.
Den e limite di e teranan den desputa a wordo presenta situacionnan hopi tenso entre soldadonan kirdo Psehmerga y forzanan di seguridad di Irak . Washington di su banda a pone hopi presion pa e paz entre Kurdonan y Arabiernan prome cu nan ta retira nan trepanan anja 2012.

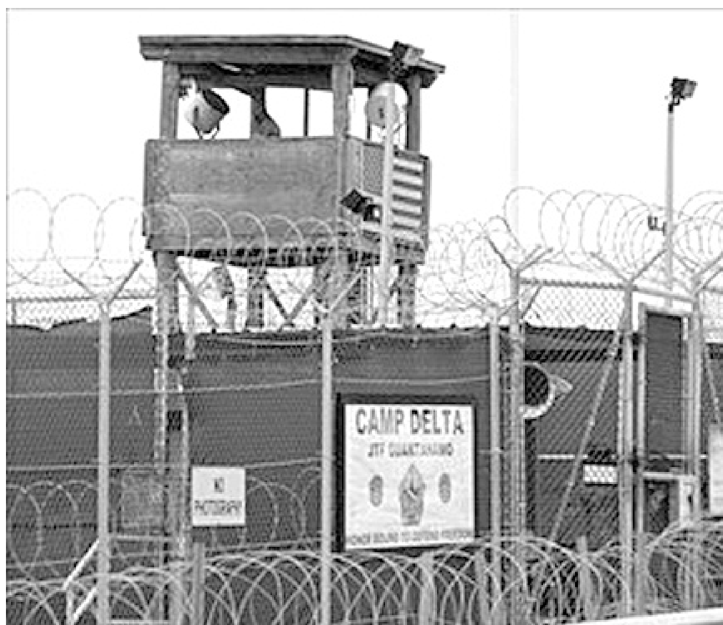
Barzani, kende tabata bisti di e manera caracteristico Kurdo –turbante cora y calzonnan bomba--, a bisa c'un delegacion kurdo di nivel halto lo bishita Bagdad pa "resolve problemanan" No a keda hopi cla si e mes lo encabesa e grupo pero Maliki a bisa cu e lo ward'e

Sin embargo aparte di e comision conhunto Arabier-Kurdo no a anuncia ningun otro medida concrecto.
Mei mei di e problema ta Kirkuk, un ciudad productor di petroleo, cu ta wordo considera door di e kurdonan manera su cas ancestral y cual e kurdonan kier inclui dentro di e limitenan di su region Kurdistan pero e arabiernan y e turconan di e provincia ta teme un mayoria Kurdo.

E encuentro entre Maliki y Barzani a sosote despues di e resultadonan di eleccionnan parlamentario y presidencial siman pasa, unda Barzani a wordo reconfirma como presidente.
Durante su campanja electoral, Barzani a duna declaracionnan fuerte y tocante e reclamacion di tera, sin embargo e discurso ey ainda ta sigui basta fuerte, Barzani a bisa "Tabatin flexibilidad y lo sigui cun'e"


Presidente Kurdo Masoud Barzini ta duna bon bini na e prome Minister di Irak Nuri Al-Malike na su jegada na Kurdistan serca di Sulaimaniya. Durante nan encuentro tabata tin conversación pa resolve un conflicto pa terra y petroleo considera e mayor menaza na e seguridad di Irak. REUTERS/Azad Lashkari (IRAK)

Posibel carcel na Merca pa expresonan di Guantanamo





WASHINGTON (AP) – Gobierno di Merca tin plan pa move e presuntonan terrorista deteni actualmente na Guantanamo na un carcel di maximo seguridad na Merca, asina algun fuente oficial consulta pa The Associated Press a bisa.

Presidente Barack Obama tin wowo poni riba un carcel di maximo seguridad na Michigan, un penitenciaria militar 134 anja biew na Fort Leavenworth, Kansas, asina algun funcionario di alto rango a bisa

E lugar nobo aki lo tin vigilancia extremo y lo alberga e 229 sospechoso ti tin vinculacion cu e red terrorista al-Qaida, y cu e grupo extremista di Taliban cu tin aworaki na e carcel di e bahia cubano di Guantanamo.

E funcionarionan entrevista a describi e plannan cu ta un esfuerzo nobo pa cumpli e orden di presidente Obama pa sera e prision dia 22 di januari di 2010 y asina kita e temor di legisladornan y ciudadanonan mericano riba encarcelamento di sospechosonan di terrrorismo na territorio mericano.

E funcionarionan a pidi pa no wordo identifica debi cu e diferente opcionnan ainda ta den estudio.

E vocero di Casa Blanco Ben la Bolt, a bisa diabierna cu no aindo no a tuma decision riba e propuesta aki, pero e funcionario a bisa cu e Casa Blanco ta kere c'un instalacion cu tribunal y prision conhunto ta e mihor alternativa.

"Mi bida ta manera un rosea:
tempo ta bula, lihé nos ta bai."
Señor, Bo a keda un refugio
di un generashon te na otro.
Fo'i promé ku serunan a nace
i mundo a mira lus di dia.
Salmo 90

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di nos :
Tata, ruman, welo, omo, subrino y primo stima:



Habedino Lenin Frans
***06-07-1949 + 02-08-2009**

Na nomber di su esposa: Berkys Frans Trinidad

Jiunan: Jenny y Juan Kock-Frans y jiunan na Hulanda
+ Gerald Frans
Laureen Frans (Babby) y jiunan
Robert Frans (Bito) y Joanne Wouters y jiunan

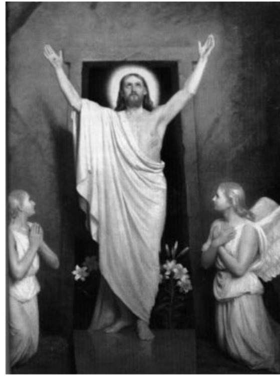
Nieto y nietanan: Jennyrha, Jeanneyra, Jeänne, Selena, Jeremiah, Jelisha,Jaël, Indira (Bonny), Risheila, Brandon, Kingsley, Joshua.

Rumanan:
+ Maritha y Pedro Bareño y famia na Aruba y Hulanda
Ramiro y Maria Frans y famia na Hulanda
Arline Frans y famia na Hulanda
Esther y Mirto Solognier-Frans y famia na Aruba y Hulanda
+ Heriberto O. Frans y famia na Hulanda
Erold Frans na Aruba
Dexter y Greta Frans y famia na Hulanda
Salvador y Dolores Frans y famia na Hulanda
Bea y Chito v/d Biezen-Frans y famia na Aruba
Ira Frans y famia na Hulanda
Adelbert Frans y Detta Gomez y famia na Aruba
Paul y Vicky Frans y famia na Aruba
Tur su tanta y omonan na Aruba, Curacao, Bonaire y Hulanda.
Subrino y subrinanan, primo y primanan na Aruba, Bonaire, Curacao y Hulanda
y demas famia mucho hopi pa menciona. Amigonan di Valero, Tío Cai Winklaar y famia.

Acto di entiero lo tuma lugar **Diaranson 5 di Augustus 2009 pa 4'or di atardi na misa Santa Theresita na San Nicolas y después saliendo pa Santana Catolico na San Nicolaas.For di 2'or di atardi nos difunto stima lo ta reposa na misa Sta. Theresita**

Adres pa condolencia: ***Ad Patres Funeral Home***
Dialuna 3 y Diamars 4 di Augustus 2009
Di: 7'or pa 9 'or di anochi.

Para cuando presientes algun peligro



"Yo Soy"
El Manto Electronico de protecion con que la Divina Presencia me cubre, cierro Mi Manto Blanco de luz INCANDESCENTE que me hace INVISIBLE e INVENSIBLE para toda cosa negativa que venga contra mi.
Gracias Padre que tu presencia me protega.











Crecemento spiritual/bida Cristian
Diario di Santa Faustina.

Un Mistica cu un mensahe pa e Milenio Nobo.

Poco antes di e di dos guera mundial, un sur hoben di Polonia, senciyo y sin instruccion, a ricibi un jamada hopi special di Hesu-Cristu:" Mi ta manda bo na henter humnanidad cu Mi misericordia: Mi no kier castiga humandidad cu ta sufriendo, sino cu Mi ta desea pa san'e, bras'e y pret'e na Mi Curason misericordioso." Hesus tambe a pidi'e pa scirbi Su mensahe di misericordia den un Diario: " Abo ta e secretaria di Mi misericordia. Mi a scoge bo pa e tarea aki den esaki y den e bida futuro."

Hesus a bisa Santa Faustina: **Mi yiu, sea diligente pa apunta cada palabra cu Mi ta bisa bo di Mi misericordia pasobra nan ta destina pa un gran number di almanan cu lo saca probecho di nan** (Diario, 1142).

E debocion aki lo bira un splendor nobo pa Iglesia Santa Faustina a bisa (Diario, 378).

E Diario aki ta obtenibel na:
- misa di Parokia di Dakota den "huki di buki" y cerca. Sr.Juan Kock na Weg Rooi Congo 32, San Nicolaas. (cel.594-3515).



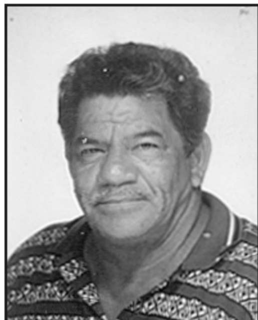
Santa Catalina, Virgen y Mártir, amada del Señor, Doctora defensora de la doctrina Cristiana y dechado de virtudes, te imploramos para que ante los ojos delAltísimo, nos aydues a llegar a las verdades divinas a través de las ciencias humana. Gloriosa Santa Catalina, intercede por nosotros ante Dios Todopoderoso para conseguir el favor de........., bríndanos tu protección y haznos semejantes a tí en sabiduría.Acompáñanos en esta vida como soldados de Cristo para alcanzar el Reino de los Cielos. Así sea.






INVITACION

Na nomber di su esposa Lena, yiunan y demas famia ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa pa nos difunto stima:



Pief Alberts

Recordando su prome aña di fayecimento.
Santo sacrificio di misa lo tuma lugar Dialuna 3 di Augustus 2009 na Misa Cristo Rey na Brasil pa 7'or di anochi.
Boso presencia lo ta altamente aprecia



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

GRADICIMENTO/INVITACION

Na nomber di su yiunan y demas famia, nos ta gradici di curason tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion y sosten durante fayecimento y entiero di nos ser stima,



Sra. REINA VICTORIA LUIDENS

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda krans, flor, telegram, tarjeta, y tur e yamadanan ricibi. Na tur su rumannan y famianan.
Na tur su bon bisiñanan cu a yuda di curason. Na su bon amiga Patricia Petronia. Na tur esnan cu a asisti na e entiero, apesar di e corto tempo. Na esnan cu pa motibo di trabou of enfermedad no por tabata presente, pero cu si tabata cune den oracion. Na pastor Jairo Maduro, pa su bunita lectura. Na Aurora Funeral Home pa su **tremendo** servicio prome, durante y despues di entiero.
Un danki ta bai na boso tur y cu Dios bedishona boso ricamente.

Na mes momento nos kier a haci invitacion pa 3 Santo Sacrificio di Misa
cu lo tuma lugar na Misa Birgen di Fatima na Dakota, dialuna 03-08-2009 pa 7'or di anochi, diamars 04-08-2009 pa 8'or di mainta, y diaranson 05-08-2009 pa 8'or di mainta. Diaranson anochi pa 7'or lo tin un Santo Rosario na Timbalstraat 24.



SAN JUDAS















Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta proteha mi , scucha mi palabranan señor, haci caso di mi keho,paga tino na mi grito di ausilio. Abo mi rey y mi Dios, permiti mi resa na bo.
Señor mainta bo ta tende mi voz, parew di dia habri mi ta presenta mi caso I mi ta warda bo contesta.
Nos ta anuncia fallecimiento cristianamente di:

Ambrosia Anita Paesch Croes



Mihor conoci como **" Annie"**
*06-12-1945- †01-08-2009

Na nomber di su:
Mama: Sra. Vda Maria Croes Werleman
Esposo: Sr. Herman "Boei" Paesch
Yuinan: Xiomara Paesch
Egberth "Ebby" y Shatlyne Paesch
Aldrick y Roosje Paesch
Nietonan: Arriene y Izaima Tromp
Egberth Jr, Brandell y Shaquianne Paesch
Ruthlenne, Aashna y Zidane Paesch
Rumanan: Dominica Croes
Bernardo "Bennie" y Margoth Croes y yuinan
Selma y Francisco Croes y yui
Salome y Andres Lacle y yuinan
Chenda , Rochi y yuinan
Casimiro "Ilo" y Deta Croes y yuinan
Vicente " Chento" Croes
Echie Croes y Margarita Becker y yuinan
Mena y Luis Martis y yui
Ita Croes y Franklin y yuinan
Miriam Croes y John Perez
Su suegra: Sra. Vda Tina Paesch Angela
Cuñanan: Margarita "Chichi" Paesch y Juan y juinan
Bernardo "Soso" Paesch y Olivia y yuinan
Ibi y Miriam Paesch y yuinan
Rebecca " Ika" Paesch y yuinan
Sra. Vda Mona Paesch Dania y yuinan
Tanta: Isha y Juan Ridderstap y famia

Su bisinja stima: Sra. Vda. Juliana Werleman
Amiga y Amigo di cas:
Betty Danjo
Elsa Robert y Tico di Elsa's Flowershop
Mientje y Maxima Kelly
Petra "Chichi" y Wiliam Emerenciana y famia
Rafael Ras

Famia stima na Colombia: Famia Pedrosa
Demas prima y primonan, comer y compernan, bisñanan, amigo y amiganan y conocirnan
Demas famianan: Paesch, Croes, Maduro, Angela, Araque, Lacle, Wernet,Werleman, Becker, Martis, Henriquez, Tromp, Ridderstap, Ras, Greaux, Dirksz, Geerman, Winterdal.
Ta invita tur famia y conocirnan pa asisti na acto di entierro cual lo tuma dia 5 di Augustus 2009 saliendo for di Misa Inmaculata Concepcion na Santa Cruz y despues pa Santana Catolico na Santa Cruz.
E restonan mortal lo ta reposa for di 11or di mainta pa 12.30 or di merdia na Aurora Funeral Home y despues di 2or den misa Inmaculata Concepcion na Santa Cruz.
Adres pa condolencia: AURORA FUNERAL HOME
Augustus 4, 2009
For di 7or pa 9 or di anochi
Pa aprecio na nos difunto stima nos lo aprecia si por bisti cu colornan alegre.
Ta duel nos cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas y nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristiaan di



Antonio Jose Irausquin

Miho conoci como "Tony" na edad di 68 aña

Na nomber di su
Esposa: Marta "Ila" Irausquin Maduro
Yiu: Jose Irausquin y Silvia Irausquin Almazo y yiunan
Nietonan: Randy Irausquin
Randall Irausquin
Rumannan: Jorge y Dora Irausquin Maduro y yiunan
Carmen Irausquin y yiunan
Josefita y Juan Zavala y yiunan na Venezuela
Primonan y primanan: Pedro Hidalgo y famia na Aruba
Oscar Hidalgo y famia na Aruba
Dora Gomez y famia na Aruba
Renato Irausquin y famia na Venezuela
Olga Irausquin y famia na Venezuela
Alirio Ovalle y famia na Venezuela

Demas primo y primanan na Venezuela
Subrinonan: Francisca, Gladys, Roberto, Carmen na Aruba
Alexis, Carmen, Magaly, Jose Luis, Mirtha, Juan Francisco, Carlos, Ingrid na Venezuela
Swanan y cuñanan: Federico Maduro y esposa y yiunan
Juan Maduro
Dominico Maduro
Inocencio Maduro
Claudio Maduro y yiunan
Yolanda y Otilio Kock y yiunan
Francisca "Tica" y Dan Richardson y yiunan
Mescos cu ruman: Felix Pereira y famia
Miho amigoy bisiña: Rafael Ridderstaat y Demetrio Cristiaans y famia
Ex coleganan di Santa Rosa, ihanan, bisiñanan, comer y compernan
Famia: Irausquin, Maduro, Almazo, Hidalgo, Yagua, Oduber, Ridderstaat, Gomez, Wever, Figaroa, Tromp, Gavidia, Trimon, Christiaans, Kock, Richardson, Giel, Bermudez, Juanipa
Na Venezuela famia: Zavala, Urribarri, Pereira, Aldama, Lopez, Marin, Zea, Renato y Olga Irausquin
Acto di entiero lo tuma lugar Daluna 3 di augustus 2009, e resto mortal lo ta reposa for di 2or di atardi den misa Santa Anna na Noordy saliendo pa Santana na Noord pa 4or di atardi.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Oración poderosa de protección



ES UNA ORACION MUY PODEROSA, EN EL SENTIDO DE QUE TU LE DAS LA FE, MIENTRAS MAS FE EXPERIMENTES EN ESTA ORACION DIOS TE PROTEGERA COMO ES EL FIN DE QUE LLEVA; ES UNA ORACION DE PROTECCION CONTRA LAS SITUACIONES DE PELIGRO:

CON DOS LOS MIRO CON TRES LOS ATO, LA SAGRE LES BEBO Y EL CORAZON LES PARTO, JESUS DAME LA PAZ. SE REPITE TRES VECES.

ESTA SOLA FRASE TE ALEJARA DE TODO PELIGRO, TEN MUCHA FE.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"A memory is a keepsake of time that lives forever in the heart.
The greater the love, the greater the loss"
A fayece inesperadamente:



Jean- Pierre Jowi Angelo Vrolijk

Na edad di 31 aña

Na nomber di su:
Compañera di bida: Xinara Tromp

Yiunan: Jolainy Vrolijk
Jaydrick Vrolijk
Pierre- Angelo Vrolijk
Rumannan: Giancarlo y Claudia Vrolijk
Rashelle Vrolijk, Stanley y yiunan na Hulanda
Alberto Vrolijk, señora y yiunan
Milberto Vrolijk, señora y yiunan
Roosje Vrolijk
Mayornan di criansa: Iris y Mervin Semeleer
Tantanan: Glenda y Olindo y yuinan
Ludwina Kelly
Gwendoline (Gina) Gomez y yui
Jeritza y Erick Kelly y yuinan
Omonan: Humphrey Gomez, Bernarda y yuinan
Michael y Aurora Gomez y yuinan
Tico Kelly
Gregory Kelly
Y demas tantanan y omonan.
Rumannan di criansa: Ryan Semeleer, Angeline y yiunan
Raitza Semeleer
Ruman di criansa y iha: Rygell Semeleer
Welo: Basilio Paesch
Wela: Florentina Gomez y famia
Suegro y suegra: Donny y Yvonne Tromp- Dijkhoff
Cuña: Dionne y Ryan Lopez y yui
Swa: Donovan Tromp
Madrina: Iris y Padrino: Charlie y Vidal Giel
Ihanan: Rylan Semeleer
Julio Croes
Adrienne Kelly
Primo y Primanan
Sobrino y sobrinanan
Famia: Vrolijk, Tromp, Paesch, Semeleer, Gomez, Dijkhoff, Lopez, Kelly, Britten, Everon, Croes, Ridderstaat, Arends, v. Hofwegen, Rosenstand, Rozenberg, Farro, de Cuba, Giel, Ramada
Su bon amigonan: Derrick, Marilyn, Popy, Nati, Jaider, Sharisse, Nurtje, Frido Britten, Jonathan Croes
Y demas famia.
Ta invita tur famia y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar dia 5 di augustus 2009. Saliendo for di misa Santa Anna na Noord y despues pa Santana na Noord.
For di 2or di atardi restonan mortal di Jean- Pierre lo reposa den misa Santa Anna na Noord.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dia 3di augustus 2009 di 7or di anochi pa 9or di anochi.
Ta duel nos cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi luz y salbacion. "
Ps. 27:1

Cu profundo tristeza, agradecido pa tur locual e a significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristian di nos tata, ruman, omo, welo y bisawelo:



Antolino Ridderstaat

mihor conoci como: "Tolin of Motin "
Vdo. di Lorencia Ridderstaat-Giel
na edad di 79 aña

Na nomber di su:

yiunan:	David Ridderstaat Edwin Ridderstaat + Rudolf Ridderstaat
nieta y nietonan:	Emely Ridderstaat y yiu Jennifer Ridderstaat
rumannan:	+ Emilia Faro y famia +Jacobo " Coco " Ridderstaat + Joseph " Cheppy " Ridderstaat Theodora " Doya" Ridderstaat Juanita Faro- Ridderstaat
cuñanan:	Sra.Vda. Bonifacia Arends-Giel y famia Florentina Gomez-Giel y famia
tanta:	Johanna Wolf
ayudantenan:	Deta Ridderstaat , Gina y Croes

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan y su ex-coleganan di Lago

famia: Ridderstaat, Giel, Faro, Wolf, Orman, Matos, Hoek, Figaroa, Tromp, Gomez, Arends, Greaux, Kelly, Vrolijk, Medina, Croes, Zievinger, Ramada, Werleman, Adrien, Buvea, Romountar, Semeleer, Yarzagaray, Lopez, Emerenciana y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 7 di augustus 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: **Sero Janchi 14**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

SANTA CATALINA



Santa Catalina, Virgen y Mártir, amada del Señor, Doctora defensora de la doctrina Cristiana y dechado de virtudes, te imploramos para que ante los ojos delAltísimo, nos aydues a llegar a las verdades divinas a través de las ciencias humana. Gloriosa Santa Catalina, intercede por nsootros ante Dios Todopoderoso para conseguir el favor de........, bríndanos tu protección y haznos semejantes a tí en sabiduría.Acompáñanos en esta vida como soldados de Cristo para alcanzar el Reino de los Cielos. Así sea.

MARÍA ROSA MÍSTICA



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco parala salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Like a bird
Singing in the rain,
Let grateful memories
Survive in time of sorrow. "
Robert Louis Stevenson

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:



Carlos Jose Ras

mihor conoci como: "Shon Cai "
na edad di 49 aña

Na nomber di su:

esposa:	Lorencia Ras-Ridderstaat
yiunan:	Sandy Ras y Rosalba Rasmijn Carlos Junior Ras Jesus Ras Doris Ras Aitza na Colombia
rumannan:	Inocencia y Simon Bareno y famia Vda. Cecilia Hernandis y famia Pedrito Ras Christina Ras y yiu Asentico Ras y yiunan Guillermiro Ras na Hulanda
suegra:	Vda. Theresita Ridderstaat-Kelly
swa ycuñanan:	Filomena Maduro y famia Lorenzo Ridderstaat y famia Sonia Ridderstaat y famia Johan Ridderstaat y famia
omo:	Ricardo Dirksz, esposa y famia
madrina:	Elvira Maduro, esposo y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,
coleganan di Alhambra Casino y ex-coleganan Stellaris Casino
y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 5 di augustus 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana Den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa

Adres pa condolencia: **Sero Blanco 64-B**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Miho sprinter den siklismo di mundu Mark Cavendish na kaminda pa Kòrsou



WILLEMSTAD -- E mihó sprinter siklista mundial den historia di Tour de France, Mark Cavendish ta sera su edishon e aña aki ku Amstel Curacao Race. Ku por lo menos seis etapa viktorioso den Tour de France i dilanti di un multitut fenomenal, e Britaniko a kibra e aña aki e rekòrt di Freddy Maertens, ku a sabi di gana 5 kareda den e tour. Cavendish a gana tambe na kuminsamentu di e aña aki na e kareda Milaan-Sanreno.

Algun ora despues ku Cavendish a gana su di seis kareda na Champs Elysées, e organisador Leo van Vliet tabata tin kontakto ku ne na Meridien Hotel. Aña pasa e super kampion di e Isla Man tambe kier a bini Kòrsou, pero e temporada ei su programa no tabata permití. Cavendish a konfirmá na Van Vliet su yegada i ku e ta partisipá den e kompetensha final di Caribe, ku lo tuma luga djasabra 7 di novèmber.

E simannan benidero e bondscoach di Hulanda Leo van Vliet ta spera di haña sufisiente partisipante pa e di ocho Amstel Curacao Race.

E rumannan Andy i Frank Schleck, Karsten Kroon, Lars Boom i Edvald Boasson Hagen a konfirmá nan partisipashon. Van Vliet ta negoshando ahinda ku varios di e mihó siklistanan. Finalmente e organisador a deklará di spera e aña aki un lista ku partisipantenan hopi fuerte pe kompetensha aki.

Polis a detene prezu ku a hui for di luna pasa



WILLEMSTAD -- Despues di búskeda intensivo i kontinuo for di 15 di yüni 2009, polis a logra detené e fugitivo Junery Ferdinand Norwega ku a hui for di Stadhuis. E prezu Junery Norwega dia 15 di yüni 2009 tabata den sèl na Stadhuis ku un personal di vigilansia. Diripiente el a dal e bewaker ku e porta di e sèl pa despues hui. Polis a detené e fugitivo Junery Norwega alrededor di 13.20 den un kas na Souax Ariba sin resistensia. E investigashon ta kontinuá.

Según parlamentario mr. Anthony Nicolaas: Papiamentu mester drenta Statuut

KRALENDIJK – E miembro di Staten di Antia Anthony Nicolaas ta bisa ku ta ku hopi alegria parlamentario el a tuma nota ku di parti di e partido CDA di Hulanda ta propone pa hinka banda di Hulandes, e idiomanan Papiamentu, Ingles i Fris komo idiomanan ofishal den Statuto di Reino Hulandes i asina duna mas atenshon pa e posishon di idiomanan di minoria den Reino Hulandes. Komo parlamentario den Parlamentu Antiano sigur Anthony Nicolaas ta sostene e proposishon aki shen por shentu komokuiera e ta duna rekonosimentu i balor na nos kultura propio i eksistensia.

"Sigur Papiamentu ta haña e luga ku e merese awor mas ainda ku nos ta bayendo den e konstelashon nobo. Ora kambia Statuto naturalmente mester nombra Hulandes komo e promé idioma ofisial dje reino. Según parlamentario Schinkelshoek ku a lansa e proposishon ta bisa ku Hulanda ta un dje poko paisnan ku no a proteha su mes un idioma.

Pero si bo establase Hulandes komo e idioma di gobernashon dje pais, bo mester regla algu tambe pe idiomanan di e otro partinan di Reino Hulandes. Según Schinkelshoek si bo no proteha e idiomanan di minoria ku ta papia den Reino, hulandes por bin domina. Esaki lo nifika klaramente ku bo ta mata e idioma materno dje partinan di Reino ku ta Papiamentu pa Aruba, Korsou i Bonaire i Ingles pa Isla Riba. Ta pesei e idea o miho bisa e proposishon pa ankra e proposishon den Statuto esta di Papiamentu , Ingles i Fris ta na su luga.

Asina e derechonan dje idiomanan di minoria ta keda respeta. Pesei Nicolaas ta sostene e proposishon aki shen por shentu ku por fin algu en realidat ta tumando lugá ku ta duna nos islanan e rekonosimentu ku asina tantu nos ta anhelá. Nicolaas ta boga pa esaki ta e komienso pa mas leinan i seguridat pa nos siudadanonan. Entre otro tambe mester regla na un manera hustu e asuntu di igualdat di bida sosial na nivel di Hulanda, kuminsando ku onderstand, penshun di behes i tur loke nos siudadanonan por benefisia di nan", asina Nicolaas ku resientemente a tumba Gobiernu di Boneiru ta bisa. Nicolaas ta un independiente den Staten di Antia.

Outoridatnan fiskal ta hasiendo situashon di DOK Difisil ku beslag riba fondonan

WILLEMSTAD – E situashon di DOK ta birando mas difisil awor ku a resulta ku outoridatnanfiskal kier hasi kuenta ku e kompania awor aki. Mientras tantu e kompania ta hanja e aktuashon di outoridatnan no masha korekto, sigur awor aki ku kier reskata e kompania. E situashon di e kompania ta asina serio ku hasta por antisipa su klousura.
E direktor di e kompania Clift Cristiaan a bisa ku si puntra su opionion, e solushon riba término kòrtiku pa Curaçaose Dokmaatschappij ta pa privatisá e kompania. Pero esei lo no por sosodé riba término kòrtiku, pasobra burokrasia ta formando un estorbo formal den e proseso aki. Hustamente reglanan di good corporate governance ta un estorbo," asina Clift Christiaan a bisa. Mirando e kantidat di rumor i spekulashon ku ta sirkulando e dianan aki rondó ei e kompania, tantu gobièrnu komo akshonista di e empresa komo gerensia di e kompania a konsiderá nesesario pa duna klaridat kiko ta futuro di CDM.

E kompania ta pasando momentunan difísil, pa falta di trabou. Un dje faktornan ta e hecho ku debí na reseshon mundial, kompanianan doño di barku ta pensa dos biaha pa invertí den mantenshon di nan barkunan. E kompania, komo konsekuensia di esaki no tin sufisiente trabou pa duna su trahadónan trabou i ya kaba mester a tuma e desishon di manda un kantidat di trahadó di kontratista kas. Ta trata aki di 164 trahadó. E punto mas preokupante ta, ku si situashon no mehorá, e kompania por hañ'é den e situashon di mester retirá trahadónan den servisio permanente di CDM tambe. Ta trata aki di 261 empleado pa kua por lo pronto tin trabou. Ta evaluando kiko ta e mihó paso pa tuma bou di e sirkunstansianan aktual. Tin un plan di reskate riba mesa, pero ku tin un plachi finansiero mara na dje di entre 30 pa 40 mion florin. No ta masha kla si esnan responsabel ta dispuesto i tin e plaka aki pa invertí. Segun Clift Christiaan, e "turn around plan" ta kontené un kantidat di ingrediente pa fortifiká e kompania. E plan tin komo meta pa stablisá e kompania. Lo introdusí indikadónan a base di kua por guia e kompania mihó. Por ehèmpel lo sòru pa datonan finansiero i tambe pa instrumentonan a guia personal. Un kos ku segun Christiaan ta masha importante ta e hecho ku mester sentralisá tumamentu di desishon. Awor aki ta sosodé demasiado biaha ku ta tuma desishon ku gerensia no ta na altura mes i kaminda ta despues e ta ser pone na altura. Awor aki a sentralisá tumamentu di desishon pa nos tin un mihó kòntròl, segun Christiaan.

Gobiernu di Boneiru ta bai traha ku sindikato ABVO den kuadro di kambionan estatal

KRALENDIJK -- Gradisiendo sr. Roland (Nacho) Ignacio pa su labornan desplegá i deseando sr. Wendy Calmes tur klase di éksito pa futuro, diputado Pancratio Cicilia resientemente a inisiá un reunion sumamente fruktífero ku direktiva di ABVO. Meta di e reunion aki tabata unu informativo. Teniendo kuenta ku e desaroyo di nos struktura estatal nobo ta hopi importante den e kaso aki pa Gobièrnu na un banda i sindikato na otro banda por traha konhuntamente pa asina logra konsenso riba diferente tópiko di interes mutuo. Den e enkuentro aki a papia tokante di diferente tópiko. Reorganisashon di e aparato gubernamental tabata un di e tópikonan di kombersashon. E pensamentu di reorganisashon a sali for di e deseo di por brinda e siudadano un mihó servisio. Por logra esaki solamente dor di traha huntu.
E ámtenar mester ta bon informá tokante e reorganisashon. E informashon aki ta enserá tambe e espektativanan, derecho i debernan ku e trahadó públiko tin.

Di su parti direktiva di ABVO a trese dilanti ku prestashon di servisio ta importante pa komunidat. E trahadónan públiko, ta traha pa komunidat pero tambe mester por ehersé nos labornan diario den un esfera plasentero. P'esei mester krea sufisiente posibilidat pa desaroyo di e personal pa medio di kursonan i rekapasitashon. Na final di e kombersashon aki a palabrá ku na momento ku tin klaridat tokante repartishon di tareanan ABVO lo risibí un invitashon pa un próksimo kombersashon. Si sindikato tambe sinti e nesesidat di mas informashon tokante tópikonan por indiká esakinan i un kombersashon lo wòrdu plania.

Tarifanan di bus lo keda na vigor no opstante ku preis di gasoil a baha

WILLEMSTAD -- Por lo pronto e karedanan di bùsnan chikí i mediano den tur distrito, orario i tarifanan eksistente lo keda na vigor, ni maske lo tin un bahada di 16 den di preis pa gasoil pa dia 1 di ougùstùs próksimo. E tarifanan pa kareda pa pasahero den e diferente distrito ta keda igual na esnan vigente, entre otro debí ku na mei, yüni i yüli tabatin oumento den e preis di gasoil pero ta te na yüli e tarifanan di bùs chikí a keda ahustá.

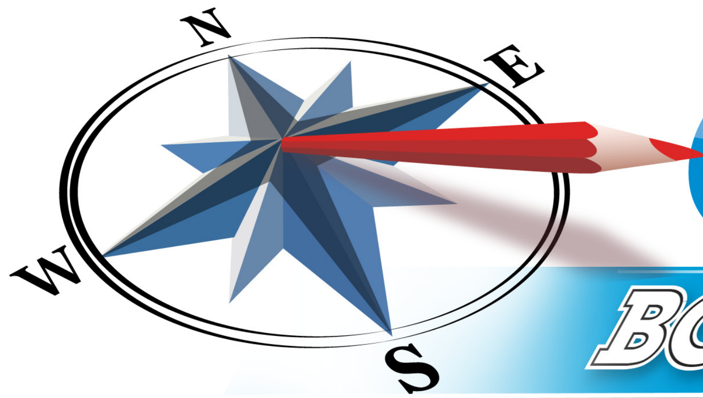
Resientemente Gobièrnu a instalá un komishon yamá "Komishon di guia pa optimalisashon di transporte públiko mediante bùsnan chikí i mediano", ku ta konsistí di empleadonan di DEZ, AOV (Servisio transporte Públiko), DOW i shofùrnan di bùs chikí i mediano. Den e promé siman di ougùstùs e komishon ta reuní ku e intenshon pa entrega na Gobièrnu diferente proposishon pa loke ta trata rutanan i e tarifanan pa pasahero. Esaki lo tuma lugá riba tèrmino kòrtiku.

Boneiru a hanja su prome wes permanente





KRALENDIJK - Resientemente mr. Franciscus J.P. Veenhof a hura komo hues permanente pa e isla di Boneiru. Den presensia di gezaghebber di Teritorio Insular di Boneiru mr.dr. Glenn Thode, esposa i koleganan e huramentashon a tuma lugá na ofisina prinsipal di gobernashon. Gezaghebber Thode a trese dilanti di ta sumamente kontentu ku awor si Boneiru por disponé di un hues permanente. Riba foto momentu ku e huramentashon a tuma lugá i tambe momentu ku mr. Veenhof ta wòrdu felisitá dor di fiskal mr. Van Delft.



Compas BON DIA Aruba

COMPAS

Temanan importante pa bo pone atencion riba dje eleccion proximo

D/10

COMPAS

Campaña politico ta mas cu fiesta y parada

Trece dilanti propuestanan realistico y concreto



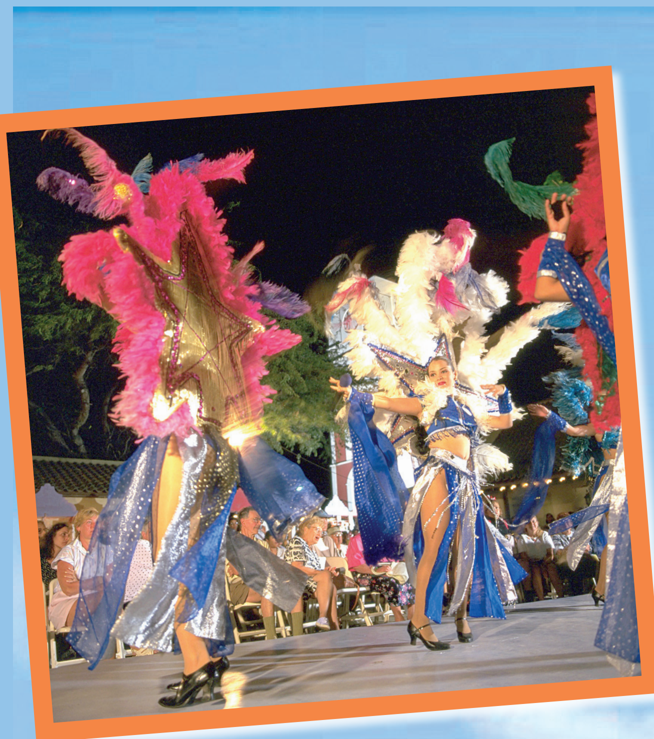
D/11

COMPAS



D/12

COMPAS TA PUNTRA PARTIDONAN RIBA CULTURA Y ENSEÑANZA







Haya sa cua ta nan opinion, vision y propuesta

RED lo redobla inversion den enseñanza na Aruba, no solamente pa loke ta placa, pero tambe esfuerzo

Enseñanza na Aruba ta pasando den transformacion constante. Innovacion, incluso asina yama 'project onderwijs' ta procesonan nobo. Kico ta opinion di bo partido riba e cambionan den enseñanza na Aruba?

Cambio den enseñanza ta necesario pa e simpel motibo cu mundo ta cambia. Como cu enseñanza ta prepara su alumnonan pa funciona den mundo, e no tin otro opcion. Sinembargo, cambio den enseñanza a keda paraliza pa varios decada.

Pesey actualmente tin un atraso masha grandi, tanto den adaptacion di e infrastructura di scol como den e metodonan. Pesey ta urgente pa aumenta inversion den enseñanza pa adapta scol y e metodonan mihor na e exigencianan di e tempo modern aki.

Bo partido ta na altura di resultadonan escolar na Aruba? Innovacion a trece e mehoracion desea? Kico bo partido lo haci pa mehora resultadonan escolar: a) enseñanza preparatorio/primario; b) secundario; c) profesional (EPB/EPI); d) superior (UA/IPA).

Pa hopi aña caba, e resultadonan escolar no ta mucho alentador. E innovacionnan no a trece e mehoracionnan desea, e.o pa e motibo cu tin varios otro motibo pa e resultadonan aki, cu scol so. Por menciona e insuficiente prioridad cu formacion intelectual-escolar tin den nos comunidad (tanto riba nivel familiar como nivel gubernamental), e atencion deficiente pa cu studio (riba gran escala no ta traha huiswerk), etc.

Pesey RED a pone den su programa e.o. cu lo stimula mayor pa lesa for di tempran cu nan yiu y cu lo redobla e inversionnan pa enseñanza te cu 6% di e producto nacional. Lo traha na aumento di calidad den tur nivel di enseñanza dor di traha hunto cu e diferente nivelnan di enseñanza den exterior, tanto pa cu e nivel di examen, como riba nivel di contenido y didactica.

Kico ta e vision di bo partido pa loke ta enseñanza y kico ta e obhetivo final. ?

Den vision di RED, enseñanza ta enfoca na desaroya e potencialnan di cada alumno mas cu ta posibel. Esey ta rekeri un enseñanza di calidad halto. Esaki mester conduci na formacion di hende cu ta asumi nan propio responsabilidad, tanto pa cu nan propio desaroyo como di esun di comunidad.

Tin suficiente informacion pa publico/mayornan riba desaroyo di enseñanza den opinion di bo partido?

No tin un analisis adecua di e motibonan di prestacion deficiente den enseñanza. Esey ta haci cu publico no ta haya guia drechi con pa mehora e rendimento di enseñanza.

Enseñanza ta un responsabilidad di mayor y comunidad. Como cu enseñanza (mester!) ta den movecion continuo, ta logico cu mester tin informacion/guia riba un base continuo tocante e desaroyonan den enseñanza.

Con bo partido lo financia plannan di tereno di enseñanza? Cua area di enseñanza lo haya prioridad?

Enseñanza tin un prioridad halto pa RED. Pesey lo destina mas placa for di e presupuesto nacional pa enseñanza. Esey ta rekeri un reparticion di e fondonan disponibel. Tumando na cuenta cu RED lo baha e cantidad di personal di Gobierno pa medio di proceso natural (p.e. pension, sin reemplaza esakinan si no ta estrictamente necesario), y cu lo mehora administracion di Aruba drasticamente locual ta reduci dispidimento di placa bastante, esaki lo genera hopi placa extra pa presupuesto den curso di 3-4 aña.

Te cu awor, Gobierno di Aruba a enfoca su inversionnan pa cambio mas tanto riba EPB, EPI, MAVO, HAVO y VWO. Enseñanza basico mes no a haya e reorganisacion necesario.

Tumando na cuento cu den enseñanza secundario ta ripara cada bes mas cu e alumnonan ta drenta e nivel di enseñanza ey cu mas deficiencia, ta bira urgent pa enfoca primordialmente riba enseñanza basico.

Con crucial ta pa introduci Papiamento como lenga di instruccion? Kico ta e papel di Hulandes? Si scoge un of e otro idioma como lenga di instruccion, con esaki lo tuma lugar?
Kico bo partido ta pensa riba plannan pa un scol multi lingual?

Ta esencial pa introduci nos idioma maternal Papiamento na un manera sistematico como idioma di instruccion den e prome clasnan di scol basico.
Mirando nos posicion den e mundo global (y specialmente nos propio region), nos posicion den Reino hulandes y nos dependencia riba turismo, ta hopi importante pa nos aumenta e calidad di comunicacion cu e mundo cu pa nos ta importante.

E comunicacion ta bay via idioma. Pesey ta esencial tambe pa introduci e idiomanan aki for di un momento hopi tempran den enseñanza, basa riba e experiencia cu introduccion sistematico tempran di idioma cerca mucha ta garantiza mihor resultado. Esey ta base tambe pa scol multilingual. Cualke idioma di instruccion cu scoge a base di argument pisa, mester tin como condicion y/of consecuencia cu e metodonan di tur material ta presenta den e mesun idioma ey.

Con ta mira e relacion entre idioma y perspectivanan pa estudio superior?

E relacion entre idioma y studio superior ta hopi grandi. No ta por nada cu cada bes mas scol superior y



Universidad na Hulanda ta organiza 'bijspijkercursussen' pa esnan cu tin deficiencia den nan habilidadnan pa cu uso di hulandes, como cu esaki ta perhudica nan grandemente den nan studio.

Kico ta pensa riba decision di Colegio Arubano pa enfoca totalmente riba Hulandes como idioma di instruccion?

Si nos kier mantene cu nos scol secundario Colegio Arubano (di cual mayoria di su alumnonan ta bay Hulanda pa varios motibo) ta prepara pa studio superior, ta esencial cu nan ta cuminsa nan studio sin cu e deficiencia den e idioma di instruccion lo resulta un strobacion pa nan.

Mester ta cla si pa tur hende, cu deficiencia den idioma hulandes so no ta e unico motibo di e rendimento pober di nos studiantenan na Hulanda!

Idioma ta considera un di e herment pa identidad nacional. Bo partido ta de acuerdo cu e ponencia aki? Cua ta e idioma den e caso aki?

E ponencia aki ta papia pa su mes y ta mas cu claro cu ta trata aki di e idioma Papiamento.

Nos ta un pais multi cultural. For di e perspectiva aki, con bo partido ta cataloga cultura di Aruba? Con importante e ta pa nos defini nos cultura?

Tumando na cuenta cu tur hende actualmente na Aruba, sea ta imigrante of descendiente di imigrante for di un gran cantidad di pais, e cultura di Aruba tin hopi influencia 'stranhero'. Asina nos Carnaval, cu nos tur ta asina orguyoso di dje, a keda importa for di imigrante di Trinidad, hopi decada pasa. E variedad aki di cultura ta enrikece 'nos' cultura. Den caso cu ta scoge pa defini 'nos' cultura, mester tene cuidao cu ta obstaculiza e dinamismo di 'nos' cultura.

Tin hopi critica, basa riba e influx grandi di migrante, cu nos pais ta perdiendo su identidad cultural. Kico ta opinion di bo partido?

Na e momento cu Europeonan a yega e isla aki, nos cultura a europeiza. 'Nos' cultura a cuminsa cambia despues grandemente cu establecimento di LAGO y despues cu desaroyo di turismo. 'Nos cultura' a americaniza masha hopi mes. No ta existi un cultura 'puro', tur cultura nacional ta un combinacion di diferente cultura.

Dera Gai, 18 di Maart, Dia di Betico, Carnaval ta hopi celebra na Aruba Esaki ta nos cultura? Kico lo ta maneho di boso partido riba e tereno aki? Con lo paga pa e plannan aki?

Un maneho cultural no por ta solamente promove folklore. Cultura ta hopi mas rico cu folklore. RED ta para un maneho cultural integral, unda tur ministerio mester tene cuenta cu nos cultura y no solamente e Ministerio di Cultura.

Pa partido MSI,

Scolnan na Aruba mester keda multilingual, pero Papiamento mester haya su luga como idioma desaroya

Enseñanza na Aruba ta pasando den transformacion constante. Innovacion, incluso asina yama 'project onderwijs' ta procesonan nobo. Kico ta opinion di bo partido riba e cambionan den enseñanza na Aruba…?

Enseñanza a pasa dor di hopi cambionan e ultimo decada. Nos tin cu wak e realidad y nos conclusion ta cu no tur Innovacion a trece e progresonan desea.

Nos ta di opinion nos no mester innova, djis pa innova. Cada cambio tin hopi consecuencianan y nos tin cu corda nos sistema di enseñanza ta defini nos futuro. mirando e situacion deplorable di nos enseñanza, na unda hopi scol ta falta di material y scolnan ta draai riba bendemento di pastechi y refresco y rifa nos tin cu para un rato. Otro punto ta cu con nos kier pa nos maestronan ta traha cu smaak y inspira nos muchanan, nos futuro, si nan tin cu traha bou di circumstancianan deplorable pa un salario cu ta vries na edad di 38 aña!

Bo partido ta na altura di resultadonan escolar na Aruba? Innovacion a trece e mehoracion desea? Kico bo partido lo haci pa mehora resultadonan escolar: a) enseñanza preparatorio/primario; b) secundario; c) profesional (EPB/EPI); d) superior (UA/IPA).

E resultadonan no ta mucho di gaba. Si nos mester culpa esey na Innovacion nos no por bisa di biaha. E muchanan di awe ta un refleho di locual ta pasando den nos comunidad, locual tambe tin su efecto riba resultado escolar.

Si comunidad ta faya prome cu muchanan ta yega of durante nan ta bayendo scol, nos por tin e miho sistema, resultado lo keda marginal.

Kico ta e vision di bo partido pa loke ta enseñanza y kico ta e obhetivo final.

Ningun gobierno te awor a yega e norma internacional di 6% di BNP cu mester wordo poni disponibel pa enseñanza dor di un pais cu ta tuma enseñanza y su yiunan na serio. Nos lo exigi cu e prome 4 aña, 8% lo wordo poni disponibel pa asina cuminsa drecha nos sistema di enseñanza. Mester bin un evaluacion di loke ta bon y loke ta menos deseable den nos sistema actual. Traha un plan di mehoracion cu momentonan di evaluacionnan unda por cambia e rumbo si ta necesario.

Tin suficiente informacion pa publico/mayornan riba desaroyo di enseñanza den opinion di bo partido?

Ni pa e maestronan tin suficiente informacion, imaginabo pa comunidad en general. esaki ta un di e problemanan, esun dilanti klas hopi biaha no ta wordo scucha (suficiente) y tin cu ehecuta e trabou. Un bon ehempel ta e problema cu tabata tin na EPI na unda docente absolutamente no ta di acuerdo cu cierto cambionan, pero nan ta wordo forsa riba nan.

Con bo partido lo financia plannan di tereno di enseñanza? Cua area di enseñanza lo haya prioridad?

Manera nos bisa caba, MSI lo exigi cu e prome 4 aña, 8% di nos BNP lo wordo poni disponibel pa asina cuminsa drecha nos sistema di enseñanza.

Nos prioridad mester ta scol basico. Drecha di abou bay ariba. Esey no kier men cu no mester cuminsa drecha locual por aworaki den enseñanza avansa.

Con crucial ta pa introduci Papiamento como lenga di instruccion? Kico ta e papel di Hulandes? Si scoge un of e otro idioma como lenga di instruccion, con esaki lo tuma lugar? Kico bo partido ta pensa riba plannan pa un scol multi lingual?

Con ta mira e relacion entre idioma y perspectivanan pa estudio superior?

Kico ta pensa riba decision di Colegio Arubano pa enfoca totalmente riba Hulandes como idioma di instruccion?

Nos mester separa nacionalismo y emocion ora nos ta papia di futuro di nos muchanan, cu ta nos futuro tambe. Nos ta kere cu Papiamento mester tin su lugar den enseñanza, pero Hulandes mester keda idioma di instruccion. Realidad ta cu desde nos a bay pone mas enfasis riba Papiamento, resultadonan di MAVO/HAVO/VWO a bay atras. Si nos muchanan kier haya un oportunidad igual pa sigui studia nan tin cu bay Hulanda. Si mayornan tin placa por bay Merca, pero esun menos afortuna no por wordo kita e oportunidad di sigui studia. Pa e motibo ey Hulandes mester keda instructie taal y mester pone enfasis riba dje.

Un biaha mas Papiamento mester haya su lugar den henter nos sistema di enseñanza. Na EPB nos ta kere y si por ta instructie taal den e 2 di e tres stroomnan. Nos ta kere cu tur scol ta multi lingual caba y esey no lo cambia. Muchanan mester haya oportunidad di siña otro idiomanan na scol.

Idioma ta considera un di e herment pa identidad nacional. Bo partido ta de acuerdo cu e ponencia aki? Cua ta e idioma den e caso aki?

Sigur sigur nos dushi Papiamento ta nos idioma y lo keda nos idioma tambe. Realidad si ta cu ainda tin hopi discusion ariba con pa skirbi nos Papiamento y nos ta kere tempo lo desaroya nos idioma manera tur idioma ta desaroya.

Nos ta un pais multi cultural. For di e perspectiva aki, con bo partido ta cataloga cultura di Aruba? Con importante e ta pa nos defini nos cultura?

E diversidad cultural ta caracteriza nos comunidad. No solamente e imigracion, pero tambe e individualizacion di nos sociedad a funda e diversidad aki. Segun MSI e diversidad aki nos tin cu trata como un tesoro. Cada ciudadano mester tin e derecho di biba su bida segun su propio creencia, concepto y cultura. Pa nos por biba hunto, si ta necesario cu den nos comunidad nos ta comparti e valornan humano basico y tur ciudadano tin conocimento di nos costumbernan y cultura. Nos no por laga nos costumbernan bay perdi. Hecho ta si cu un comunidad ta den movecion constant na unda influencianan di afo semper lo afecta nos cultura. pero corda cu un gran parti di nos cultura tin su base den exterior por ehempel 'Dera Gai.'

Tin hopi critica, basa riba e influx grandi di migrante, cu nos pais ta perdiendo su identidad cultural. Kico ta opinion di bo partido?



MSI ta kere cu e ta e responsabilidad di cada ciudadano di Aruba pa conoce nos costumbernan i nos cultura. Integracion sinembargo mester bay hopi mas leu. Segun MSI e conocimento di nos idioma Papiamento y e conocimento di nos comunidad ta esencial pa un integracion completo. Solamente ora un hende ta participa den nos comunidad e por obtene su lugar den dje. Di otro banda esun cu ta purba di hasi esey tin e derecho di ta wordo acepta dor di nos comunidad.

Dera Gai, 18 di Maart, Dia di Betico, Carnaval ta hopi celebra na Aruba Esaki ta nos cultura? Kico lo ta maneho di boso partido riba e tereno aki? Con lo paga pa e plannan aki?

Manera bisa caba nos tin cu mantene nos costumbernan y cultura, pasobra nan ta parti di nos identidad. Esaki ta bin dilanti dor di celebracionnan, na unda gobierno mester duna un ehempel. Scolnan ta hunga un rol grandi den mantencion di nos costumbernan y cultura. Pa e motibo ey mester pone placa disponibel na enseñanza pa actividad y celebracionnan cultural.

BON DIA Aruba

Bou maneho di PPA, Enseñanza y Cultura lo haya e balor cu realmente nan merece



Enseñanza na Aruba ta pasando den transformacion constante. Innovacion, incluso asina yama 'project onderwijs' ta procesonan nobo. Kico ta opinion di bo partido riba e cambionan den enseñanza na Aruba…..?

Pa partido PPA enseñanza ta prioridad no. 1. Nos sociedad a scoge pa medio di su representacion/gobernacion pa un proceso di transformacion. Esaki ta encera innovacion den nos enseñanza.

PPA ta sostene e cambionan den enseñanza cu a worde introduci. Si, PPA kier anota cu e autoridadnan e.o. departamento di enseñanza mester 'monitor' cada innovacion/ transformacion pa asina por hasi e adaptacionnan necesario riba e maneho si acaso algo no ta bayendo completamente bon.

Introduccion di p.e. ciclo basico y ciclo avansa por ser considera un di e transformacionnan cu enseñanza na Aruba a pasa den. Tambe e cambio pa forsa e studiante participa den estudio y investigacion den grupo p.e. ta positivo. Mester anota si e informenan di studiantenan mes cu ta menciona e problematica den practica di no por move facilmente di un lugar di estudio pa otro pa motibo cu mayornan ta traha y e problematica di no tin supervision di un mayor na cas ora grupo di studiantenan mester topa otro na un cas etc. Mester tene cuenta tambe cu posibel "peer pressure" cu tin den e gruponan aki y cu por tin su consecuencianan negativo. .

Bo partido ta na altura di resultadonan escolar na Aruba? Innovacion a trece e mehoracion desea? Kico bo partido lo haci pa mehora resultadonan escolar: a) enseñanza preparatorio-primario; b) secundario c) professional (EPB/EPI); d) superior (UA/IPA).

Si, resultado escolar na Aruba ta menos bon pa no usa otro terminologia.

Te na e momento aki no por bisa cu 'innovacion' a trece e mehoracion desea, sin embargo no por benta e falta riba e 'innovacion' tampoco. PPA ta kere cu tin espacio pa mas informacion y mas estudio prome cu saca cierto conclusion.

Den e maneho cu PPA tin intencion di ehecuta nos por menciona lo siguiente:

a. PPA lo split departamento di Enseñanza y crea un Inspectie di enseñanza completamente separa y independiente;

b. PPA lo pasa un ley unda lo apunta un siman anualmente dedica na analisa e problematica di enseñanza;

c. Tur aña Inspectie di Enseñanza mester compila un raport riba e 'estado di nos enseñanza' cual mester wordo entrega na gobierno, parlamento, departamento di enseñanza y e veld di enseñanza durante e segundo siman di September;

d. Seguidamente e proceso ta inicia pa evalua contenido di resultado y funcionamento di tur sector di nos enseñanza anualmente;

e. Durante e segundo siman di November lo tuma lugar, encuentronan entre Ministro encarga cu Enseñanza y e veld di enseñanza, mayornan y tur actor riba tereno di enseñanza. Tambe entre parlamento y veld di enseñanza.

f. Despues parlamento lo reuni cu Ministro di Enseñanza durante un reunion extra ordinario dedica na e estado di enseñanza;

Di e reunion aki cierto conclusionnan directo pa medio di mocionnan ta wordo saca, cu gobierno di Aruba mester ehecuta den su maneho pa mehora enseñanza en general y cada sector di enseñanza en particular;

e. Periodicamente parlamento mester controla gobierno si nan ta ehecuta e conclusionnan y e maneho delinea anualmente;

Kico ta e vision di bo partido pa loke ta enseñanza y kico ta e obhetivo final ?

Haci miho uso di educacion como medio pa por logra un ser humano cu tin un formacion general y professional amplio y cu ta critico, cu ta carga su propio responsabilidad, cu ta un persona sano y social y cu tin e abilidad pa duna un contribucion substancial na e desaroyo duradero di su comunidad.

Mision di PPA:

Haci educacion accessible den un forma integral y na tur nivel, adapta na e necesidad y deseonan di e ser humano durante henter su bida. Educacion ta e fundeshi pa e desaroyo personal di un ser humano, cu tin como resultado crecemento material y spiritual di cada persona y cu ta aporta na e desaroyo cultural y social di e ser humano. E desaroyo personal ta pa beneficio di su famia, su bario y su pais.

Tin suficiente informacion pa publico/mayornan riba desaroyo di enseñanza den opinion di bo partido?

Absolutamente cu NO, Gobierno den pasado no a hiba un maneho pa informa nos sociedad debidamente riba desaroyo den enseñanza. Y hustamente pa motibo di e fayo aki, hopi mayor tin duda y ta cuestiona cierto desaroyo den enseñanza. PPA, basa riba nos ley di 'plataforma nacional' y loucal nos ta yama democratizacion di nos enseñanza, lo hiba un maneho di tanto participacion di nos sociedad y mayornan den desaroyo di nos enseñanza.

Con bo partido lo financia plannan di tereno di enseñanza? Cua area di enseñanza lo haya prioridad?

Partido PPA tin intencion di yega na un re-alocacion di e fondo disponibel anualmente dentro di e presupuesto di pais Aruba.

Un acuerdo politico pa nos inversion den enseñanza wordo aumenta for di e average actual di 4.5% pa 6.5%, dentro di p.e. 2 aña.

Esaki ta nifica cu Enseñanza lo ricibi anualmente un 75 miyon "extra".

A. PPA ta kere den inversion anual den 'upgrading" di e maestro.

B. PPA ta kere den mas inversion y ehecucion di un ley pa 'kinderopvang' fo'i di e educacion inicial di e mucha;

C. lo inverti mas e.o. ICT,

D. Inversion den e consecuencianan di e introduccion di e Ley di Enseñanza obligatorio,

E. lo inverti mas den material di estudio pa nos muchanan/ studiantenan di tal forma cu lo elemina cu mayornan mester paga 'extra" for di nan budget familiar;

E. Enseñanza pa adulto. Lo evalua e valor di enseñanza pa empleo y adapta y mehora esaki caminda ta necesario.

F. PPA ta kere cu mester hasi mas pa tene e bañonan di scolnan limpi na tur momento. Lo bin un plan integral pa mantencion di e infrastructura di tur e scolnan.

Con crucial ta pa introduci Papiamento como lenga di instruccion ? Kico ta e papel di Hulandes? Si scohe un of e otro idioma como lenga di instruccion,

Continua D/5

Continuacion di D/4

con esaki lo tuma lugar? Kico bo partido ta pensa riba plannan pa un scol multi lingual?

PPA ta considera introduccion di papiamento como lenga di instruccion hopi crucial y necesario. E necesidad di duna les den bo idioma materno a wordo cientificamente proba di ta un necesidad. Apesar di 300 aña di colonizacion sigui pa e periodo di autonomia y awor nos status aparte, Hulandes pa nos pueblo ta un 'vreemde taal'. Aki loke mester hasi ta saca ventaha di metodonan moderno pa siña un idioma stranhero. Cu otro palabra, lo revisa e metodo di duna les di hulandes y adapte caminda resulta necesario.

Con ta mira e relacion entre idioma y perspectivanan pa estudio superior?

PPA no ta kere cu, por lo pronto, mester scoge un otro idioma como lenga di instruccion. Pero, lo ta bon pa hasi un studio riba e tereno aki y mira si na mas largo plazo lo mester bin un cambio.
Un scol multi-lingual tin su lugar dentro di nos comunidad, como cu nos pais ta un sociedad cu un diversidad cultural y ta papia p.e. 4 idioma.
PPA por referi na e necesidad di tin un Instituto/ Universidad riba tereno di idioma y e mocion di PPA cu parlamento a aproba UNANIMAMENTE. Ta falta su ehecucion den futuro cercano.
Dominio di diferente idioma ta importante pa nos studiantenan, specialmente si tene na cuenta cu nan mester por tin e opcion di bay studia den diferente pais na unda e idioma di instruccion por ta un otro idioma. Ademas, cu un Instituto/Universidad di idioma, Aruba por atrae studiantenan di afo cu lo yuda hasi e gastonan di e enseñanza di idioma mas rendable.

Kico ta pensa riba decision di Colegio Arubano pa enfoca totalmente riba Hulandes como idioma di instruccion?

Cu Colegio Arubano a enfoca totalmente riba Hulandes, esey mester wordo mira como consecuencia di e resultadonan pober no solamente na Aruba pero ora e studiantenan sigui pa hulanda caminda nan hulandes ta wordo considera bao di nivel! Sin embargo, lo mester duna e decision aki hopi atencion den futuro.

Idioma ta considera un di e herment pa identidad nacional. Bo partido ta di acuerdo cu e ponencia aki?

Sigur cu si….idioma ta un herment pa identidad nacional. No solamente esey, e ta tambe un factor di exito o fracaso den bida di un individuo. Por bisa ademas, cu tanto bo identidad como bo idioma original, ta elementonan cu ta forma parti di cualquier estrategia nacional. Pesey, e importancia di duna mas atencion na nos idioma nacional Papiamento den nos enseñanza!

Nos ta un pais multicultural. For di e perspectiva aki, con bo partido ta cataloga cultura di Aruba? Con importante e ta pa nos defini nos cultura?

Na prome lugar e definicion di cultura cu UNESCO



ta mantene, a wordo acepta durante e Conferencia Mundial encuanto maneho cultural y ta como lo siguiente: "Cultura ta encera e complexidad completo di e caracteristicanan spiritual, material, intellectual y emocional cu ta caracteriza un comunidad of un grupo social." E no ta inclui solamente arte y cosnan skirbi, pero tambe e forma di biba, e derechonan fundamental di e ser humano, nos balor y normanan, tradicion, creencianan y speranzanan! Cultura pues a worde defini internacionalmente kico e ta encera nos no tin mester di crea nos mes definicion pa esaki. Si, nos mester duna contenido na un maneho cu lo sostene e concepto internacional di UNESCO di kico ta cultura.

Awor, segun e humilde opinion di PPA tin un eror si den e pregunta. Ta resulta cu e palabra multicultural ta wordo hopi biaha mal usa! Por ehempel, no ta pasobra ta biba diferente raza y etnicidad den un pais, esaki ta nifica automaticamente un multiculturalismo. Multiculturalismo ta un termino politico y academico cu ta encera cu e pais a scoge pa un maneho cu ta cay bao di un definicion acepta di multiculturalismo. Esaki na Aruba, te awor aki, NO TA E CASO! Ademas, un politica multicultural ta trece cu ne bentaha y desventaha cu ta exigi un discussion amplio riba e tema.
Den un otro ocasion PPA por bini bek riba e tema aki. En todo caso, importante ta cu den un pais ta existi harmonia, respet y cooperacion entre tur su ciudadanonan. Tambe cu no tin ningun sorto di discriminacion social, politico, religioso y economico y cu cada ciudadano tin e mesun derecho riba su desaroyo y progreso personal. Pa PPA, e ultimo puntonan aki ta vital!
Vision di PPA riba tereno di cultura:
Influencia e elementonan cultural di tal forma, cu cada Arubiano ta bira consciente di su propio identidad, cual ta engrandece su respet propio, balor propio, su orguyo y su confianza. Actividadnan y aspectonan cultural ta stimula e unidad di e poblacion, cual ta pone cu e pueblo lo traha hunto y uni na interes di su pais. E identidad colectivo aki ta forma e base pa crea un NACION (NATION BUILDING) cu por dirigi un estrategia riba metanan cu ta na fabor di tur su ciudadanonan!
Mission di PPA riba cultura:
Structura y promove e trabaonan riba e tereno cultural na un nivel professional, p'asina e asuntonan cultural por wordo carga nacionalmente den un forma responsabel y efectivo door di Gobierno di Aruba y e pueblo en general.

Tin hopi critica, basa riba e influx grandi di imigrante, cu nos pais ta perdiendo su identidad cultural. Kico ta opinion di bo partido ?

Mester ta consciente cu e permanencia di un cantidad grandi di migrante (tambe yama e ciudadano/ arubiano nobo) a tuma lugar basa riba maneho di primeramente AVP, cu a traha mas hotel cu Aruba por a supli cu trahado local. Despues, gobernacion di MEP (y AVP) a scoge pa hopi aña, kende por a drenta nos isla pa traha y forma nan hogar. Awe esaki ta un realidad y e hendenan aki ta parti di nos comunidad. PPA ta di opinion cu nos mester mira e parti positivo di esaki! Tur isla den Caribe, Aruba tambe, ta forma riba e desaroyonan aki unda hende ta bin di exterior pa bin establece nan mes. Pesey, mester di un maneho pa stimula integracion di tur hende den nos comunidad, respetando nan origen y pidiendo respet pa esun di nos.

Dera Gai, 18 di maart, dia di Betico, Carnaval ta hopi celebra na Aruba. Esaki ta nos cultura? Kico lo ta maneho di boso partido riba e tereno aki? Con lo paga e plannan aki ?

Cultura NO ta algo cu ta para…e ta algo cu ta desaroya su mes. Pesey hopi festividadnan a drenta nos isla den curso di añanan, un prome cu otro, y a haya raiz den nos comunidad.
Si, tur e festividadnan menciona y varios otro, den concepto di PPA ta forma parti di e cultura arubiano! Mas exactamente nan ta parti di nos folklore, cu sin mas ta parti di bo cultura.
Partido PPA lo stimula e festivalnan aki den un forma positivo pa promove nan celebracionnan como parti di e desaroyo di nos conciencia nacional.
Gobernacion di PPA lo pone premionan disponibel pa e fiestanan nacional y lo sostene e actividadnan aki ainda mas.
Tambe gobernacion di PPA lo yuda e ganadornan di varios di nos fiestanan nacional pa representa Aruba den exterior na eventonan cultural.
Esaki lo worde subsidia di e fondonan riba presupuesto di departamento di Cultura di pais Aruba. Si mester aumenta e presupuesto su fondonan, partido PPA ta dispuesto pa hasi esaki, buscando e miho manera cu por e.o. ta door di fondonan disponibel riba e tereno aki den exterior.

MPA kier maestronan di calidad pa contribui na un enseñanza di nivel



Enseñanza na Aruba ta pasando den transformacion constante. Innovacion, incluso asina yama 'project onderwijs' ta procesonan nobo. Kico ta opinion di bo partido riba e cambionan den enseñanza na Aruba…?

Cambio y innovacion ta algo positivo si e ta resulta den mehora enseñanza. Esaki tabata necesario pero e pregunta cu ta keda ta si e a resulta di mehora enseñanza. E resultadonan di e Toets Nacional y e cifranan di examen, dropouts ainda ta keda preocupante. MPA ta di opinion cu tabata falta di vision den e cartera di enseñanza.. Hopi proyecto pero no structura. Cambio actualmente ta necesario pa trece structura den enseñanza. pa asina mehora nos educacion. Si nos enseñanza mehora e nivel di nos pais lo subi. E nivel di nos pais di enseñanza ta masha abou mes.

Bo partido ta na altura di resultadonan escolar na Aruba? Innovacion a trece e mehoracion desea? Kico bo partido lo haci pa mehora resultadonan escolar: a) enseñanza preparatorio/ primario; b) secundario; c) profesional (EPB/EPI); d) superior (UA/IPA).

Innovacion no a trece e mehoracion desea. Mester mehora e calidad di enseñanza en general, pa asina sirbi e interesnan pa hisa e nivel. Solamente 9% di nos poblacion tin un educacion hbo/universitario. Casi 75% di esnan cu ta forma parti di e forsa laboral na Aruba tin un nivel di enseñanza riba nivel di EPB/mavo.
Pone prioridad na educacion primario, kleuter y scol basico, pa motibo cu nan ta un grupo margina den enseñanza. E klasnan mester wordo mantene na 25 alumno, cu ta un norma internacional acceptable.
Enseñanza secundario mester wordo automatiza. Mester introduci esaki pa e alumno por tin e material necesario mes ora na su disposicion y asina ta yuda baha e gastonan pa scol, studiante y e mayornan.
UA/IPA. Si no hisa e nivel di secundario lo no tin suficiente studiante pa UA. Kiermen mester inverti primeramente ms den primario y secundario pa e ora superior lo crece. IPA mester acredita IPA. No por sigui mas cu IPA ta duna un diploma cu no tin validez afo di Aruba. Pesey ta primordial pa acredita pa IPA ta riba un nivel halto. IPA ta primordial pasobra e ta e instancia cu ta construi e base di enseñanza, nos maestronan. Si bo maestro ta riba un nivel halto, e por yuda nos alumnonan hisa nan nivel. Hulandes ta hopi importante mirando e resultadonan di e Natiotale Toest cu a demostra cu e nivel di Hulandes den scol primario no ta na nivel acceptable.

Kico ta e vision di bo partido pa loke ta enseñanza y kico ta e obhetivo final?

Mester garantiza e formacion di TUR mucha pa nan por logra desaroya nan mes na nan potencial maximo. Lo nan mester tin un diploma den nan man pa asina nan tin posibilidadnan den nan bida. MPA tin e plan Formacion di un Generacion cu tin diferente solucionnan 1) Scol comunitario 2) Leerplicht 3) Obligacion social
1) Scol Comunitario ta encera cu scol lo desaroya su mes. E horario di scol lo wordo amplia te 4.30-5.00 pa asina garantiza cu nos muchanan ta den un lugar safe. Den e horario adicional nos hobennan lo dedica na diferente topico di formacion pe. guia di huiswerk, deporte, arte, cultura, historia programa motivacional, norma y balornan. Un mezcla di loke nos muchanan ta gusta y loke nos como mayor of adulto ta pensa cu ta necesario. E deporte cu nan ta gusta. E norma y balornan cu nos ta desea. Nos no ta papia di enseñanza den e forma tradicional mas, pero nos ta papia di un scol cu lo forma nos futuro generacion. Asina lo forma e hoben pa un persona Scol te mas laat combina cu formacion ta soluciona diferente problema, manera soledad, gang, embarazo hubenil, consumo di droga y dropouts. Un oportunidad pa crea un comunidad sobresaliente.



2) Pa logra cambio den e scolnan mester bin cambio den nos sistema di enseñanza. E "ley di enseñanza obligatorio" ta esencial pa obliga nos muchanan bay scol, pa asina nos por logra crea e generacion tremendo. E ley aki ta un herment pa por logra haya e mucha na scol na unda e maestra tin e oportunidad pa desaroya e mucha y yude pa bay dilanti. Si un mucha no bay scol, e no tin un enseñanza ni educacion y nos por bisa cu e destino di e mucha ta determina caba prome cu el a cuminsa. E ley aki no ta causa tanto gasto adicional manera ta trece dilanti, pasobra mayoria di mucha ta bay scol. Pero e ta necesario pa por use como herment.
3) Pa e hobennan cu ta drop-out lo mester introduci obligacion social. Si un hoben ta drop-out y no ta cay bou di e enseñanza obligatorio mas, e hoben lo tin cu bay traha pa un cierto temporada pa un instancia di p.e. un cas di anciano. Nan lo ta obliga di yuda, en bes di keda cas. Dentro di un termino cortico e mucha lo dicidi di bay scol bek of sigui traha. Si e mucha ta keda traha e lo bay den un "werk-leer Project" y asina e mucha lo siña un ofishi y lo no bay perdi. Alaves nos ta amplia e ayudo cu mester den e sector aki cu ta creciendo, pa motibo cu e cantidad di anciano ta creciendo rapidamente.



Tin suficiente informacion pa publico/mayornan riba desaroyo di enseñanza den opinion di bo partido?

No tin suficiente informacion. Mas ainda mirando e cambionan cu a wordo haci den enseñanza secundario. Mester bini mas informacion continuo for di e departamento concerni riba un base continuo y structura.

Con bo partido lo financia plannan di tereno di enseñanza? Cua area di enseñanza lo haya prioridad?

Pa garantiza enseñanza gobierno mester aloca y aporta e recursonan necesario pa mantene esaki riba un nivel halto. Segun MPA mester aloca 6% di GDP pa e presupuesto nacional di enseñanza. Esey lo trece cu ne cu enseñanza ta garantiza y no ta depende di e gobierno cu ta sinta.
E scol Comunitario lo tin prioridad pa MPA. Esaki lo yuda TUR mucha y no solamente un grupo. Enseñanza obligatorio (Leerplicht) y Obligacion Social mester wordo introduci riba termino cortico, pa asina garantiza e formacion di TUR mucha.

Con crucial ta pa introduci Papiamento como lenga di instruccion? Kico ta e papel di Hulandes? Si scohe un of e otro idioma como lenga di instruccion, con esaki lo tuma lugar? Kico bo partido ta pensa riba plannan pa un scol multi lingual?

Ta recomendable pa pone e introduccion di Papiamento den un plan total di maneho tocante idioma. Papiamento ta importante. Pero no mester isola su introduccion. Ta recomendable pa evalua e proceso di maneho pa cu e introduccion di e lenga materno, Papiamento. Esaki no a sosode ainda desde su introduccion na 2002. Si no a cuminsa cu implementacion ainda, ta bon pa sa di antemano di ki forma lo bay evalua e introduccion. Evaluacion mester ta un parti integral di e stipulacion di maneho.

Con ta mira e relacion entre idioma y perspectivanan pa estudio superior?

Hulandes como e otro idioma oficial naturalmente mester hunga un rol importante, mas ainda cu mayoria studiante ta bay studia na Hulanda.
Pa e adelanto economico di pais Aruba un bon dominio di tanto Hulandes, como Ingles y Spaño tambe ta esencial. Especialmente cu nos ta un pais na unda e economia ta draai pa gran parti riba turismo. Pesey MPA ta sostene e idea pa nos muchanan lanta multi lingual. Pa futuro di e pais y nos muchanan multi lingual lo yuda eleva nos pueblo y pais. E ta duna mas oportunidad pa trabou.

Kico ta pensa riba decision di Colegio Arubano pa enfoca totalmente riba Hulandes como idioma di instruccion?

E decision di Colegio Arubano pa enfoca totalmente riba Hulandes ta un necesidad mirando cu mayoria di e studiante ta bay studia na Hulanda.
Tanten cu ta sigui na Hulanda e ta primordial pa e studiante tin bon conocimento di Hulandes cual lo yude cu su estudio na Hulanda. .



Idioma ta considera un di e herment pa identidad nacional. Bo partido ta de acuerdo cu e ponencia aki? Cua ta e idioma den e caso aki?

Idioma ta un parti di bo identidad. Pesey e ta importante cu cada persona por papia y skirbi su mesun idioma. E idioma nacional ta Papiamento cu te awo a keda atras mirando cu e no ta(bata) ni wordo siña na scol. Banda di esaki tin nos idioma oficial Hulandes cu mester wordo mantene. Bo identidad nacional ta sumamente importante pa bo por identifica bo mes cu bo pais. Den esey e idioma ta un herment. Enseñanza riba su mes ta algo separa di bo identidad nacional.

Nos ta un pais multi cultural. For di e perspectiva aki, con bo partido ta cataloga cultura di Aruba? Con importante e ta pa nos defini nos cultura?

Cultura ta e suma di historia, tradicion, custumber, norma y balor di un pais. Cultura ta parti di e desaroyo di un pais. Cultura ta loke ta mara un pueblo na otro y ta loke ta funda y desaroya un pueblo pa bira un Comunidad Nobo. Riba e tereno Social Cultural, MPA kier pone atencion riba union y cooperacion entre e instancianan cu ta promove nos cultura. Tambe MPA kier conserva nos monumentonan historico pa e futuro generacion.

Tin hopi critica, basa riba e influx grandi di migrante, cu nos pais ta perdiendo su identidad cultural. Kico ta opinion di bo partido?

Mirando cu 40% di nos poblacion no ta naci na Aruba influencia di e migrante ta logicamente grandi. MPA ta di opinion cu Aruba ta un pais cu su identidad, historia y cultura. Un migrante cu a dicidi di laga Aruba bira su cas, lo tin cu siña nos cultura, historia y idioma. Esaki lo trece union den e pais ora henter e pueblo tin conocimento di e cultura, historia e idioma di e pais. Pesey MPA su vision ta Un comunidad Nobo, kiermen nos lo tin cu forma un comunidad nobo mirando tanto cambionan cu tin den nos pais. Union y harmonia ta necesario y lo por logra solamente si tin amor pa e pais. Esaki ta solamente posibel si bo ta sinti cu bo tin un lazo cu e pais. Un lazo ta wordo crea dor di cultura. E ora tin comprension.

Dera Gai, 18 di Maart, Dia di Betico, Carnaval ta hopi celebra na Aruba Esaki ta nos cultura? Kico lo ta maneho di boso partido riba e tereno aki? Con lo paga pa e plannan aki?

Algun di e puntonan di MPA
MPA kier yega hunto cu e organizacionnan gubernamental y no-gubernamental na un maneho y desaroyo social-cultural, sigur mirando e diversidad di hende cu a imigra na Aruba.
- MPA ta sostene e entidadnan cu ta traha duro pa promove nos cultura.
- MPA ta pa fortifica Aruba su identidad colectivo.
- Describi y educa e poblacion di nos normanan y balornan pa Community building.
- Promove y stimula tur hende y specialmente nos alumnonan/ hobennan pa conoce e nificacion bon di nos bandera, escudo y himno.
- Concientiza e medionan di comunicacion di e importancia pa sigui promove nos propio cultura y pone un cantidad di ora disponibel pa musica Arubiano.
- Promove e concepto di un Museo nacional.
- Inverti den un cas tipico Arubano y converti esaki den un lugar pa mustra e bida di nos antepasadonan na nos hendenan y na e turistanan.
- Bin cu programanan (foro, sport, video) cultural y educativo na e medionan di comunicacion. Traha documentario pa educa nos pueblo di su propio historia.
- Introduci Papiamento na tur scol como un materia y stimula uso di Papiamento corecto den e medionan di comunicacion.
- Pa integracion den nos comunidad mester bin un maneho cu programa specifico pa e imigrantenan siña nos idioma, cultura y historia.
- Mester proteha y conserva nos monumentonan historico pa nos futuro generacion. Mester aloca suficiente finanza pa por conserva y proteha esakinan.
- Mester implementa e ley di proteccion di monumento.

AVP ta compromete pa traha na

Renovacion fundamental di enseñanza pa contribui na miho calidad di bida pa Aruba

Enseñanza na Aruba ta pasando den transformacion constante. Innovacion, incluso asina yama 'project onderwijs' ta procesonan nobo. Kico ta opinion di bo partido riba e cambionan den enseñanza na Aruba…?



E pregunta ta asumi of sali for di e pensamento cu enseñanza ta cambiando. Esaki no ta corecto. No tin cambionan suficientemente fundamental den enseñanza pa papia di transformacion, innovacion, etc. "Project onderwijs" ta un bon vehiculo pa yuda e alumno capta cierto parti di e materia, pero no ta e unico prueba cu innovacion ta tumando lugar. Loke ta sosode ta, cu pa falta di maneho pa trece cambionan fundamental pa haci enseñanza funciona miho pa TUR mucha den tur sector di enseñanza, algun maestro y algun scol riba nan mes ta purba cambia algun cos cu nan ta kere lo yuda nan alumno y studiantenan. Claro cu e maestronan aki merece tur elogio pa nan esfuerzonan pasobra nan ta demostra disponibilidad y curashi pa busca un mehoracion na beneficio di e mucha. Pero un cambio chikito den un scol na un cierto momento no ta e innovacion asina necesario cu nos kier papia di dje.

Nos tin cu wak e resultado di enseñanza midi na satisfaccion di alumno y maestronan; midi na cantidad di alumno y studiante cu ta keda sinta, kita for di scol of caba cu un diploma; midi na contribucion di enseñanza na necesidadnan di economia, desaroyo di cultura, mehoracion di bida social. Y nos conclusion no por ta otro cu: midi na contribucion di enseñanza na mehora e calidad di bida di personanan individual of colectivo, enseñanza na Aruba ta faya mahos. Ta pesey nos ta bisa cu nos enseñanza ta den estado di crisis serio! Y mester di un maneho di renovacion fundamental pa enseñanza duna resultadonan cu ta contribui significantemente na mehoracion di calidad di bida di TUR hende y di nos comunidad. Pa yega na e meta final aki, nos ta bay tin mester di cooperacion di tur participante, alumno, mayor, directiva di scol, gobierno, etc. y durante e proceso aki mester tin un participacion continuo di abou bay ariba.

Bo partido ta na altura di resultadonan escolar na Aruba? Innovacion a trece e mehoracion desea? Kico bo partido lo haci pa mehora resultadonan escolar: a) enseñanza preparatorio/primario; b) secundario; c) profesional (EPB/EPI); d) superior (UA/IPA).

E resultadonan di enseñanza midi na cantidad di alumno y studiante cu ta keda sinta, kita for di scol of caba cu un diploma; midi na e nificacion cu e tin pa bida personal di hende den nos comunidad; midi na contribucion di enseñanza na necesidadnan di economia, desaroyo di cultura, mehoracion di bida social, ta mustra cu e contribucion di enseñanza na nos comunidad ta mucho abou. Enseñanza ta den un crisis serio! E motibo principal pa cuminsa cu e innovacionnan di enseñanza basico, enseñanza profesional, enseñanza secundario y superior, tabata netamente pa pone enseñanza duna un contribucion mas grandi na desaroyo personal di tur hende y na mehoracion di e calidad di bida den nos comunidad. E innovacion cu a cuminsa un decada pasa, a wordo frustra door di gobierno mes! Loke a sosode den ultimo ocho aña NO ta e innovacion cu a wordo planea!!!

AVP lo duna prioridad absoluto na renovacion di enseñanza basico y lo introduci un curiculo basico cu normanan di calidad pa tur scol; lo sigura guia sistematico di alumnonan pa cada alumno siña miho; lo traha pa innova e didactica cu maestronan ta usa y trece claridad completo den e uso di idioma di instruccion; lo innova e organisacion di scolnan; lo renoba e relacion entre mayornan y scol, lo baha e gastonan di scol pa mayornan y sigura tur scol material pa nan traha cune.

Den enseñanza secundario lo evalua e proceso di innovacion di e ultimo ocho aña y halza e calidad di enseñanza y e resultadonan door di fiha normanan di calidad pa scolnan y cu cada alumno mester logra na final scol. Lo renoba e curiculo y organisacion di enseñanza profesional (EPB y EPI) pa halza e rendimento y haci e enseñanza mas funcional pa e studiante y e estudio mas dirigi riba loke nos economia tin mester. Lo renoba e organisacion y curiculo di IPA y dune un rol mas central den renovacion continuo di enseñanza. Lo renoba henter e sistema di enseñanza pa adulto (scolnan di anochi) y duna nan un funcion mas importante den transformacion di mercado laboral y economia di Aruba. Lo halza e rendimento y relevancia di estudionan superior na Aruba y den exterior. Ban keda realistico si bou tur circunstancia: nos ta papia aki di un proceso largo y resultadonan nunca por keda realiza mesora; si nos lo mester bay conoce entusiasmo y satisfaccion cerca e participantenan basta lihe.

Kico ta e vision di bo partido pa loke ta enseñanza y kico ta e obhetivo final?

Enseñanza mester ta interesante y atractivo pa cada alumno o estudiante. Nan mester studia cu placer y e maestronan mester traha cu placer. Enseñanza mester ta relevante pa e bida di e alumno o studiante y pa nos comunidad: e mester contribui na mehora e calidad di bida di cada alumno y studiante y di nos comunidad den tur aspecto. Enseñanza no ta pa adkiri hopi conocemento so, pero pa adkiri habilidadnan, desaroya creatividad, adkiri norma y balornan democratico / civico y pa desaroya un actitud di co responsabilidad activo pa henter su comunidad.

E obhetivo final ta pa cada alumno yega mas leu posibel y adkiri mas conocemento y habilidadnan amplio, norma y balornan democratico y un actitud di co responsabilidad activo. Esaki ta duna cada ciudadano e instrumentonan pa e maneha su propio bida den un forma responsabel y cu propio forsa y alavez tin e habilidad y disponibilidad pa contribui na su comunidad.

Tin suficiente informacion pa publico/mayornan riba desaroyo di enseñanza den opinion di bo partido?

No! E distancia entre scol y famia ainda ta mucho grandi. Ta pesey cu e mehoracion di e relacion entre mayornan y scol ta un di e metanan di renovacion di enseñanza. Mayornan mester carga e responsabilidad pa nan yiunan. Pa haci esey nan mester tin tur informacion necesario di e scol y di nan yiunan na scol. Nan mester haya un bista realistico di talentonan, capacidad y habilidadnan, interes y ambicionnan di nan yiunan, pa nan por yuda den escogencianan di scol y futuro carera di nan yiunan.

Con bo partido lo financia plannan di tereno di enseñanza? Cua area

Continua D/9

Continuacion D/8

di enseñanza lo haya prioridad?

Den e tres(3) presupuestonan alternativo cu AVP a entrega – di aña 2007, 2008 y 2009 - ya nos a mustra cu mester y por aumenta e cantidad di placa cu mester wordo dedica na enseñanza. E placa aki ta bin door di cambia e destinacion di placa den presupuesto y duna enseñanza mas prioridad. Den e prome dos añanan ya lo aumenta e presupuesto di enseñanza cu 50 miyon cada aña. Banda di esey lo evalua y duna posiblemente otro destinacion na fondonan di e 'Fondo pa Desaroyo'.
Enseñanza basico y enseñanza secundario (general y professional) lo haya e prioridad maximo pa hopi aña. Otro areanan di enseñanza manera IPA y Universidad di Aruba, lo mester fungi mas como centronan di sosten pa e mehoracion di e calidad di enseñanza basico y secundario.

Con crucial ta pa introduci Papiamento como lenga di instruccion? Kico ta e papel di Hulandes? Si scoge un of e otro idioma como lenga di instruccion, con esaki lo tuma lugar? Kico bo partido ta pensa riba plannan pa un scol multi lingual?

Papiamento ta e idioma materno di un parti grandi di nos poblacion y di muchanan cu ta den enseñanza basico. AVP ta convenci cu e prome añanan di enseñanza di tur mucha ta masha importante pa e haya esaki den su idioma materno. Aki ta unda e enseñanza multi lingual ta importante. AVP lo introduci Papiamento como idioma di instruccion por lo pronto den enseñanza preparatorio y den e prome tres añanan di enseñanza basico segun e modelo di e 'scol multilingual'. Esaki ta nifica cu for di edad di seis aña e alumnonan lo cuminsa tambe siña Hulandes. Den e di cuatro aña Hulandes lo bira e idioma di instruccion y Papiamento lo sigui wordo duna como vak. Nos ta convenci cu e conocemento di e idioma hulandes, ingles y spaño lo ta mes bon of miho na final di scol basico siguiendo e programa di "scol multilingual". Den enseñanza secundario general y den algun sector di enseñanza profesional basico, lo usa Hulandes como idioma di instruccion. Papiamento lo wordo duna como vak. AVP lo laga haci e estudio pa wak e posibilidad y factibilidad pa duna enseñanza secundario general y profesional na Ingles. Aki tambe Papiamento lo wordo duna como vak.





Con ta mira e relacion entre idioma y perspectivanan pa estudio superior?

Tanten cu pa mayoria di studio superior nos mester haci esaki den exterior y pa motibo di e importancia di idiomanan manera Ingles den ciencia, comercio, arte y tecnologia, nos mester sigura cu nos studiantenan ta domina e idiomanan cu nan ta bay studia aden, (Ingles, Hulandes y Spaño) bon. Papiamento ainda no tin e funcion aki! Hecho ta cu poniendo mas enfasis riba nos idioma Papiamento den enseñanza di ningun manera lo influencia e dominio di e otro idiomanan negativamente. Al contrario, nos tin cu bisa.

Kico ta pensa riba decision di Colegio Arubano pa enfoca totalmente riba Hulandes como idioma di instruccion?

Esaki no ta nada straño. Straño ta cu a desvia for di esaki y hacie na un forma desorganiza! Esaki no a beneficia ni e studiantenan, e enseñanza, ni e desaroyo di Papiamento!

Idioma ta considera un di e herment pa identidad nacional. Bo partido ta de acuerdo cu e ponencia aki? Cua ta e idioma den e caso aki?

Bo idioma materno ta mas cu e idioma mas usa den Bo comunidad ('lengua franca'). E ta e idioma (= instrumento) cu Bo ta usa pa pensa, sinti, crea y comunica y pesey e ta e idioma cu cua nos ta registra, transmiti y crea nos forma di biba: nos cultura. Nos cultura, nos forma di pensa, haci, biba, etc. ta nos identidad. Pa Aruba Papiamento ta e vehiculo di nos identidad como pueblo.

Nos ta un pais multi cultural. For di e perspectiva aki, con bo partido ta cataloga cultura di Aruba?

Con importante e ta pa nos defini nos cultura?
Ta importante pa yega na consenso riba e definicion di cultura, pa preveni cu nos cultura wordo limita pa un of otro aspecto di nos 'forma di ta, pensa y haci' como pueblo. Pasobra ta esey ta cultura.
AVP ta wak cultura di Aruba como algo dinamico, cu ta continuamente den desaroyo y cu ta incorpora tur loke nos a hereda di generacionnan di pasado y loke nos pais adopta y adapta di e influencia di otro culturanan awor. No tur influencia ta wordo adopta y ta bira parti di nos cultura.
Nos cultura constantemente ta den proceso di crece, amplia y bira mas profundo. AVP ta sostene esaki, pero kier stimula tanto e proceso di discusion di nos cultura, e conservacion di e herencia cultural, como e desaroyo nobo di nos cultura. E dicho di Mahatma Ghandi ta describi bon con AVP ta wak y kier hiba e maneho di cultura: "Mi no kier pa mi cas ta sera cu muraya di tur banda y pa mi bentanan ta sera. Mi kier pa culturanan di tur pais bula rond mas liber posibel den mi cas. Pero mi ta nenga di wordo benta abou door di cualkier di nan."

Tin hopi critica, basa riba e influx grandi di migrante, cu nos pais ta perdiendo su identidad cultural. Kico ta opinion di bo partido?

Ningun pais por sera su mes completamente di influencianan di otro culturanan. Ningun pais por hasta conserva su herencia cultural y exclui e renovacion creativo di su propio hendenan. Cu tempo tur cultura ta cambia, crece of disparce. Pa preveni cu nos cultura disparce, e maneho cultural mester ta pa stimula hobennan pa conoce, traha cu y crea cultura nobo for di e cultura existente y hereda. Asina e cultura ta keda bibo y ta wordo renoba di paden….. y di pafor.
Aruba, mescos cu tur otro pais no ta perdiendo su cultura, e ta cambiando. Cerca nos e cambio ta bay mas lihe. Y si no tin conocemento di y no a siña traha cu nos cultura, nos hendenan lo adopta mas lihe sin criterio, influencianan cultural di otro paisnan.

Dera Gai, 18 di Maart, Dia di Betico, Carnaval ta hopi celebra na Aruba. Esaki ta nos cultura? Kico lo ta maneho di boso partido riba e tereno aki? Con lo paga pa e plannan aki?

E fiestanan tradicional y dianan nacional so no ta nos cultura; cultura ta contene mucho mas manera nos a demostra caba. Nan ta expresionnan conoci di nos cultura y expresionnan cu nos mester conserva y propaga na tur momento. Nan ta entre otro expresionnan folclorico, artistico, momentonan cu nos ta duna hopi balor y importancia, pa diferente motibo. Pero nos lo limita e contenido di nos cultura, si nos limite na solamente e ocasionnan aki.

BON DIA Aruba

Temanan importante pa bo pone atencion riba dje eleccion proximo



ORANJESTAD - Tempo a bula hopi lihe y ya caba nos por bisa cu falta unicamente algun siman pa e pueblo di Aruba yega urnanan electoral y deposita nan vota pa nan partido y candidato preferi.

Te ainda nos por wak atras riba un temporada di eleccion hopi trankilo y na mes momento hopi diferente di esnan cu Aruba a conoce den añanan anterior. Hopi innovacion den e forma di core campaña y tambe den e forma di comunica cu pueblo y trece nan puntonan dilanti. Loke tabata masha remarkable ta e cantidad grandi di trabou comunitario of den pueblo cu mas tanto e caranan nobo den politica a bin ta haciendo durante di e campaña aki.

For di comienzo caba Compas a menciona na nos lectornan cu e campaña aki lo a bira diferente y lo a wordo caracteriza pa un cantidad grandi di caranan nobo. Esaki ta un parti hopi grandi di nos eleccion di e aña aki cu ya pronto ta yegando na e parti culminante.

Tin temanan cu apesar di e caranan nobo cu tin den politica a y lo keda temanan hopi importante y di balor grandi pa nos pais Aruba. Cultura y Enseñanza, ta dos punto cu semper a wordo discuti y lo keda asina.

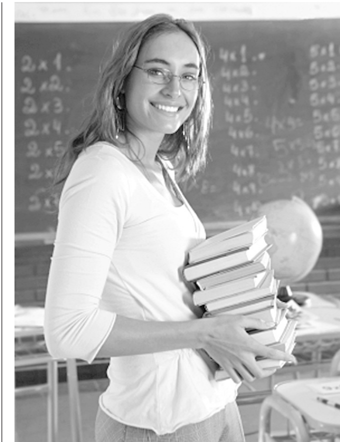


Kico abo lo considera cultura? E ta un pregunta hopi dificil cu ta unda bo ta cuminsa y stop cu esaki.

E tema cultura ta expande su mes riba un area hopi grandi for di nos costumbernan, cuminda, musica, tradicionnan, arte, historia y mucho mas. E maneho di e parti aki ta hopi importante pa cualkier pais. Mirando cu e Minister cu at responsible pa esaki lo mester sa di maneha di forma cu e por promove, conserva, desaroya y tambe duna e pueblo henter ainda mas amor pa nos cultura. E maneho aki mester conta tanto pa localnan como imigrantenan.

E ta masha importante pa tur pais mantene su propio Identidad mientras cu e ta habri porta pa habitante nan nobo cu tin cu adapta loke cu ta di Aruba sin nenga of lubida for di unda nan ta bin. Un tema delicado berdad cu mester di masha hopi atencion pa e por wordo mantene na su luga mientras cu e at sigui desaroya. Loke cu ta masha importante pa esnan cu at encarga cu esaki tene na cuenta ta pa inculca mas aprecio, cerca grandi y chikito pa loke cu ta di nos cultura. Esaki por cuminsa facilmente den enseñanza, cu at e proximo punto hopi importante cu mester wordo tene na cuenta.

Enseñanza ta algo cu semper ta den desaroyo y evolucion. E at sumamente dinamico y pa es motibo ey mes e tin mester di tanto control pa asina por sigura cu e ta sigui cana bon. Tur hende mester corda cu con cu bo bolter y mira e, enseñanza ta e base di tur cos. ta di aki tur cos lo cuminsa y sigui. For di un edad hopi chikito tur hende at experiencia esaki, sin menciona cu e education cu ta conta mas pisa ta cuminsa na cas.



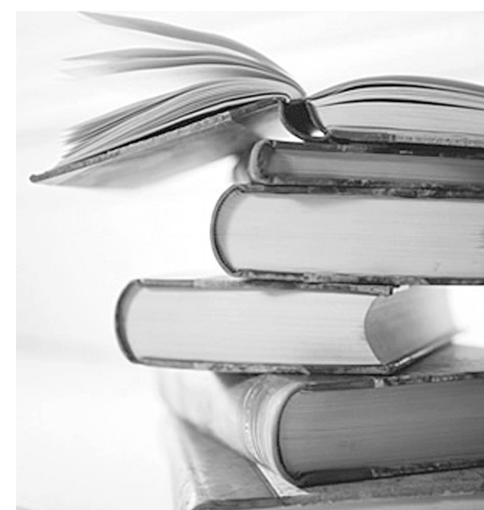


Un cantidad grandi aspecto at hunga un rol den e maneho di enseñanza. Prome cu tur cos mester menciona cu e ta costa bastante placa, ya cu at papia aki pa mantene edificio, paga personal, busca y mantene material y mucho mas. Apesar di e gran importance di e tema aki hopi biaha ta den e presupuesto di enseñanza ta wordo corta.

Na Aruba berdad hopi cambio a wordo haci y mehoracionnan a wordo traha riba dje, pero na mes momento tambe hopi biaha at lubida riba e cosnan cu a funciona y net eynan e ora cosnan at bay robes.

Mester corda cu no ta tur ora por djis haci cambio grandi den enseñanza ya cu ta e muchanan, nos futuro at wordo afecta cu e cambio nan aki. Stabilidad y desaroyo ta elemento nan sumamente importante den e maneho di enseñanza. E dos puntonan aki ta sumamente importante pa cualkier pais nan desaroyo y futuro mirando cu di un forma of otro e ta depende si esaki. Mi at sigur cu abo tambe tin e desaroyo y futuro di nos pais na pecho. Y pesey mes lo bo tin cu tene cuenta riba e programa nan cu cada partido y candidato tin planea pa e dos facetanan asina importante den e desaroyo di nos pais.

Nos at unicamente algun siman leu di e dia di vota, pone mas atencion y busca e information cu pa bo at necesario pa bo por haci e bo decision pa e dia di votacion aki cu ta mas cerca cu bo mes por pensa.



Campaña politico ta mas cu fiesta y parada

Trece dilanti propuestanan realistico y concreto

Un campaña politico ta un esfuerzo organiza cu ta busca pa influencia e proceso di toma di decision di un grupo en specifico. Den democracia, campañanan politico hopi biaha ta referi na campañanan electoral, caminda representantenan ta wordo escogi of ta dicidi den un referendum. Campaña politico tambe ta inclui esfuerzonan organiza pa altera poliza den un institucion of organizacion.

Politica ta mes bieu cu humanidad y no ta limita na institucionnan democratico of gubernamental. Algun ehempel di campañanan politico ta: e esfuerzo pa ehecuta of disparce Socrates for di Atenas den siglo 5 prome cu Cristo, e





movimiento contra Juan di Inglatera den siglo 13, of e presion pa kita Michael Eisner for di cabes di The Walt Disney Company na 2005.

E mensahe di e campaña ta e ideanan cu e candidato kier comparti cu su votadornan. E mensahe hopi biaha ta consisti di varios punto di combersacion riba aspectonan di maneho. E puntonan ta resumi e ideanan principal di e campaña y ta wordo ripiti frecuentemente cu e obhetivo di crea un impresion duradero cerca e votadornan.

Den hopi eleccion, e partido di oposicion lo purba di confundi dor di trece dilanti preguntanan di maneho of personal cu no ta relaciona cu e puntonan di combersacion. Mayoria campaña ta prefera di wanta e mensahe amplio pa asina logra hala atencion di mas tanto votador potencial. Un mensahe cu ta demasiado specifico por core cu votadornan of stroba e candidato dor cu mester splica delaster un detaye chikito.

Por ehempel, den e eleccion di 2008 John McCain originalmente a usa un mensahe enfoca riba su patriotismo y experiencia politico; mas laat e mensahe a cambia pa dirigi atencion na su papel como un “maverick” den e establecimento politico. Barack Obama a core riba un mensahe simpel pero consistente di “change” durante henter su campaña. Si e mensahe wordo elabora cuidadosamente, e lo sigura e victoria di un candidato den eleccion. Pa un candidato ganador, e mensahe ta wordo refina y asina ta bira su agenda politico na mando.

Pesey no djis pensa den terminonan di ‘E Cambio’, ‘Berde di Mes’ of ‘100%’. Busca pa haya sa kico ta e plan di maneho of puntonan di bista specifico di bo partido of candidato faborito. Compara cu esun di otronan y asina saca bo conclusion.

E Makinaria

Un campaña politico ta consisti di hopi factor. A continuacion esnan mas basico:

Tecnicanan di recaudacion di fondo ta inclui cu e candidato por yama of topa cu patrocinadornan grandi, manda carta pa donadornan mas chikito y ‘lobby’ gruponan di interes cu por gasta miyones den un campaña si e ta importante pa nan interesnan specifico.

Den un campaña politico moderno, e organizacion di e campaña (e makinaria) lo tin un structura coherente di persona di e mesun forma cu cualkier negoshi di su mesun tamaño.

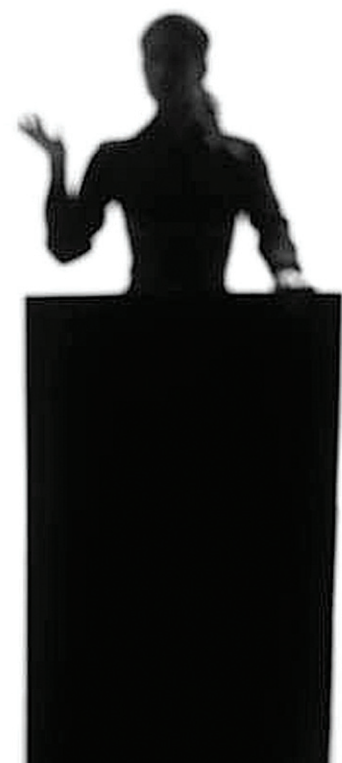
Expertonan politico ta conseha nan riba virtualmente tur nan actividadnan, for di investigacion te na na strategia. Conseheronan ta realiza encuesta, investiga otro candidatonan y hinca den otro henter e imagen publico di nan candidato of causa.

Activistanan ta e ‘soldatnan’ fiel na e causa, e creyentenan berdadero cu lo carga e mensahe y plame den pueblo. E activista y voluntarionan ta participa den actividadnan manera reunion di contacto, bishita na cas, etc.

No tur eleccion democratico ta bay hunto cu campaña politico. En berdad, algun eleccion democratico specificamente ta prohibi campañamento riba base cu esaki por compromete e caracter democratico di e eleccionnan (Abizadeh 2005), por ta pasobra e susceptibilidad di e campañanan na e influencia di placa, of na e influencia di gruponan interes special.

Conclusion

E aña di eleccion por tin su beneficionan den forma di un ambiente di fiesta tur fin di siman. Koffiemorgen y BBQ aki, fiesta y parada aya; pero mas leu cu e momentonan agradabel cu ta pasa den grupo siguiendo un mesun candidato of color, mester tene semper presente cu ta e persona ey of e estilo di maneho ey bo ta depositando bo confianza aden pa dirigi e rumbo di bo pais y e futuro di bo y bo sernan keri.





Pa un partido NOBO, un partido cu VISION diferente, un ALTERNATIVA unico pa e pueblo votador……Esey ta e partido POLITICO nobo, esta Movimiento Social Independiente, of MSI…………En berdad ALGO diferente, ya cu e partido lo participa bou nomber di OLAAAAAAAAAAAAAAAAA………….

* * * * * *

Pa colmo tin cu bisa cu MSI tin un LIDER multifaceta……..Abogado pa PUEBLO, abogado pa WELGISTANAN, abogado pa CRIMINALNAN yyyyy…….. pa colmo PRESO tambe riba dje……… Duijneveld tin EXPERENCIA de sobra den HUSTICIA!!!!!!!!

* * * * *

VAKminister ta loke partido RED ta INSISTI cu mester bin. E menahe cu e partido a manda pa TUR candidato, ta cu esun cu HAYA mas voto, ta bai PARLAMENTO….dado caso e partido saca asiento!!!!!!!!!!! Si RED forma parti di un COALICION, ta un VAKminister nan ta kere ta e solucion………

* * * * *

Armand Hessels na nomber di RED, a mustra cu VAKminister ta e SOLUCION pa soluciona un sistema CORUMPI……….. Pero ban ta franco, kizas e problema aki ta mas FACIL pa soluciona si partidonan por presenta tambe VAKPOLITICUS……….. esta hendenan cu REALMENTE ta politico………..y no Pader, Maestro, Dokter, Comerciante, Abogado, Mecanico, Musico, Cantante, y te hasta OMO…nos tin…....

* * * * *

VOTO, segun tur hende, ta e derecho SAGRADO di pueblo pa eligi su PROPIO gobierno…..Derecho di di voto di tur hende tin cu wordo RESPETA…… Tin partido cu ta KEHA otronan, di ta IMPONE nan color politico riba PUEBLO…dor di FORZA hendenan pa claba un BANDERA na nan cas………..Y tin politico cu ta insiti pa pueblo tin derecho di SCOHE nan bandera politico nan MES………

* * * * * *

PEROOOOOOOOO……….tin cu e politiconan ta pidi ESAKI……… pero un dia despues den otro COMUNICADO………… ta haci un APELACION riba pueblo pa NO VOTA pa partido MEP y AVP……….. Esey no ta haci nan mes CULPABEL na MISHI cu e derecho SAGRADO aki, of NOOOOOOOO???????????

* * * * *

Benny Nisbet ta un VETERANO den politica………..Conoci como e politico cu mas DOCUMENTO cu ningun otro……. Pero Benny tambe ta CUESTIONA, tanto partido MEP cvomo GOBIERNO, y e otro partido grandi di OPOSICION cu ta AVP……….. PPA a mustra pa medio di su LIDER, cu NINGUN di e dos partidonan aki, MERECE cofianza di e pueblo votador…….. Pero si PPA dado momento haya un of mas ASIENTO……………KICO Benny lo haci e ora?????????? Traha cu cual?????????....

* * * * *

Duna Nel Oduber TUR credito POLITICO……….Como Minister Presidente di pais ARUBA, el a bira PROME lider politico di Aruba, cu a tene un REUNION di su partido, den EDIFICIO nobo di Gobierno………. Politicamente, por SUPUESTO……… Anhhhh, kico?????????? …….E no ta un HAZAÑA???????? …Di CON???...Whatever…..e tabata e PROMEEEEEEEEEE……..

* * * * * *

M'a lanta un dia, y bin TENDE cu mi RUMAN homber a bai riba lista politico…….M'a yega trabou y nan a bisami c'un COLEGA di nos a SUBI lista……. Den ora di atardi mi a bai pa un CONSULTA medico y mi a tende cu mi DOKTER a subi lista politico.. Mi ta bai un Santo Sacrificio di Misa anochi, y nan a bisami cu nos PADER a subi lista politico…. Mey anochi, nan ta bel mi na cas y bisami cu nos PRIMO, funcionario publico, kende mester SUBI lista politico, a keda DETENI………Wel wel, POLITICA tin su cosnan………..

* * * * *

Gobierno di MEP tin cu ser haya CULPABEL, di mishi cu INTEGRIDAD di politiconan y GOBERNANTENAN di nos pais…. Di CON??????? Mira e estado di edificio di Gobierno, den bista di tur habitante, cu PRONTO lo bira e prome CHOLLERHOUSE DIPLOMATICO na MUNDO, ya cu ningun otro caminda por PUNTA dede riba un oficina OFICIAL di Gobierno den asina estado di DECADENCIA……….. Un VOORBOOR politico……….NOoooooooooooooooooooo o………..

* * * * *

Un pabien sincero y TOTAL, pa Minister di Deporte y Cultura, sr. Ramon Lee, SIN duda algun, el a SCORE cu Weganan di Reino. Tremendo, SENSACIONAL, petje af pa Minister LEE………….Hasta tin cu ELOGIA e discurso UNICO di e Minister durante e ceremonia di apertura cu el a duna….Mira KIIIIIIIII, dilanti Princes Margriet, dilanti di Gobernador Refunjol y dilanti di Minister Presidente Oduber, Minister Lee a pone HULANDES zona mescos cu ta ALEMAN e ta papiando!!!!!!!! Algo cu a zona manera HUL-IAMENTO………..esta combinacion di Hulandes y Papiamento……

* * * * *

Den un comunicado di prensa, PRESIDENTE di Parlamento, Mervin Ras, a mustra cu enberdad e ta ROCK………….. Den e comunicado a ser mustra cu Mervin lo LUCHA formalmente pa NUNCA mas Aruba bai BOU di Hulanda………. A caso Presidente di Parlamento sa algo cu HENTER Aruba no sa, esta cu nos a bira INDEPENDIENTE pa post……….Of no??????